

OPEL CORSA

Manual de Instrucciones



Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	6
Llaves, puertas y ventanillas	21
Asientos, sistemas de seguridad	36
Portaobjetos	58
Instrumentos y mandos	77
Iluminación	114
Climatización	125
Conducción y manejo	136
Cuidado del vehículo	189
Servicio y mantenimiento	238
Datos técnicos	241
Información de clientes	255
Índice alfabético	258

Introducción

Combustibles

Denominación

Aceite del motor

Calidad

Viscosidad

Presión de inflado de los neumáticos

Tamaño de neumáticos

delante

detrás

Neumáticos de verano

Neumáticos de invierno

Pesos

Peso máximo autorizado

- Peso en vacío del modelo básico

= Carga

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Opel.

Todos los Reparadores Autorizados Opel le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Opel, trabaja según las instrucciones específicas de Opel.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, incluidas las de la pantalla y las funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la variante del**

modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en la sección "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej., izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

- Es posible que las pantallas del vehículo no estén disponibles en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante ➤. El símbolo ➤ significa "véase la página".

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

Adam Opel AG

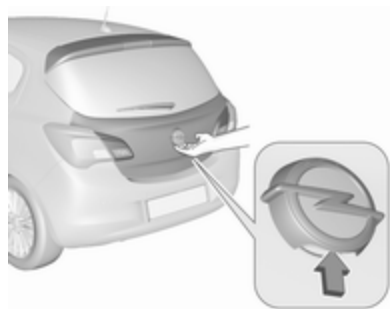
En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo



Pulse el botón  para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de la manilla correspondiente.



Para abrir el portón trasero, pulse el panel táctil situado debajo del emblema de la marca.

Mando a distancia ⇨ 22, Cierre centralizado ⇨ 23, Compartimento de carga ⇨ 26.

Ajuste de los asientos

Posición del asiento



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Posición de asiento ⇨ 37, Ajuste de los asientos ⇨ 38.

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

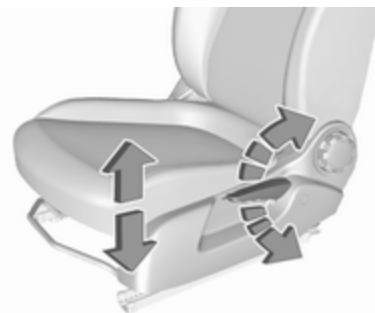
Respaldo del asiento



Gire la rueda de mano para ajustar la inclinación. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Posición de asiento ⇨ 37, Ajuste de los asientos ⇨ 38, Abatir el respaldo ⇨ 39.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = asiento más alto
hacia abajo = asiento más bajo

Posición de asiento ⇨ 37, Ajuste de los asientos ⇨ 38.

Ajuste de los reposacabezas



Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

Reposacabezas ⇨ 36.

Cinturón de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y enclávelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°).

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Posición de asiento ⇨ 37, Cinturones de seguridad ⇨ 40, Sistema de airbags ⇨ 44.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Retrovisor interior ⇨ 31.

Antideslumbramiento automático

En función de la versión, existe un retrovisor interior antideslumbramiento automático.



Se reduce automáticamente el deslumbramiento de los vehículos que tiene detrás por la noche.

Retrovisor interior con antideslumbramiento automático ↗ 31.

Retrovisores exteriores



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente con el interruptor basculante y ajuste el espejo con el mando 🚘.

Retrovisores exteriores convexos ↗ 29, Ajuste eléctrico ↗ 29, Retrovisores exteriores plegables ↗ 30.

Retrovisores exteriores térmicos ↗ 30.

Ajuste del volante

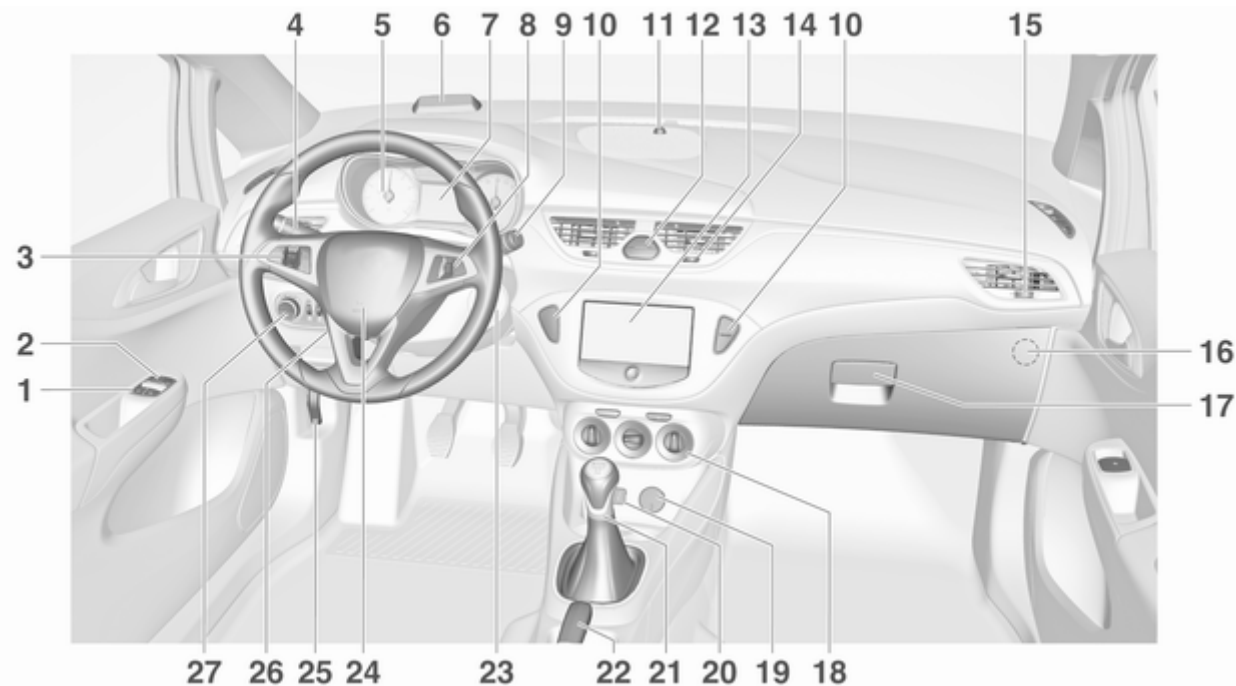


Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ↗ 44, Posiciones de la llave del encendido ↗ 137.

Vista general del tablero de instrumentos



1	Elevalunas eléctricos	32	10	Cierre centralizado	23	16	Interruptor de desactivación de los airbags (detrás de la tapa de la guantera)	49
2	Retrovisores exteriores	29		Modo ciudad	156	17	Guantera	58
3	Regulador de velocidad	157		Botón ECO para el sistema stop-start	139	18	Climatizador automático	125
	Limitador de velocidad	159		Asistente de aparcamiento	163	19	Toma de corriente	84
	Alerta de colisión frontal	160		Calefacción de asiento	40	20	Entrada AUX, entrada USB ..	10
4	Señalización de giros y cambios de carril, ráfagas, luz de cruce y luz de carretera	119		Volante térmico	78	21	Palanca selectora, transmisión	148
	Iluminación de salida	123	11	LED de estado del sistema de alarma antirrobo	28	22	Freno de estacionamiento ..	153
	Luces de estacionamiento ..	120	12	Luces de emergencia	118	23	Cerradura del encendido con bloqueo del volante	137
	Botones para el centro de información del conductor	97		Testigo de control de desactivación del airbag	91	24	Bocina	78
5	Instrumentos	85		Testigo de control del cinturón de seguridad del acompañante	90		Airbag del conductor	47
6	Indicador de alerta de colisión frontal	160	13	Pantalla de información en color	103	25	Palanca de desbloqueo del capó	191
7	Centro de información del conductor	97		Pantalla de información gráfica	104	26	Ajuste del volante	77
8	Mandos de infoentreteni- miento	77	14	Salidas de aire centrales ...	133	27	Conmutador de las luces ...	114
9	Limpiaparabrisas, lavaparabrisas, limpialuneta, lavaluneta	79	15	Salidas de aire laterales, lado del acompañante	133		Regulación del alcance de los faros	116
							Piloto antiniebla	119

Caja de fusibles 210

Brillo de la iluminación del
tablero de instrumentos 120

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

O = Luces apagadas

E = Luces laterales

D = Faros

Luces antiniebla

Pulse los botones del conmutador de las luces

D = Faros antiniebla

D = Piloto antiniebla

Conmutador de las luces con control automático de las luces



AUTO = Control automático de las luces: la iluminación exterior se enciende y apaga automáticamente

O = Activación o desactivación del control automático de luces

E = Luces laterales

D = Faros

Control automático de las luces

⇒ 115.

Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



Ráfagas = Tire de la palanca
 Luz de carretera = Presione la palanca
 Luz de cruce = Presione o tire de la palanca

Luz de carretera ⇨ 115, ráfagas
 ⇨ 116, asistente de luz de carretera
 ⇨ 117.

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca hacia arriba = intermitente derecho
 Palanca hacia abajo = intermitente izquierdo

Señalización de giros y cambios de carril ⇨ 119, Luces de estacionamiento ⇨ 120.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón ▲.
 Luces de emergencia ⇨ 118.

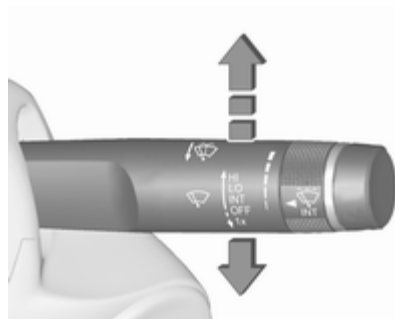
Bocina



Pulsar .

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



HI = velocidad rápida

LO = velocidad lenta

INT = conexión a intervalos

o

funcionamiento automático
con sensor de lluvia

OFF = desconectar

Para un solo barrido cuando el limpiaparabrisas está desconectado, baje la palanca a la posición **1x**.

Limpiaparabrisas ⇨ 79.

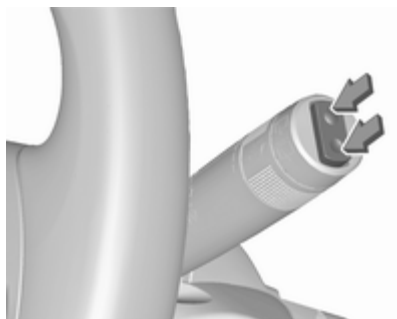
Lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ⇨ 79, líquido de lavado ⇨ 194, sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas ⇨ 197.

Limpialuneta trasero



Pulse el interruptor basculante para activar el limpiaventana:

interruptor superior	= funcionamiento continuo
interruptor inferior	= funcionamiento intermitente
posición central	= desconectar

Lavaluneta



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiaventana realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaluneta ⇨ 80.

Climatización

Luneta térmica trasera



La resistencia térmica se acciona pulsando el botón .

Luneta térmica trasera ⇨ 33, para-brisas térmico ⇨ 33.

Retrovisores exteriores térmicos

Si se pulsa el botón  se activan también los retrovisores exteriores.

Retrovisor exterior térmico ⇨ 30.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Ponga el mando de distribución de aire en .
- Pulse el botón .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y orientelas hacia las ventanillas.

Climatizador automático ⇨ 125.

Caja de cambios

Cambio manual



Marcha atrás: con el vehículo parado, pise el pedal de embrague y pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

Cambio manual ⇨ 148.

Cambio automático



P = estacionamiento

R = marcha atrás

N = punto muerto

D = marcha hacia delante

M = modo manual

+ = presione para cambiar a una marcha más larga en modo manual

- = presione para cambiar a una marcha más corta en modo manual

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Cambio automático ⇨ 144.

Cambio manual automatizado



R = marcha atrás. Se debe seleccionar sólo con el vehículo parado

N = punto muerto

D = modo automático

M = modo manual

+ = cambiar a una marcha más larga en modo manual

- = cambiar a una marcha más corta en modo manual

Cambio manual automatizado

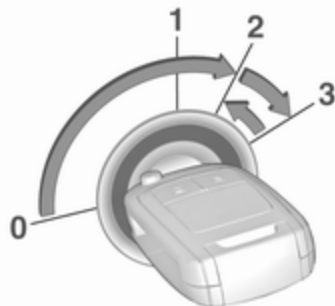
↗ 149.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ↗ 213, ↗ 253.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ↗ 191.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los retrovisores, asientos y cinturones de seguridad ↗ 29, ↗ 37, ↗ 42.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor



- Gire la llave a la posición **1**.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.

- Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.

Cambio manual automatizado: accione el pedal de freno.

Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selector en **P** o **N**.

- No pise el pedal del acelerador.

- Motores diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento y espere hasta que se apague el testigo de control .
- Gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento y espere hasta que se apague el testigo de control .
- Gire la llave hasta la posición **3** y suéltela.

Arranque del motor ⇨ 138.

Sistema stop-start



Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado y se cumplen determinadas condiciones, active la función de parada automática Autostop del siguiente modo:

Vehículos con cambio manual:

- Pise el pedal del embrague.
- Ponga la palanca en punto muerto.
- Suelte el pedal del embrague.

Una parada automática se indica mediante el testigo de control .

Para volver a arrancar el motor, pise de nuevo el pedal del embrague. El testigo de control  se apaga.

Vehículos con cambio manual automatizado:

Si el vehículo se encuentra detenido con el pedal del freno pisado, la parada automática se activa automáticamente. Esto se indica mediante el testigo de control .

Suelte el pedal del freno o saque la palanca selectora de la posición **D** para volver a arrancar el motor. El testigo de control  se apaga.

Sistema stop-start ⇨ 139.

Estacionamiento

Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento manual sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está en una pendiente descendente, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas y el techo solar.

- Saque la llave del encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

En vehículos con cambio automático, la llave sólo puede sacarse cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Para vehículos con cambio manual automatizado, la llave puede sacarse del interruptor de encendido solamente cuando está aplicado el freno de estacionamiento.

- Bloquee el vehículo con el botón  del mando a distancia.

Conecte el sistema de alarma anti-robo  28.

- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor  190.

Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras  21, Inmovilización del vehículo durante un periodo de tiempo prolongado  189.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras	21
Puertas	26
Seguridad del vehículo	27
Retrovisores exteriores	29
Retrovisor interior	31
Ventanillas	31
Techo	34

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de llave figura en el Car Pass o en una etiqueta separable.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 234.

El código numérico del adaptador para los pernos de rueda antirrobo se especifica en una tarjeta. Debe indicarse al solicitar un adaptador de recambio.

Cambio de una rueda ⇨ 226.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Car Pass

El Car Pass contiene datos relacionados con la seguridad del vehículo y debe guardarse en un lugar seguro.

Al llevar el automóvil a un taller, estos datos del vehículo son necesarios para realizar determinados trabajos.

Mando a distancia



Se usa para accionar:

- cierre centralizado
- sistema antirrobo
- sistema de alarma antirrobo

El mando a distancia tiene un alcance de 20 metros aproximadamente. Puede reducirse por influencias externas. Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- Se ha superado el alcance.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Desbloqueo ⇨ 23.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en la pantalla de información.

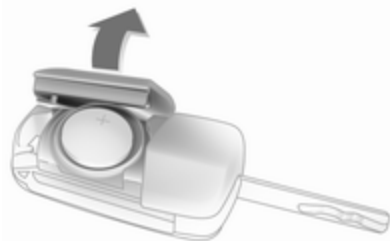
Personalización del vehículo ⇨ 109.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.



Despliegue la llave y abra la unidad lateralmente. Sustituya la pila (tipo CR 2032), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el mando a distancia.

Sincronización del mando a distancia

Después de sustituir la pila, desbloquee la puerta con la llave en la cerradura de la puerta del conductor. El mando a distancia se sincronizará cuando conecte el encendido.

Ajustes memorizados

Cuando se saca la llave de la cerradura del encendido, la llave memoriza automáticamente los siguientes ajustes:

- iluminación
- climatización electrónica
- preajustes para el Sistema de infoentretenimiento
- cierre centralizado
- configuración de confort

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente la próxima vez que se inserte la llave memorizada en la cerradura del encendido y se gire a la posición 1 ➤ 137.

Para ello es necesario que esté activado **Personalización conductor** en los ajustes personales de la pantalla de información. Esta opción debe configurarse para cada llave utilizada.

Personalización del vehículo ➤ 109.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Para desbloquear una puerta, debe tirar de la manilla interior de la puerta. Si tira de la manilla más de una vez, se abrirá la puerta.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags o pretensores de cinturones, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Nota

Tres minutos después del desbloqueo con el mando a distancia, las puertas se vuelven a bloquear automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

Desbloqueo



Pulse el botón .

Se pueden seleccionar dos ajustes en la pantalla de información:

- Para desbloquear solo la puerta del conductor, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible, pulse el botón  una vez. Para desbloquear todas las puertas, pulse el botón  dos veces.
- Pulse el botón  una vez para desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito.

Personalización del vehículo ⇨ 109.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada.

Ajustes memorizados ⇨ 23.

Desbloqueo y apertura del portón trasero ⇨ 26.

Bloqueo

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse el botón .

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará.

Botones del cierre centralizado

Bloquean o desbloquean las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible desde el interior del habitáculo.



Pulse el botón  para bloquear.

Pulse el botón  para desbloquear.

Función de bloqueo retardado de puertas

Apague el motor y saque la llave de la cerradura. Pulse el botón  con al menos una puerta abierta y sonarán tres timbres. Cuando se haya cerrado la última puerta, el vehículo bloqueará automáticamente todas las

puertas transcurridos cinco segundos y se recibirá confirmación.

Una vez transcurridos 10 minutos, el vehículo bloqueará automáticamente todas las puertas aunque continúe habiendo una puerta abierta. Esta función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 109.

Avería en el sistema de mando a distancia

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado  para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Al conectar el encendido, se desactiva el sistema antirrobo.

Bloqueo

Bloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse tirando de la manilla interior dos veces. El compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible no se pueden abrir.

Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido ⇨ 28.

Bloqueo

Pulse el botón interior de bloqueo de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave.

La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo automático

Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible en cuanto el vehículo supere una determinada velocidad.

Además, se puede configurar para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas después de desconectar el encendido y sacar la llave (cambio manual) o de poner la palanca selectora en **P** (cambio automático).

Los ajustes pueden cambiarse en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 109.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ⇨ 23.

Seguros para niños

⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.



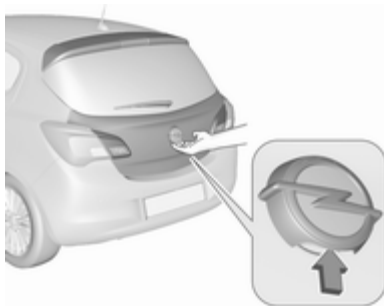
Usando una llave o un destornillador adecuado, gire el interruptor en la cerradura de la puerta trasera hasta la posición vertical. La puerta no puede abrirse desde el interior.

Puertas

Compartimento de carga

Portón trasero

Apertura



Para abrir el portón trasero, pulse el panel táctil situado debajo del emblema de la marca.

Cierre



Utilice la manilla interior.

No pulse el interruptor del panel táctil al cerrar ya que se volverá a desbloquear el portón trasero.

Cierre centralizado ⇨ 23.

Indicaciones generales para accionar el portón trasero

Peligro

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos, inodoros e invisibles, en el vehículo. Pueden ocasionar un desvanecimiento e incluso la muerte.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Seguridad del vehículo

Sistema antirrobo

Advertencia

¡No utilice el sistema si hay personas en el interior del vehículo! Las puertas no se pueden desbloquear desde el interior.

El sistema antirrobo bloquea mecánicamente todas las puertas. Para activar el sistema todas las puertas deben estar cerradas.

Si el encendido estaba conectado, se debe abrir y cerrar una vez la puerta del conductor para poder asegurar el vehículo.

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema antirrobo mecánico. Esto no es posible con el botón del cierre centralizado.

Activación



Pulse dos veces el botón  del mando a distancia en menos de 5 segundos.

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo se combina con el sistema antirrobo mecánico.

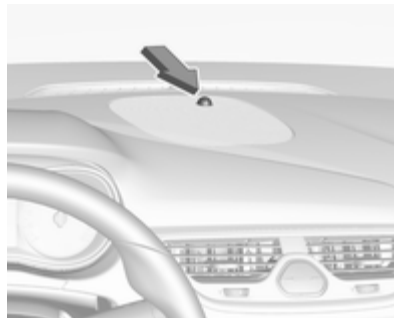
El sistema vigila:

- puertas, portón trasero, capó
- encendido

Activación

- Autoactivado 30 segundos después de cerrar el vehículo pulsando  una vez.
- Pulsando directamente  dos veces antes de que transcurran cinco segundos.

LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido = comprobación, retardo de activación

LED parpadea rápidamente = las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema

Estado después de activarse el sistema:

LED parpadea lentamente = el sistema está activado

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación

Si se desbloquea el vehículo con el botón , se desactivará el sistema de alarma antirrobo.

El sistema no se desactiva desbloqueando la puerta del conductor con la llave o con el botón de cierre centralizado en el habitáculo.

Alarma

Cuando se dispara, suena la bocina de alarma y, simultáneamente, parpadean las luces de emergencia. El número y la duración de las alarmas está establecido por la ley.

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del mando a distancia o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo solo puede desactivarse pulsando el botón  del mando a distancia o conectando el encendido.

Si se dispara una alarma, que no ha sido interrumpida por el conductor, se indicará a través de las luces de emergencia. Parpadearán rápidamente tres veces cuando el vehículo se desbloquee con el mando a distancia.

Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Inmovilizador

El sistema forma parte de la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada.

El inmovilizador se activa automáticamente después de sacar la llave de la cerradura del encendido.

Si el testigo de control  parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema del inmovilizador; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo.

Conecte el sistema de alarma antirrobo ⇨ 23, ⇨ 28.

Testigo de control  ⇨ 96.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

El retrovisor exterior convexo contiene una zona esférica y reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

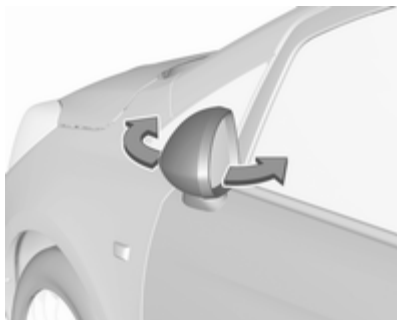
Ajuste eléctrico



Seleccione el retrovisor exterior correspondiente pulsando el interruptor basculante a la izquierda (**L**) o a la derecha (**R**). Luego bascule el mando  para ajustar el retrovisor. Interruptor basculante en posición central: ningún retrovisor seleccionado para ajustar.

Espejos retrovisores plegables

Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.



Posición de estacionamiento

Los retrovisores exteriores pueden plegarse presionando suavemente sobre el borde exterior de la carcasa, por ejemplo, en aparcamientos estrechos.

Retrovisores térmicos



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción del espejo retrovisor funciona con el motor en marcha.

Se apaga automáticamente después de seis minutos.

Si se pulsa el botón  una vez más durante el mismo ciclo de encendido, la calefacción puede funcionar durante otros tres minutos.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



Se reduce automáticamente el deslumbramiento de los vehículos que tiene detrás por la noche.

Ventanillas

Parabrisas

Pegatinas en el parabrisas

No fije pegatinas por ejemplo, las pegatinas de control en carreteras de peaje o similares sobre el parabrisas en la zona del retrovisor interior. En caso contrario podría restringirse la zona de detección del sensor en la carcasa del espejo.

Elevallunas manuales

Las ventanillas traseras pueden subirse y bajarse manualmente con las manivelas.

Elevalunas eléctricos

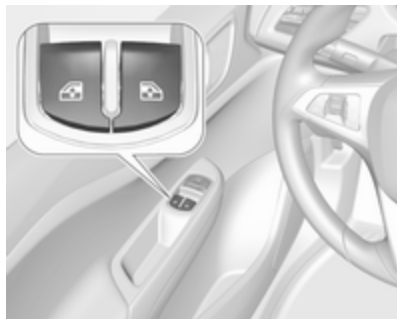
⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los elevalunas eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Tenga cuidado al cerrar las ventanillas. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Funciona con el contacto conectado (posición 2) ⇨ 137.

Desconexión retenida ⇨ 137.



Accione el interruptor del revestimiento de la puerta de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Abrir

Pulsación breve: la ventana se abre en fases.

Pulsación larga: la ventana se abre de manera automática hasta la posición final. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Cerrar

Tirón breve: la ventana se cierra en fases.

Tirón largo: la ventana se cierra automáticamente hasta la posición final. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar, por ejemplo, si ha helado, conecte el encendido y, a continuación, tire varias veces del interruptor para cerrar las ventanillas progresivamente.

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, puede que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Avería

Si se pueden abrir o cerrar automáticamente las ventanillas, active el sistema electrónico de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Cierre la ventanilla completamente y accione el botón durante otros cinco segundos.
4. Abra la ventanilla completamente y accione el botón durante un segundo más.
5. Repita este procedimiento para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción de la ventanilla trasera funciona con el motor en marcha.

Se apaga automáticamente después de seis minutos.

Si se pulsa el botón  una vez más durante el mismo ciclo de encendido, la calefacción puede funcionar durante otros tres minutos.

Parabrisas térmico



Se conecta pulsando el botón .

La calefacción del parabrisas funciona junto con la ventanilla trasera térmica y el motor en marcha.

Se apaga automáticamente después de seis minutos.

Si se pulsa el botón  una vez más durante el mismo ciclo de encendido, la calefacción puede funcionar durante otros tres minutos.

Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Los espejos integrales deberían estar cerrados mientras conduce.

El parasol tiene un bolsillo para tiques en la parte posterior.

Techo

Techo solar

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar el techo solar. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente las piezas móviles durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Se acciona mediante un interruptor basculante con el encendido conectado (posición 2) ↗ 137.

Desconexión retenida ↗ 137.



Elevar

Mantenga el interruptor  pulsado hasta que el techo solar se levante en la parte trasera.

Abrir

Desde la posición levantada, pulse y suelte el interruptor : el techo solar se abre automáticamente hasta la posición final. Para detener el movimiento antes de la posición final, accione el interruptor una vez más.

Cerrar

Mantenga el interruptor  pulsado desde cualquier posición hasta que el techo solar se cierre completamente. Al soltar el interruptor se detiene el movimiento en cualquier posición.

Atención

Cuando use un portaequipajes de techo, compruebe que el techo solar se puede mover libremente para evitar daños. Sólo se permite elevar el techo solar.

Nota

Si la parte superior del techo está mojada, incline el techo solar, deje que el agua escurra y luego abra el techo solar.

No coloque ninguna pegatina en el techo solar.

Persiana solar

La persiana solar se acciona manualmente.

Abra o cierre la persiana solar deslizándola. La persiana solar puede utilizarse en cada posición del techo solar.

Sobrecarga

Si hay una sobrecarga del sistema, se corta automáticamente la alimentación eléctrica durante un breve periodo de tiempo. El sistema está protegido por fusibles alojados en la caja de fusibles ➔ 206.

Inicialización del techo solar

Si no se puede accionar el techo solar, active el sistema electrónico del siguiente modo: con el encendido conectado, cierre el techo solar y mantenga pulsado ☐ durante 10 segundos como mínimo.

Recurra a la ayuda de un taller para subsanar la causa de la avería.

Asientos, sistemas de seguridad

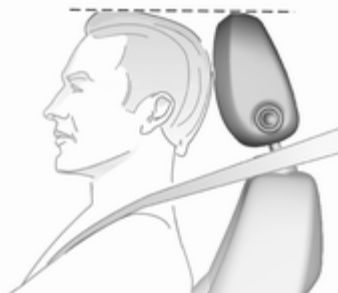
Reposacabezas	36
Asientos delanteros	37
Cinturones de seguridad	40
Sistema de airbags	44
Sistemas de retención infantil	50

Reposacabezas

Posición

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el apoya cabezas ajustado en la posición correcta.



El borde superior del reposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más

alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

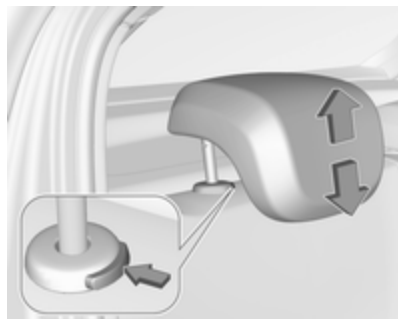
Ajuste

Reposacabezas delanteros, ajuste de la altura



Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

Reposacabezas traseros, ajuste de la altura



Tire del reposacabezas hacia arriba y deje que se enclave. Para bajarlo, pulse el resorte para desbloquearlo y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Desmontaje de un reposacabezas trasero

Por ejemplo, cuando se use un sistema de retención infantil ⇨ 50.



Presione los dos fiadores, tire del reposacabezas hacia arriba y desmóntelo.

Coloque el reposacabezas en una bolsa de red y fije la parte inferior de la bolsa con velcro al suelo del compartimento de carga. Hay una bolsa de red adecuada disponible en su taller.

Asientos delanteros

Posición de asiento

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero

ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
- Ajustar el volante ⇨ 77.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el marco del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
- Ajustar el reposacabezas ⇨ 36.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad ⇨ 42.

Ajuste de los asientos

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠ Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

⚠ Advertencia

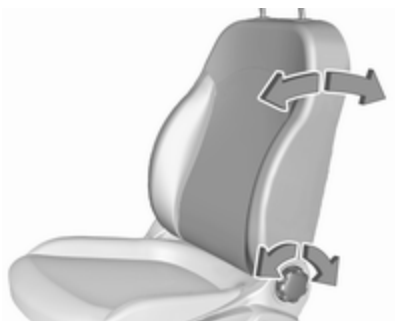
No guarde nunca ningún objeto bajo los asientos.

Posición del asiento



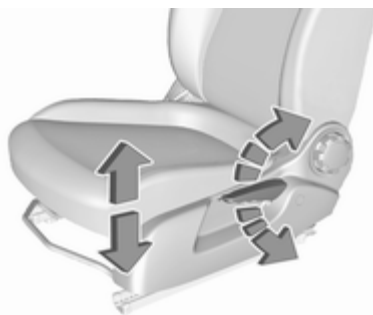
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Deje que el asiento se enclave en su posición.

Respaldo del asiento



Gire la rueda de mano para ajustar la inclinación. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = asiento más alto
hacia abajo = asiento más bajo

Abatir el respaldo



Tire de la palanca de desbloqueo hacia delante e incline el respaldo hacia delante. Luego deslice el asiento hacia delante hasta el tope.

Para enderezarlo, deslice el asiento hacia atrás hasta el tope. Levante el respaldo a la posición vertical sin accionar la palanca de desbloqueo. Deje que el respaldo se acople.

La función de memoria permite enclavar el asiento en su posición original después de abatirlo.

No accione la rueda de mano para inclinar el respaldo cuando el respaldo está abatido hacia delante.

Atención

Cuando el asiento está en la posición más alta, baje el reposacabezas y pliegue el parasol antes de abatir los respaldos.

Calefacción



Active la calefacción de asiento pulsando el botón  para el asiento delantero correspondiente.

La activación se indica mediante el LED del botón.

Pulsando de nuevo el botón  se desactiva la calefacción de asiento.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha.

Durante una parada automática, la calefacción del asiento esta también operativa.

Sistema stop-start ⇨ 139.

Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones de seguridad se bloquean para sujetar a los ocupantes en la posición de asiento. Por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones.

⚠ Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no llevan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones de seguridad están diseñados para ser utilizados por una sola persona a la vez. Sistema de seguridad infantil ⇨ 50.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños ni contaminación.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con

bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Cada asiento está equipado con un recordatorio del cinturón de seguridad: para el asiento del conductor se indica mediante el testigo de control  en el cuentarrevoluciones ⇨ 90 y, para el asiento del acompañante delantero como testigo de control , en la consola central ⇨ 88.

Para los asientos traseros, el recordatorio del cinturón de seguridad se indica mediante símbolos  en el centro de información del conductor (DIC) ⇨ 97.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros y en los asientos exteriores traseros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de los cinturones de seguridad

En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones) puede disparar los pretensores de cinturones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control  ⇨ 91.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No

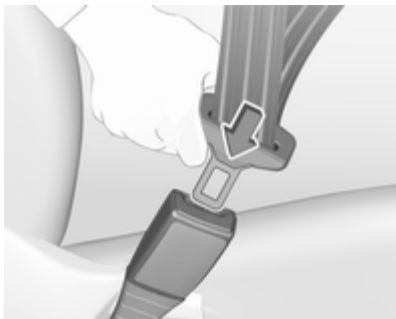
realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrochar los cinturones



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Recordatorio del cinturón de seguridad 90.

Ajuste de la altura



1. extraiga un poco el cinturón
2. pulse el botón
3. ajuste la altura y enclave



Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desmontaje



Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



⚠ Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El sistema del airbag está formado por una serie de sistemas individuales que dependen del nivel de equipamiento.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

⚠ Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue ningún objeto en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller. Además, puede ser necesario hacer sustituir el volante, el tablero de instrumentos, la parte del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cuando los airbags se inflan, escapan gases calientes que pueden ocasionar quemaduras.

Avería

Si hay una avería en el sistema de airbags, se enciende el testigo de control  en el cuadro de instrumentos y aparece el mensaje o un código de advertencia en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Testigo de control del sistema de airbags  91.

Sistemas de retención infantil en el asiento del acompañante con sistemas de airbag



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsstol skal ikke brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NAS-TRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАПАНАВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPI-LULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVIŲ ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdek-līti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪ-BAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VI-GASTUSE.

MT: QATT tuża trażzin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

Además de la advertencia requerida por ECE R94.02, por motivos de seguridad, un sistema de retención infantil orientado hacia delante sólo debe utilizarse según las instrucciones y restricciones de las tablas ⇨ 52.

La etiqueta del airbag se encuentra a ambos lados del parasol del acompañante delantero.

Desactivación de los airbags ⇨ 49.

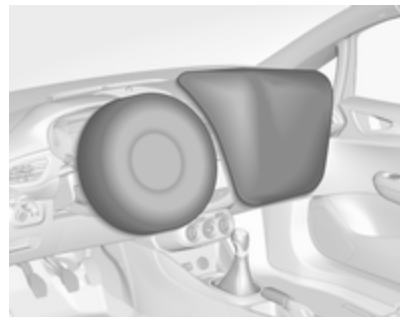
Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en

el lado del acompañante. La ubicación se puede identificar por el rótulo **AIRBAG**.



El sistema del airbag delantero se activa en caso de impacto frontal de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen considerablemente, por tanto, el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sufran lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta.

Posición de asiento ⇨ 37.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

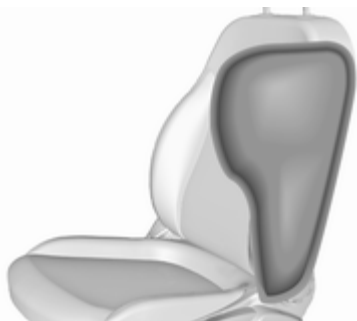
Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y enclávelo bien. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. La ubicación se puede identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en el caso de que haya una colisión lateral fuerte.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

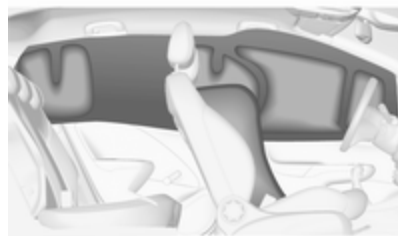
Nota

Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para el vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

Sistema de airbags de cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. La ubicación se puede identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.

El sistema del airbag de cortina se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la cabeza en el caso de que haya un impacto lateral fuerte.

⚠ Advertencia

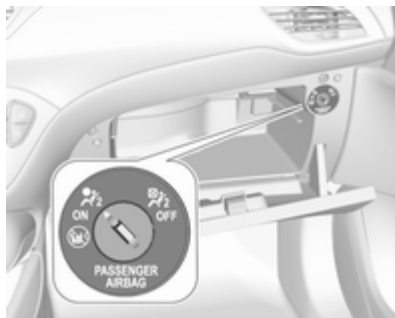
No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Desactivación de los airbags

El sistema de airbags del asiento del acompañante debe desactivarse para el sistema de retención infantil del asiento del acompañante según las instrucciones de las tablas ➔ 52.

Los otros sistemas de airbags, los pretensores del cinturón y todos los sistemas de airbag del conductor permanecerán activados.



Utilice la llave del encendido para seleccionar la posición del interruptor:

- ☹ OFF = el airbag del acompañante está desactivado y no se inflará en caso de colisión. Se enciende el testigo de control ☹ OFF de forma permanente en la consola central
- ☺ ON = el airbag del acompañante está activado

⚠ Peligro

Desactive el airbag del acompañante únicamente al utilizar un sistema de retención infantil sujeto a las restricciones e instrucciones de las tablas ➔ 52.

De lo contrario, existe peligro de muerte para una persona que ocupe un asiento con el airbag del acompañante desactivado.



Si el testigo de control  se ilumina durante unos 60 segundos después de conectar el encendido, los sistemas de airbag del asiento del acompañante se inflarán en caso de colisión.

Si los dos indicadores de control se encienden a la vez, hay un error del sistema. El estado del sistema no se puede determinar y, por tanto, no debe ocupar nadie el asiento del acompañante. Vaya a un taller inmediatamente.

Cambie el estado sólo con el vehículo parado y el encendido desconectado.

El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Testigo de control de desactivación del airbag ⇨ 91.

Sistemas de retención infantil

Le recomendamos los sistemas de retención infantil Opel, que están adaptados específicamente al vehículo.

Se recomiendan los siguientes sistemas de retención infantil para las siguientes clases de peso:

■ Grupo 0, Grupo 0+

Maxi Cosi Cabriofix más Easyfix, para niños de hasta 13 kg

■ Grupo I

OPEL Duo, para niños de 13 kg a 18 kg en este grupo

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales. En algunos países está prohibido

el uso de sistemas de retención infantil en determinadas plazas de asiento.

Peligro

Si utiliza un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, es necesario desactivar el sistema de airbag del asiento del acompañante. Esto se aplica también a determinados sistemas de retención infantil orientados hacia delante como se indica en las tablas ⇨ 52.

Desactivación de los airbags ⇨ 49.

Etiqueta del airbag ⇨ 44.

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Mientras sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Así se garantiza que la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente.

Selección del sistema correcto

Utilice únicamente sistemas de retención adecuados, por ejemplo, aquellos que cumplen las regulaciones UN ECE válidas.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo. Consulte las tablas de las páginas siguientes, las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil y la lista de tipos de vehículo para sistemas de retención infantil no universales.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta, consulte las tablas siguientes.

Los niños sólo deben entrar y salir del vehículo por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Los sistemas de retención infantil podrían fijarse con soportes de montaje ISOFIX, anclaje si está disponible,

y/o un cinturón de seguridad de tres puntos. Consulte las tablas siguientes.

Nota

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas par fijar un sistema de retención infantil con un cinturón de seguridad de tres puntos

Nivel de peso o de edad	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg o 10 meses aprox.	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Grupo 0+: hasta 13 kg o 2 años aprox.	X	U ^{1,2}	U/L ³	X
Grupo I: de 9 a 18 kg o de 8 meses a 4 años aprox.	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	X
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	X

U = adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos

L = adecuado para sistemas de retención infantil particulares de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiuniversal'. El sistema de retención infantil debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)

X = no se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso

- ¹ = mueva el asiento hacia delante todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón se desplaza hacia delante desde el punto de anclaje superior
- ² = mueva el ajuste de altura del asiento hacia arriba todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón está tensado en el lateral del cierre
- ³ = mueva hacia delante el asiento delantero correspondiente situado delante del sistema de retención infantil todo lo que sea necesario
- ⁴ = ajuste el respaldo correspondiente a la posición más atrasada ⇨ 70, ajuste el reposacabezas correspondiente todo lo necesario o desmóntelo si es necesario ⇨ 36

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante ⁵		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
			airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg o 10 meses aprox.	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
Grupo 0+: hasta 13 kg o 2 años aprox.	E	ISO/R1	X	IL	IL ³	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL ³	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ³	X

En el asiento del acompañante ⁵						
Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	airbag activado	airbag desactivado	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo I: de 9 a 18 kg o de 8 meses a 4 años aprox.	D	ISO/R2	X	IL	IL ^{3,4}	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ^{3,4}	X
	B	ISO/F2	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	B1	ISO/F2X	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
	A	ISO/F3	X	IL/IUF	IL, IUF ^{3,4}	X
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.			IL ^{1,2}	X	IL ^{3,4}	X

IL = adecuado para sistemas de retención ISOFIX particulares de las categorías "específica del vehículo", "limitada" o "semiuniversal". (Puntos de fijación ISOFIX/anclajes opcionales para el asiento del acompañante pero no disponibles para Corsa OPC). El sistema de retención ISOFIX debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)

IUF = adecuado para sistemas de retención infantil orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal homologados para utilizarse en esta clase de peso (puntos de fijación ISOFIX/anclaje opcionales para el asiento del acompañante pero no disponibles para Corsa OPC)

X = ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso

- ¹ = mueva el asiento hacia delante todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón se desplace hacia delante desde el punto de anclaje superior
- ² = mueva el ajuste de altura del asiento hacia arriba todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón esté tensado en el lateral del cierre
- ³ = mueva hacia delante el asiento delantero correspondiente situado delante del sistema de retención infantil todo lo que sea necesario
- ⁴ = ajuste el respaldo correspondiente a la posición más atrasada ⇨ 70, ajuste el reposacabezas correspondiente todo lo necesario o desmóntelo si es necesario ⇨ 36
- ⁵ = puntos de fijación ISOFIX/anclaje opcionales para el asiento del acompañante (no disponibles para Corsa OPC)

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

- | | |
|--------------|--|
| A - ISO/F3 | = sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg |
| B - ISO/F2 | = sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg |
| B1 - ISO/F2X | = sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg |
| C - ISO/R3 | = sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 18 kg |
| D - ISO/R2 | = sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg |
| E - ISO/R1 | = sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg |

Sistemas de retención infantil ISOFIX

Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje ISOFIX. Las posiciones específicas del vehículo para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IL" en la tabla.

El vehículo está equipado con guías en los respaldos para permitir el montaje del sistema de retención infantil.

Sistemas de retención infantil ISOFIX en los asientos traseros



Los soportes de montaje ISOFIX de los asientos traseros se indican mediante el logotipo ISOFIX en el respaldo.

Abra las tapas de las guías antes de montar un sistema de retención infantil. Después de desmontar el sistema de retención infantil, cierre las solapas.

Sistemas de retención infantil ISOFIX en el asiento del acompañante



Coloque el sistema de retención infantil en el centro del asiento y presione hacia atrás. Asegúrese de que el sistema de retención infantil se acople correctamente.

Argollas de fijación de los anclajes

Además del soporte de montaje ISOFIX, fije la correa del anclaje superior a las argollas de fijación para el anclaje superior.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IUF" en la tabla.

Argollas de fijación de los anclajes en los asientos traseros

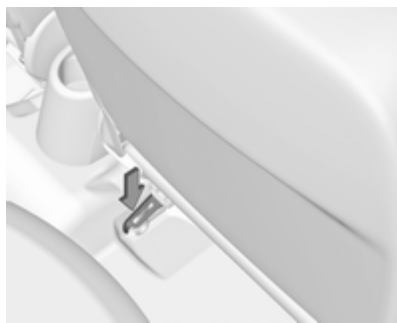
El vehículo tiene dos argollas de fijación en la parte posterior de los asientos traseros.

Las argollas de fijación para el anclaje superior están marcadas con el símbolo  para el asiento infantil.



Argolla de fijación de los anclajes en el asiento del acompañante

Existe un punto de fijación adicional situado en el raíl del asiento del acompañante, en el hueco trasero para los pies.



Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	58
Compartimento de carga	70
Sistema portaequipajes de techo	74
Información sobre la carga	75

Compartimentos portaobjetos

⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o afilados en los compartimentos portaobjetos. En caso contrario, si se abriera la tapa del compartimento portaobjetos por una frenada fuerte, una maniobra brusca del volante o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de dichos objetos.

Guantera



Tire de la palanca para abrir la tapa de la guantera.

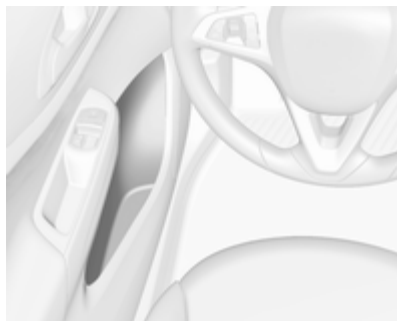
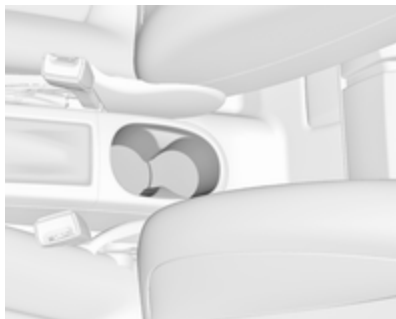
La guantera dispone de un portamonedas y un adaptador para los tornillos de rueda antirrobo.

La guantera debe estar cerrada mientras se conduce.

Portavasos



Los portavasos están situados en la consola central.



Los bolsillos de las puertas están diseñados para llevar botellas.



Hay portabotellas adicionales situados en los paneles laterales traseros.

Correa flexible para portavasos



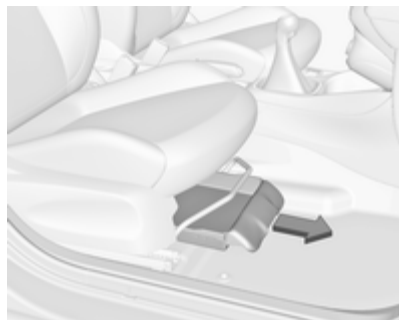
Hay una correa de goma flexible situada en el compartimento portaobjetos situado delante de la palanca selectora de cambios. Tire de la correa para sujetar un vaso o un cenicero.

Portaobjetos delantero



Hay compartimentos portaobjetos situados debajo del conmutador de las luces, en la consola central, en los bolsillos de las puertas y en los paneles laterales junto a los asientos traseros.

Portaobjetos bajo el asiento



Levante por el rebaje del borde y extraígalo. Carga máxima: 1,5 kg. Para cerrarlo, presione y enclave.

Portabicicletas trasero



El portabicicletas trasero (sistema Flex-Fix) ofrece la posibilidad de fijar bicicletas en un soporte extraíble integrado en el piso del vehículo. No se permite el transporte de otros objetos.

La carga máxima del portabicicletas trasero es de 40 kg. La carga máxima por bicicleta es de 20 kg.

La distancia entre ejes de una bicicleta no debe exceder 1,2 metros. De lo contrario, la bicicleta no se puede fijar con seguridad.

Si no está en uso, el portabicicletas se guarda introduciéndolo en el piso del vehículo.

En las bicicletas no debe haber objetos que puedan soltarse durante el transporte.

Atención

No transporte bicicletas con bielas de carbono en el portabicicletas. Las bicicletas pueden sufrir daños.

Extracción

Abrir el portón trasero.

⚠ Advertencia

No debe haber personas en la zona de extensión del portabicicletas trasero al abrirlo, riesgo de lesiones.



Levante la palanca de desbloqueo. El sistema se desenclava y sale rápidamente del parachoques.



Extraiga por completo el portabicicletas trasero hasta que se enclave de forma audible.

Asegúrese de que no es posible introducir el portabicicletas trasero sin volver a accionar la palanca de desbloqueo.

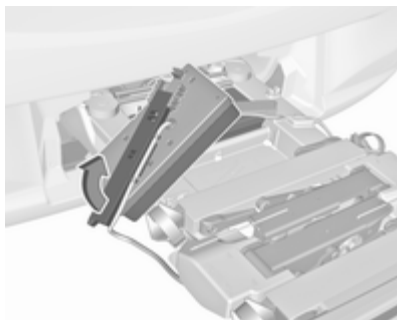
⚠ Advertencia

Sólo se permite montar objetos en el portabicicletas trasero si el sistema está correctamente enclavado. Si el portabicicletas trasero no se puede enclavar correctamente, no monte ningún objeto sobre el sistema y vuelva a plegarlo. Recorra a la ayuda de un taller.

Montar las luces traseras



Saque las luces traseras de sus alojamientos, primero la trasera (1) y luego la delantera (2).



Despliegue completamente los soportes que hay en la parte posterior de la luz trasera hasta que enclaven.



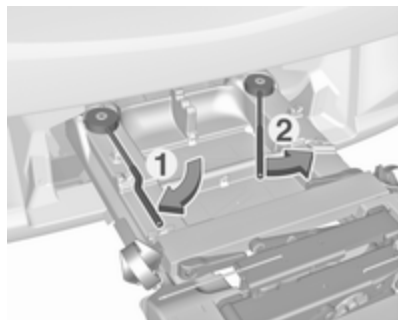
Baje la palanca tensora e inserte el soporte en el alojamiento hasta que enclave.

Realice este procedimiento en ambas luces traseras.



Compruebe la correcta colocación de los cables y la posición de las luces.

Bloquear el portabicicletas trasero

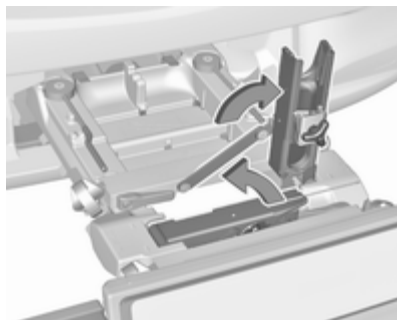


Bascule las palancas tensoras, primero la izquierda (1) y luego la derecha (2), hasta que lleguen al tope. Las dos palancas tensoras deben señalar hacia atrás; en caso contrario, no estará garantizado un funcionamiento seguro.

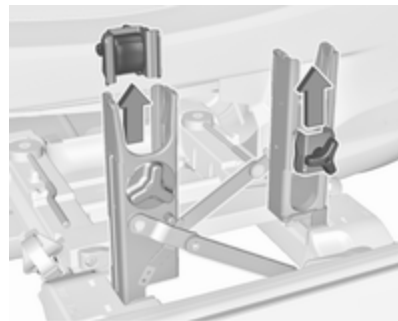
Nota

Cierre el portón trasero.

Desplegar los alojamientos para las bielas de los pedales

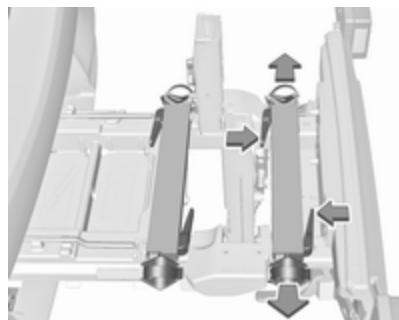


Despliegue hacia arriba uno o ambos alojamientos, hasta que el apoyo diagonal enclave.

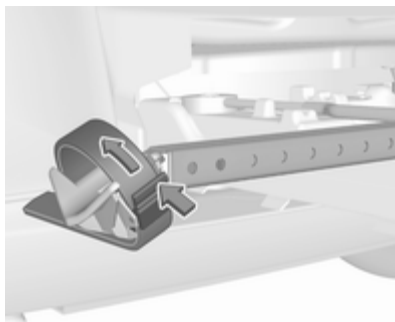


Extraiga las fijaciones para las bielas de los pedales de los alojamientos.

Adaptación del portabicicletas trasero a una bicicleta



Pulse la palanca de desbloqueo y extraiga los alojamientos para las ruedas.



Pulse la palanca de desbloqueo de la cinta de sujeción y saque la cinta.

Preparar la bicicleta para la fijación



Nota

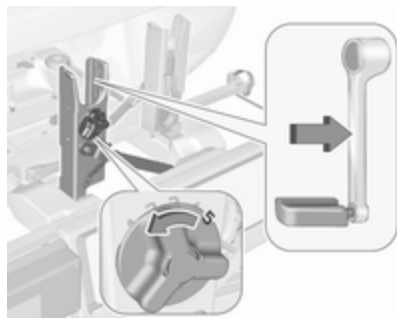
El ancho mínimo de la manivela de pedal es de 38,3 mm y su profundidad máxima de 14,4 mm.

Gire el pedal izquierdo (sin plato) en vertical hacia abajo. El pedal izquierdo debe quedar en posición horizontal.

La bicicleta delantera debe quedar con la rueda delantera hacia la izquierda.

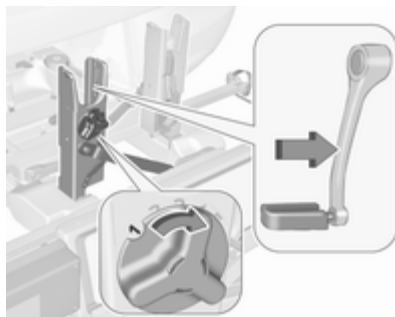
La bicicleta trasera debe quedar con la rueda delantera hacia la derecha.

Fijar una bicicleta al portabicicletas trasero

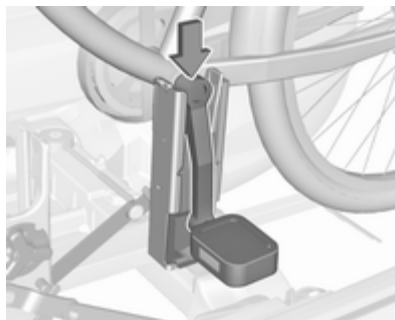


Con el asa giratoria del alojamiento, adapte aproximadamente el asiento para la biela del pedal a la inclinación de la biela.

Si las bielas de los pedales son rectas, desenrosque por completo el asiento para la biela (posición 5).



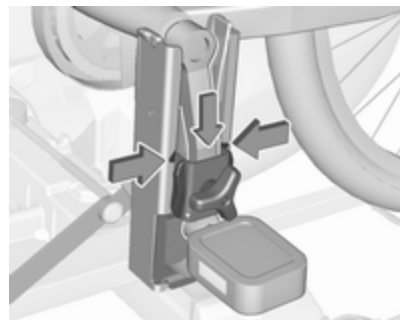
Si las bielas de los pedales son curvadas, enrosque por completo el asiento para la biela (posición 1).



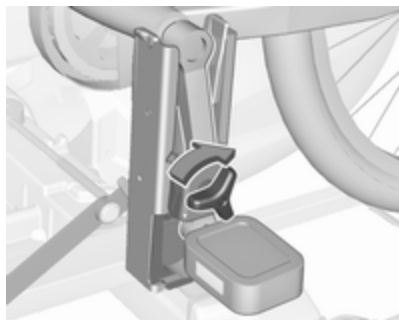
Coloque la bicicleta. La biela debe colocarse en el hueco del alojamiento para la biela, como se muestra en la ilustración.

Atención

Asegúrese de que el pedal no toca la superficie del portabicicletas trasero. En caso contrario, la biela podría sufrir daños durante el transporte.



Inserte la fijación para la biela en el carril exterior del alojamiento desde arriba, y deslícela hacia abajo hasta debajo de la muesca como mínimo.



Gire el tornillo de apriete para sujetar la biela a la fijación correspondiente.



Ajuste los alojamientos para las ruedas de modo que la bicicleta quede en posición horizontal. La separación entre los pedales y el portón trasero debería ser de 5 cm como mínimo.

Las dos ruedas de la bicicleta deben estar en los alojamientos correspondientes.

Atención

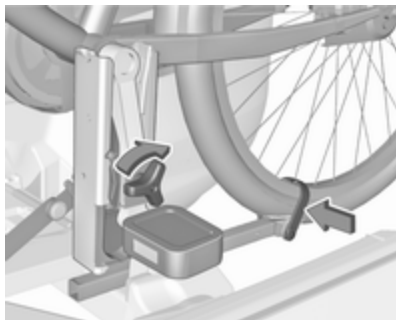
Asegúrese de tirar de las ranuras para las ruedas hasta donde sea necesario para colocar las dos ruedas de la bicicleta en las mismas. Si no, el montaje horizontal de la bicicleta no es seguro. El descuido puede originar daños en las ruedas de la bicicleta originado por los gases de escape calientes.



Alinee la bicicleta en sentido longitudinal respecto al vehículo. Afloje ligeramente la fijación para la biela.

Coloque la bicicleta en posición vertical usando el asa giratoria del alojamiento para la biela.

Si las dos bicicletas se obstaculizan entre sí, se puede adaptar la posición relativa de cada bicicleta ajustando los alojamientos para las ruedas y el asa giratoria del alojamiento para la biela, hasta que las bicicletas no se toquen entre sí. Asegúrese de que haya suficiente holgura respecto al vehículo.



Apriete al máximo manualmente el tornillo de la fijación para la biela.

Asegure las dos ruedas de la bicicleta a sus alojamientos con las cintas de sujeción.

Compruebe si la bicicleta está firmemente sujeta.

Atención

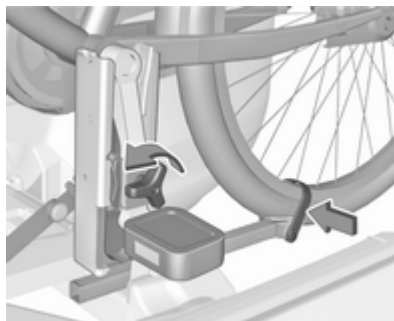
Asegúrese de que la separación entre la bicicleta y el vehículo sea de 5 cm como mínimo. Si fuera necesario, afloje el manillar y gírelo hacia un lado.

Se recomienda anotar y conservar los ajustes de los alojamientos para las ruedas y del asa giratoria en el alojamiento para la biela de cada bicicleta. Mediante un correcto ajuste previo, se facilita el montaje de la bicicleta en ocasiones posteriores.

Nota

Se recomienda fijar una señal de advertencia en la bicicleta trasera para aumentar la visibilidad.

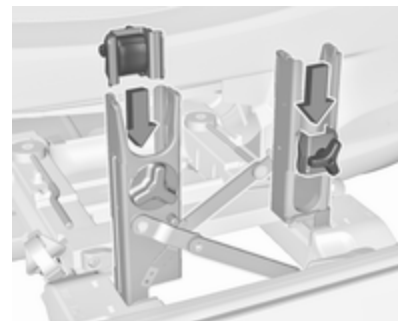
Desmontar una bicicleta del portabicicletas trasero



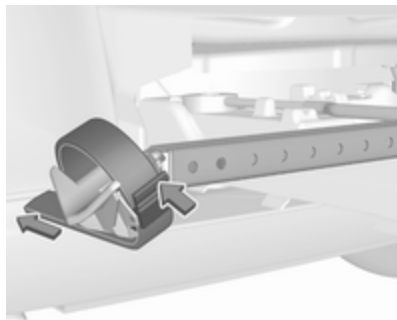
Suelte las cintas de sujeción de las ruedas de la bicicleta.

Sujete la bicicleta, afloje el tornillo de apriete de la fijación para la biela y levante la fijación para extraerla.

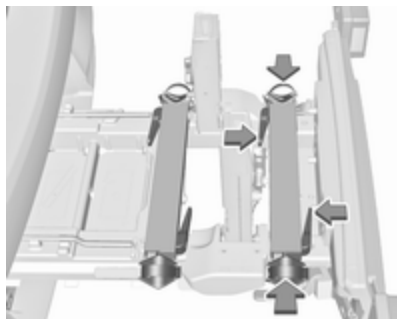
Retraer el portabicicletas trasero



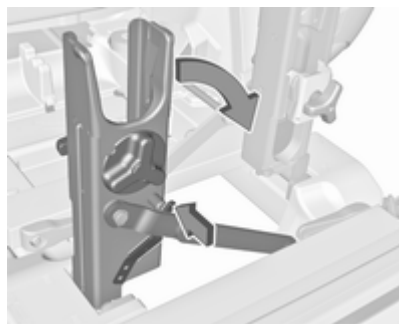
Inserte las fijaciones para las bielas en el alojamiento correspondiente como se muestra en la ilustración.



Introduzca la cinta de sujeción y apriétela hacia abajo lo máximo posible.



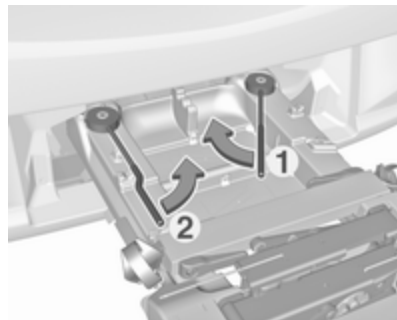
Pulse la palanca de desbloqueo e inserte los alojamientos para las ruedas completamente, hasta el tope.



Desenclave la palanca de bloqueo en el apoyo diagonal y pliegue hacia abajo los alojamientos para la biela.

⚠ Advertencia

Riesgo de pinzamiento.



Basculé hacia delante las palancas tensoras, primero la derecha (1) y luego la izquierda (2), hasta que puedan enclavarse en sus alojamientos respectivos.



Baje la palanca de retención y extraiga los dos soportes de las luces de sus alojamientos.



Pliegue los soportes en la parte posterior de las luces traseras.

Coloque las luces traseras en sus alojamientos, primero la delantera (1) y luego la trasera (2), y bájelas lo máximo posible. Guarde los cables por completo en las guías para evitar posibles daños.

Abrir el portón trasero.



Mantenga levantada la palanca de desbloqueo. Suba ligeramente el sistema e introdúzcalo en el parachoques hasta que quede enclavado.

La palanca de desbloqueo debe volver a su posición original.

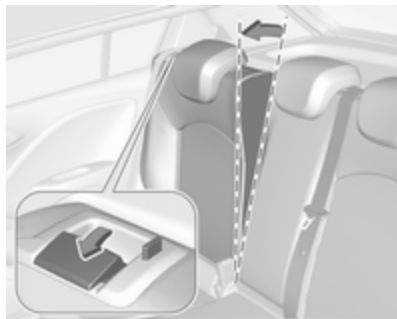
Advertencia

Si no es posible enclavar correctamente el sistema, recurra a la ayuda de un taller.

Compartimento de carga

Ampliación del compartimento de carga

El respaldo trasero se puede enclavar en dos posiciones. Al transportar objetos voluminosos, bloquee en posición vertical.



Respaldo dividido

Tire de la manilla de desbloqueo del lado correspondiente, tire del respaldo hacia delante hasta la vertical y enclávelo.

Respaldo integral

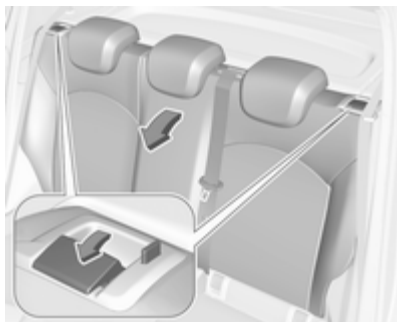
Tire de la manilla de desbloqueo de ambos lados, tire del respaldo hacia delante hasta la vertical y enclávelo.

En caso de desbloqueo, aparece una marca roja junto a la palanca de desbloqueo. El respaldo estará bien enclavado cuando no se vean ninguna de las marcas rojas de ambos lados, cerca de la palanca de desbloqueo.

Abatir los respaldos traseros

Desmonte la cubierta del compartimento de carga si fuera necesario.

Baje los reposacabezas pulsando el resorte.



Guíe los cinturones de seguridad por dentro de los soportes laterales para que no se dañen. Cuando abata el respaldo, acompañe los cinturones de seguridad.

Respaldo dividido

Tire de la palanca de liberación del lado correspondiente y pliéguela hacia abajo en el cojín del asiento.

Respaldo integral

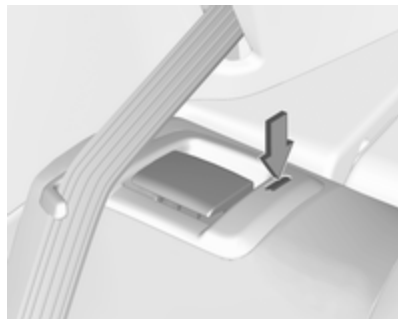
Tire de la palanca de liberación de ambos lados y pliéguela hacia abajo en el cojín del asiento.



Si se va a cargar el vehículo por una de las puertas traseras, saque el cinturón de seguridad de la guía del respaldo e inserte la lengüeta en el rebaje, como se muestra en la ilustración.

Para enderezarlos, levante el respaldo y póngalo en posición vertical hasta que oiga que se acopla.

Asegúrese de que los cinturones de seguridad de los asientos exteriores estén colocados en las guías correspondientes.



El respaldo estará bien enclavados cuando no se vean ninguna de las marcas rojas de ambos lados, cerca de la palanca de desbloqueo.

⚠ Advertencia

Sólo se debe conducir el vehículo si los respaldos están bien enclavados en su posición. En caso contrario, hay riesgo de lesiones personales o daños en la carga o el vehículo si hay un frenazo brusco o una colisión.



El cinturón de seguridad del asiento central podría bloquearse si el respaldo se endereza demasiado rápidamente. Para desbloquear el retractor, introduzca el cinturón de seguridad o tire de él unos 20 milímetros y luego suéltelo.

Cubierta del compartimento de carga

No coloque ningún objeto sobre la cubierta.

Desmontaje



Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.

Levante la cubierta por la parte trasera y empújela hacia arriba por la parte delantera.

Desmonte la tapa.

Alojamiento

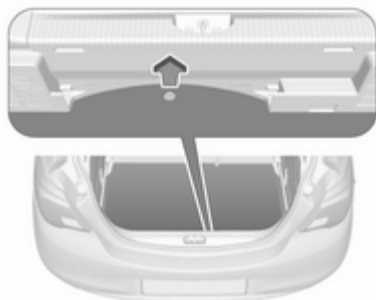
Cuando el compartimento de carga está completamente cargado, guarde la cubierta del compartimento en los asientos traseros o extraígalas del vehículo.

Abrocharse el cinturón

Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela. Fije las cintas de sujeción al portón trasero.

Cubierta del portaobjetos del maletero

Cubierta del piso trasero



Levante la cubierta del piso trasero para poder acceder al equipo de reparación de averías de emergencia.

Herramientas ⇨ 211.

En modelos con juego de reparación de neumáticos en el lado derecho del compartimento de carga, el rebaje de la rueda de repuesto puede utilizarse como compartimento de almacenamiento adicional. Juego de reparación de neumáticos ⇨ 221.

Piso de carga doble

El piso de carga doble se puede colocar en el compartimento de carga en dos posiciones:



- directamente encima de la tapa del alojamiento de la rueda de repuesto o la cubierta del piso
- o en las aberturas superiores del compartimento de carga

Para desmontarlo, levante el piso usando el rebaje y tire hacia atrás.

Para montarlo, inserte el piso de carga en la guía correspondiente y luego bájelo.

Si se monta en la posición superior, se puede utilizar el espacio entre el piso de carga y la tapa de la cavidad para la rueda de repuesto como compartimento portaobjetos.

En esta posición, si se abaten los respaldos del asiento trasero, se consigue una superficie de carga casi horizontal.

El piso de carga doble puede soportar una carga máxima de 100 kg. En la posición inferior, el piso de carga doble puede soportar la carga máxima permisible.

Indicación general

Advertencia

Por motivos de seguridad, guarde todos los componentes en su posición en el compartimento de carga, conduzca siempre con la cubierta del piso trasero cerrada y, si es posible, con los respaldos traseros en posición vertical.

En caso contrario, por una frenada brusca, un cambio repentino de dirección o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de los objetos.

Argollas



Las argollas están diseñadas para evitar que se desplacen los objetos transportados, por ejemplo usando correas de amarre o una red para el equipaje.

Triángulo de advertencia



El triángulo de advertencia se guarda en el compartimento de carga, debajo del portón trasero.

Botiquín



Guarde el botiquín en el compartimiento que hay en la pared izquierda del compartimento de carga.

Para abrir el compartimento, desenclave la tapa y ábrala.

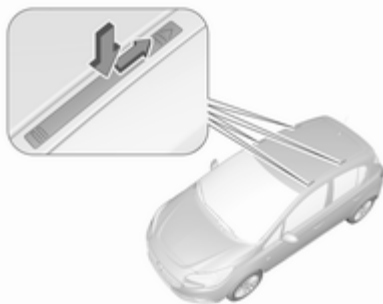
Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

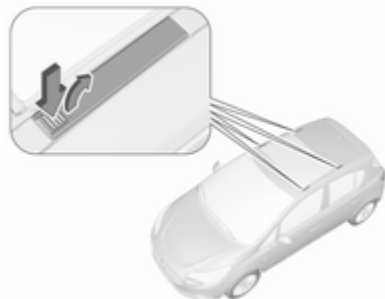
Siga las instrucciones de montaje y desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

Montaje en el modelo sin techo solar



Presione hacia abajo las tapas de las aberturas de montaje y empújelas hacia atrás con la llave para tapones de válvulas ↗ 211.

Montaje en el modelo con techo solar



Desenganche las tapas de las aberturas de montaje para el portaequipajes de techo presionando las correderas en la dirección de la flecha y sacándolas hacia arriba. Para cerrar las tapas, inserte primero la parte delantera y luego enclave las correderas en la parte trasera.

Fije el portaequipajes en los puntos correspondientes, véanse las instrucciones adjuntas del sistema de portaequipajes de techo.

Información sobre la carga



- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas ➔ 73.

- Utilice el gancho en la pared lateral derecha del compartimento de carga para colgar bolsas. Carga máxima: 5 kg.
- Sujete los objetos sueltos en el compartimento de carga para evitar que se muevan.
- Cuando se transporten objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento de carga ni el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca selectora del cambio, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.

- No conduzca con el compartimento de carga abierto.

Advertencia

Asegúrese siempre de que la carga del vehículo esté bien sujeta. En caso contrario, los objetos podrían salir lanzados por el interior del vehículo y causar lesiones personales o daños en la carga y el vehículo.

- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ⇨ 242) y el peso en vacío según norma CE.

Para calcular la carga útil, introduzca los datos de su vehículo en la tabla de pesos que figura al principio de este manual.

El peso en vacío según norma CE incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

No conduzca a más de 120 km/h.

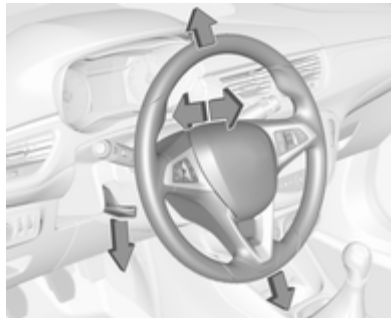
La carga máxima autorizada en el techo es de 75 kg. La carga sobre el techo es la suma de la carga y del peso del portaequipajes.

Instrumentos y mandos

Mandos	77
Testigos luminosos e indicadores	85
Pantallas de información	97
Mensajes del vehículo	105
Personalización del vehículo	109

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Mandos en el volante



Los mandos del volante pueden emplearse para utilizar el regulador de velocidad, el limitador de velocidad, la configuración de alerta de colisión frontal, el sistema de infoentretenimiento y un móvil conectado.

Sistema de ayuda a la conducción
⇒ 157.

Hay más información disponible en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Volante térmico



Active la calefacción pulsando el botón . La activación se indica mediante el LED del botón.



Las zonas de agarre resaltadas del volante se calientan antes y a más temperatura que el resto.

La calefacción opera con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start  139.

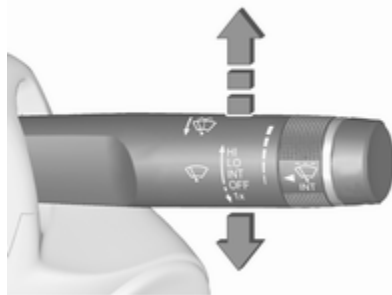
Bocina



Pulsar .

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



HI = velocidad rápida

LO = velocidad lenta

INT = conexión a intervalos

o

funcionamiento automático
con sensor de lluvia

OFF = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, baje la palanca a la posición **1x**.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**.

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

intervalo corto = gire la rueda de ajuste hacia arriba

intervalo largo = gire la rueda de ajuste hacia abajo

Funcionamiento automático con sensor de lluvia

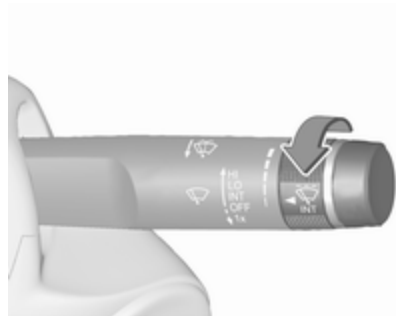


INT = funcionamiento automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Si la frecuencia del limpiaparabrisas es superior a los 20 segundos, el brazo limpiaparabrisas bajará ligeramente hasta la posición de aparcamiento.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia



Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

sensibilidad baja = gire la rueda de ajuste hacia abajo
sensibilidad alta = gire la rueda de ajuste hacia arriba



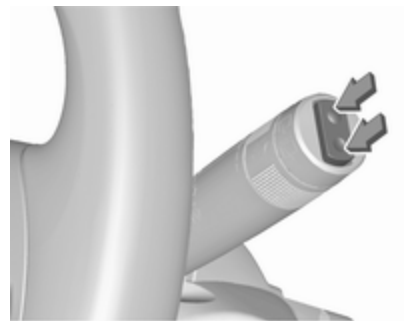
Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y el limpiaventana se realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpiaventana:

posición superior = funcionamiento continuo
posición inferior = funcionamiento intermitente
posición central = desconectar



Presione la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiacristales se realiza el barrido varias veces.

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado. El limpiacristales se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 109.

Temperatura exterior

El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso. Las temperaturas inferiores a 3 °C parpadean en la pantalla.



La ilustración muestra la pantalla de información gráfica.



La ilustración muestra la pantalla de información en color.

Pantalla de gama alta



**Riesgo de hielo:
conduzca con
precaución**

Si la temperatura exterior desciende a 3 °C, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

⚠ Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

Reloj

Pantalla de información gráfica

Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú **Ajustes**.

Desplácese por la lista y seleccione la opción de menú **Hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



Nota

Para obtener una descripción detallada del funcionamiento del menú, consulte el manual del sistema de infoentretenimiento.

Poner hora



Pulse el botón **MENU-TUNE** para acceder al submenú **Poner hora**.

Gire el botón **MENU-TUNE** para cambiar el valor actual del primer ajuste.

Pulse el mando **MENU-TUNE** para confirmar el valor ajustado.

El cursor cambia al siguiente valor. Una vez ajustados todos los valores, vuelve automáticamente al siguiente nivel superior del menú.

Poner fecha



Pulse el botón **MENU-TUNE** para acceder al submenú **Poner fecha**.

Gire el botón **MENU-TUNE** para cambiar el valor actual del primer ajuste.

Pulse el mando **MENU-TUNE** para confirmar el valor ajustado.

El cursor cambia al siguiente valor. Una vez ajustados todos los valores, vuelve automáticamente al siguiente nivel superior del menú.

Fijar formato de hora

Para cambiar entre las distintas opciones disponibles, pulse repetidamente el botón **MENU-TUNE**.

Fijar formato de fecha

Para cambiar entre las distintas opciones disponibles, pulse repetidamente el botón **MENU-TUNE**.

Sincronización del reloj RDS

La señal RDS de la mayoría de transmisores VHF ajusta automáticamente la hora. La sincronización de la hora por RDS puede tardar unos minutos. Algunas emisoras no emiten una señal horaria correcta. En tales casos, se recomienda desactivar la sincronización automática de la hora.

Para cambiar entre las opciones

Activ. y **Desac.**, pulse repetidamente el botón **MENU-TUNE**.

Pantalla de información en color

Pulse el botón  y seleccione luego el elemento de menú **Configuración**.

Seleccione **Ajustes de hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



Nota

Para obtener una descripción detallada del funcionamiento del menú, consulte el manual del sistema de infoentretenimiento.

Ajustar formato horario

Para seleccionar el formato de hora deseado, pulse en los botones de pantalla **12 h** o **24 h**.

Ajustar formato de fecha

Para seleccionar el formato de fecha deseado, pulse en los botones de pantalla **<** y **>** y elija entre las opciones disponibles.

Ajustar hora y fecha



Para ajustar la configuración de hora y fecha, pulse en los botones de pantalla **^** y **v**.

Sincronizar hora RDS

La señal RDS de la mayoría de transmisores VHF ajusta automáticamente la hora. La sincronización de la hora por RDS puede tardar unos minutos. Algunas emisoras no emiten una señal horaria correcta. En tales casos, se recomienda desactivar la sincronización automática de la hora.

Para activar o desactivar **Sincronizar hora RDS**, pulse en los botones de pantalla **Act.** o **Desc.**.

Tomas de corriente



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola central.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.

Con el encendido desconectado, la toma de corriente se desactiva. Además, la toma de corriente se desactiva también si la tensión de la batería del vehículo es baja.

Los accesorios eléctricos que se conecten deben cumplir los requisitos sobre compatibilidad electromagnética de la norma DIN VDE 40 839.

No conecte accesorios de suministro de corriente, p. ej., dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para no dañar la toma, no utilice conectores inadecuados.

Sistema stop-start ➔ 139.

Encendedor de cigarrillos



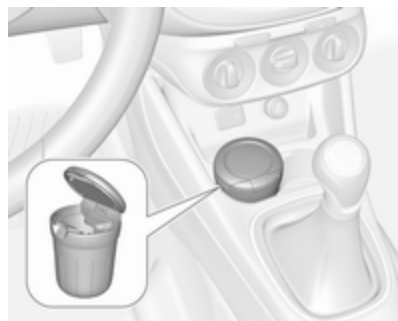
El encendedor está situado en la consola central.

Pulse sobre el encendedor. Se desconecta automáticamente cuando la resistencia está incandescente. Extraiga el encendedor.

Ceniceros

Atención

Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.



El cenicero portátil se puede colocar en los portavasos.

Testigos luminosos e indicadores

Cuadro de instrumentos

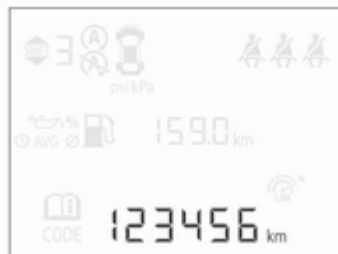
Las agujas de los instrumentos giran brevemente hasta la posición final al conectar el encendido.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Cuentakilómetros



La línea inferior muestra la distancia registrada del vehículo en km.

Cuentakilómetros parcial

Indica la distancia registrada desde la última puesta a cero.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 9.999 km y luego se pone a 0.

Pantalla de nivel básico y nivel intermedio



Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes durante unos segundos ⇨ 97.

Pantalla de gama alta



Hay dos cuentakilómetros parciales para diferentes recorridos.

Seleccione la página **Viaje** pulsando el botón **Menu** de la palanca de los intermitentes. Gire la rueda de ajuste en la palanca del intermitente y seleccione **Viaje A** o **Viaje B**. Cada cuentakilómetros parcial se puede poner a cero pulsando el botón **SET/CLR** en la palanca durante unos segundos en la página correspondiente.

Cuentarrevoluciones



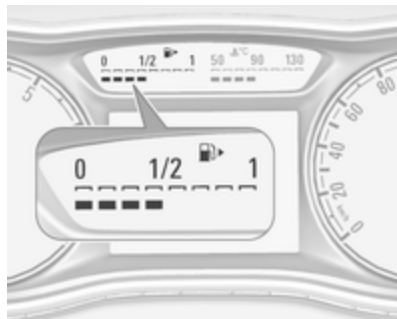
Indica el régimen del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia (rojo), se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



El número de LED muestra el nivel de combustible en el depósito.

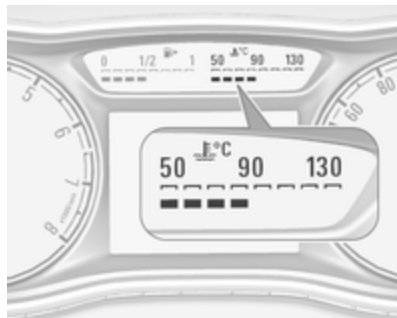
8 LED = el depósito está lleno.

El testigo de control  se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Reposte inmediatamente si parpadea.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



El número de LED indica la temperatura del refrigerante.

- hasta 3 LED = el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
- 4 a 6 LED = temperatura normal de funcionamiento
- más de 6 LED = temperatura demasiado alta

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Indicación de servicio

El sistema de vida útil del aceite le indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Según las condiciones de conducción, la indicación del intervalo de cambio de aceite del motor y del filtro puede variar considerablemente.

Para mostrar la duración restante del aceite del motor, utilice los botones de la palanca de intermitentes:



Pulse el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información del vehículo**.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar **Índice del estado útil del aceite**.

Índice del
est. útil del aceite

100%

La duración del aceite del motor restante se muestra como porcentaje en el Centro de información del conductor.

Restaurar

Pulse el botón **SET/CLR** de la palanca del intermitente durante varios segundos para restaurar. La página de duración restante del aceite del motor debe estar activa. Conecte el encendido, pero con el motor apagado.

Para que el sistema funcione correctamente, se debe reiniciar cada vez que se cambie el aceite del motor. Recorra a la ayuda de un taller.

Próximo servicio

Cuando el sistema calcula que la vida útil del aceite del motor ha disminuido, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor. Acuda a un taller para cambiar el aceite del motor y el filtro en el plazo de una semana o cuando haya recorrido 500 km (lo que ocurra primero).

Centro de información del conductor
↗ 97.

Información de servicio ↗ 238.

Testigos de control

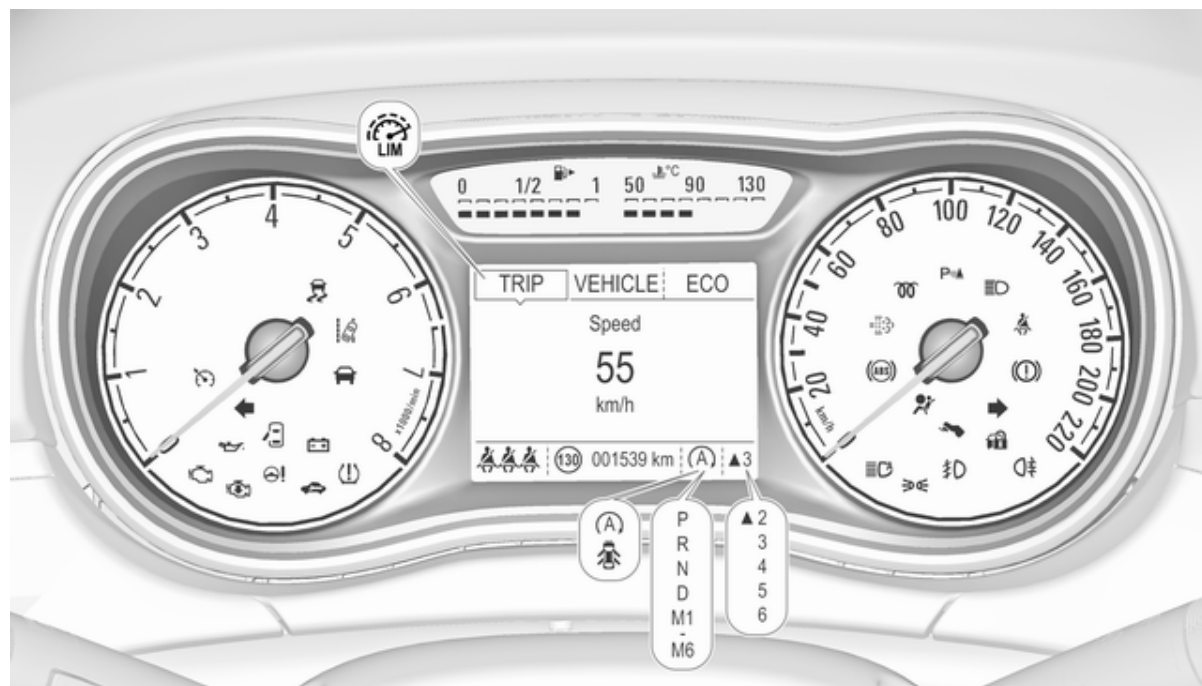
Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. La posición de los testigos de control puede variar en función del equipamiento del vehículo. Al conec-

tar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojo	= Peligro, recordatorio importante
Amarillo	= Aviso, información, avería
Verde	= Confirmación de activación
Azul	= Confirmación de activación
Blanco	= Confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos



Testigos de control en la consola central



Intermitentes

↔ se enciende o parpadea en verde.

Se enciende brevemente

Las luces de estacionamiento están conectadas.

Parpadea

Está conectado un intermitente o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente.

Sustitución de bombillas ↗ 198, Fusibles ↗ 206.

Intermitentes ↗ 119.

Recordatorio del cinturón de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad en los asientos delanteros

⚠ para el asiento del acompañante, se enciende o parpadea en rojo en el cuentakilómetros.



⚠ para el asiento del acompañante se enciende o parpadea en rojo en la consola central cuando el asiento está ocupado.

Se enciende

Después de conectar el encendido, hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Parpadea

Después de arrancar el motor, durante un máximo de 100 segundos, o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Abrocharse el cinturón de seguridad ↗ 42.

Estado del cinturón de seguridad en los asientos traseros



El icono se enciende o parpadea en el centro de información del conductor.

Se enciende

Tras tener el motor en marcha durante un mínimo de 35 segundos, hasta que se abroche el cinturón.

Si un cinturón de seguridad que estuviera desabrochado se abrocha durante la marcha.

Parpadea

Después de iniciar la marcha, cuando el cinturón de seguridad está desabrochado.

Abrocharse el cinturón de seguridad
 ⇨ 42.

Airbags y pretensores de cinturones

El icono se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se enciende durante unos cuatro segundos. Si no se enciende, no se apaga al cabo de cuatro segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de airbags. Recorra a la ayuda de un taller. Los airbags y los pretensores de cinturones podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo.

Advertencia

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Pretensores de cinturones, sistema de airbags ⇨ 40, ⇨ 44.

Desactivación de los airbags

El icono se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos 60 segundos después de conectar el encendido. El airbag frontal del acompañante está activado.

El icono se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está desactivado ⇨ 49.

⚠ Peligro

Peligro de muerte para el niño si se usa un sistema de retención infantil junto con un airbag del acompañante activado.

Peligro de muerte para una persona adulta con un airbag del acompañante desactivado.

Sistema de carga

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería del vehículo no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. La unidad de servo-freno puede perder eficacia. Recorra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Avería en el sistema de control de emisiones. Pueden excederse los límites de emisiones permitidos. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Si parpadea con el motor en marcha

Avería que puede producir daños en el catalizador. Reduzca la velocidad hasta que cese el parpadeo. Recorra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Revisión urgente del vehículo

 se enciende en amarillo.

Además, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

El vehículo requiere servicio.

Recorra a la ayuda de un taller.

Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Sistema de frenos y embrague

 se enciende en rojo.

El nivel del líquido de frenos y embrague es demasiado bajo ⇨ 194.

⚠ Advertencia

Deténgase. No continúe su viaje. Recorra a un taller.

Se ilumina después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento manual está accionado ⇨ 153.

Accione el pedal

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Es necesario pisar el pedal de embrague para arrancar el motor en modo de parada automática (Auto-stop). Sistema stop-start ➤ 139.

Parpadea

Es necesario pisar el pedal de embrague para un arranque principal del motor ➤ 18, ➤ 138.

En algunas versiones, el mensaje de accionamiento del pedal se indica en la pantalla de información del conductor ➤ 105.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en

el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos ➤ 153.

Cambio de marchas

Cuando se recomienda cambiar a una marcha superior para ahorrar combustible, se indica ▲ con el número de la siguiente marcha superior.

Dirección asistida

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando la dirección asistida es limitada

La dirección asistida se limita por un sobrecalentamiento del sistema. El testigo de control se apaga cuando el sistema se ha enfriado.

Sistema stop-start ➤ 139.

Se enciende cuando la dirección asistida está desactivada

Avería en el sistema de la dirección asistida. Recorra a un taller.

Iluminación simultánea de y

El sistema de la dirección asistida debe calibrarse; calibración del sistema ➤ 156.

Aviso de cambio de carril

 se enciende en verde o parpadea en amarillo.

Se enciende en verde

El sistema está conectado y listo para funcionar.

Parpadea en amarillo

El sistema detecta un cambio involuntario de carril.

Aviso de cambio de carril ➤ 179

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

 se enciende en amarillo.

Avería en el sistema

o

Avería porque los sensores están sucios o cubiertos de nieve o hielo

o

Interferencias causadas por fuentes externas de ultrasonidos. Una vez eliminada la fuente de las interferencias, el sistema funcionará con normalidad.

Haga subsanar la causa de la avería del sistema en un taller.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos ⇨ 163.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

 parpadea o se enciende en amarillo.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Aparece un mensaje de advertencia o un código de advertencia en el centro de información del conductor. Se puede continuar conduciendo. El sistema no está operativo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Control electrónico de estabilidad ⇨ 155, Sistema de control de tracción ⇨ 154.

Precalentamiento

 se enciende en amarillo.

La preincandescencia está activada. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Filtro de partículas diésel

 se enciende o parpadea en amarillo.

El filtro de partículas diésel debe limpiarse.

Siga conduciendo hasta que  se apague. Procure que el régimen del motor no baje de las 2000 rpm.

Se enciende

El filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

Parpadea

Se ha alcanzado la capacidad máxima del filtro. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Filtro de partículas diésel ⇨ 143, sistema de parada-arranque ⇨ 139.

Sistema de control de presión de los neumáticos

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Pérdida de presión de los neumáticos. Detenga el vehículo inmediatamente y compruebe la presión de los neumáticos.

Parpadea

Avería en el sistema o neumático sin sensor de presión montado (p. ej., rueda de repuesto). Después 60-90 segundos, el testigo de control permanece encendido. Recorra a un taller.

Sistema de control de presión de los neumáticos ⇨ 214.

Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Pise el embrague.
2. Ponga la palanca selectora en punto muerto.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

⚠ Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante.

Durante una parada automática (Autostop), la unidad de servofreno se mantendrá operativa.

No saque la llave hasta que el vehículo no se encuentre detenido. De lo contrario, el bloqueo del volante podría accionarse por sorpresa.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller ⇨ 191.

Nivel de combustible bajo

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El nivel del depósito de combustible es demasiado bajo.

Parpadea

Combustible agotado. Reposte inmediatamente. Nunca debe agotar el depósito.

Catalizador ⇨ 144.

Purga del sistema de combustible diésel ⇨ 197.

Inmovilizador

 parpadea en amarillo.

Avería en el sistema del inmovilizador. No se puede arrancar el motor.

Potencia del motor reducida

 se enciende en amarillo.

Se limita la potencia del motor. Recurre a un taller.

Parada automática

Parada automática activa

 se enciende en rojo o blanco.

El motor se encuentra en parada automática.

Sistema stop-start  139.

Luces exteriores

 se enciende en verde.

Las luces exteriores están encendidas  114.

Luz de carretera

 se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz de carretera o cuando se accionan las ráfagas  115.

Asistente de luz de carretera

 se enciende en verde.

El asistente de luz de carretera está activado  117.

Luces antiniebla

 se enciende en verde.

Los faros antiniebla están conectados  119.

Piloto antiniebla

 se enciende en amarillo.

El piloto antiniebla está encendido  119.

Regulador de velocidad

 se enciende en blanco o verde.

Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

Se enciende en verde

El regulador de velocidad está activado.

Regulador de velocidad  157.

Detectado vehículo precedente

 se enciende en verde.

Se ha detectado un vehículo precedente en el mismo carril.

Alerta de colisión frontal  160.

Limitador de velocidad

 se ilumina en el Centro de información del conductor cuando el limitador de velocidad está activo. La velocidad de ajuste está indicada cerca del símbolo .

Limitador de velocidad  159.

Asistente de señales de tráfico

Ⓢ muestra las señales de tráfico detectadas como testigo de control.

Asistente de señales de tráfico
↻ 176.

Puerta abierta

🚪 se enciende.

Hay abierta una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

Centro de información del conductor

El centro de información del conductor (DIC) se encuentra en el cuadro de instrumentos.

Dependiendo de la versión y el equipo, el centro de información del conductor (DIC) está disponible en pantalla de nivel básico, nivel intermedio o nivel superior.

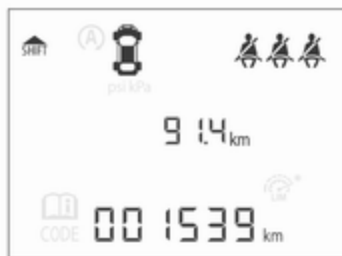
Las páginas siguientes pueden seleccionarse en el DIC usando los botones de la palanca de los intermitentes:

- cuentakilómetros parcial ↻ 85
- información del vehículo y configuración, consulte a continuación
- información de viaje/combustible, consulte a continuación
- información económica, consulte a continuación
- información sobre la navegación

La siguiente indicación aparece si es necesario:

- mensajes de advertencia ↻ 105
- indicación de cambio de marcha ↻ 93
- indicación de modo de conducción ↻ 144, ↻ 149
- advertencia de presión de los neumáticos ↻ 214
- indicación de recordatorio del cinturón de seguridad ↻ 90
- indicación de parada automática ↻ 139
- información de servicio ↻ 92

Pantalla de nivel básico



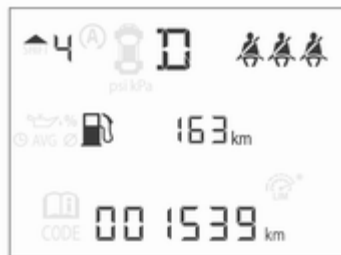
Seleccione las subpáginas girando la rueda de ajuste en la palanca de los intermitentes. Las subpáginas seleccionables son:

- indicación de vida útil del aceite del motor
- indicación de presión de los neumáticos
- carga de neumático
- configuración de la unidad
- configuración de idioma, si no hay sistema de infoentretenimiento disponible

- reloj, si no hay sistema de infoentretenimiento disponible
- temperatura exterior, si no hay sistema de infoentretenimiento disponible

Algunas de las funciones mostradas varían cuando el vehículo está en marcha y cuando está parado.

Pantalla de gama media



Las páginas del menú de la pantalla de nivel intermedio se seleccionan pulsando el botón **MENU** en la palanca del intermitente.

Las páginas de menú seleccionables de la pantalla de nivel intermedio son:

- menú **Viaje**, consulte a continuación
- menú **Ajustes del vehículo**, consulte a continuación

Algunas de las funciones mostradas varían cuando el vehículo está en marcha y cuando está parado. Algunas funciones sólo están disponibles cuando el vehículo está en marcha.

Pantalla de gama alta



Las páginas del menú de la pantalla de gama alta se seleccionan pulsando el botón **MENU** en la palanca del intermitente. Los símbolos del menú principal se muestran en la línea superior de la pantalla:

- menú **Viaje**, consulte a continuación
- menú **Ajustes del vehículo**, consulte a continuación
- menú **Eco**, consulte a continuación

Algunas de las funciones mostradas varían cuando el vehículo está en marcha y cuando está parado. Algunas funciones sólo están disponibles cuando el vehículo está en marcha.

Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para alternar entre los principales menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar una subpágina del menú principal o ajustar un valor numérico.

Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar y confirmar una función.

Los mensajes del vehículo y servicio son emergentes en el DIC si es necesario. Confirme mensajes pulsando el botón **SET/CLR**. Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Menú Viaje

Pulse el botón **MENU** para seleccionar la página de información **Viaje**.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar una subpágina.

A continuación se presenta la lista de todas las páginas posibles del Menú Viaje. Es posible que algunas no estén habilitadas en su vehículo.

Siga las instrucciones dadas en los submenús.

- cuentakilómetros parcial 1
- cuentakilómetros parcial 2
- consumo medio de combustible 1
- consumo medio de combustible 2
- velocidad digital
- alcance del combustible
- consumo instantáneo de combustible
- velocidad media del vehículo
- reloj
- temperatura
- página en blanco

La selección y la indicación es diferente entre las pantallas de nivel básico, nivel intermedio y gama alta.

Cuentakilómetros parcial 1 y 2

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia actual desde un restablecimiento determinado.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 2.000 km de distancia y luego se pone a 0.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar entre el cuentakilómetros parcial 1 y 2.

Para ponerlo a cero, pulse el botón **SET/CLR** durante unos segundos mientras visualiza esta página.

El consumo medio de combustible 1 y 2 simultáneo se indica conjuntamente con el cuentakilómetros parcial 1 y 2.

La información de la página de viaje 1 y 2 se puede poner a cero de manera independiente mientras está activa la indicación correspondiente.

Consumo medio de combustible 1 y 2

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado.

Para ponerlo a cero, pulse el botón **SET/CLR** durante unos segundos mientras visualiza esta página.

El cuentakilómetros parcial 1 y 2 simultáneo se indica conjuntamente con el consumo de combustible medio 1 y 2.

La información de la página de viaje 1 y 2 se puede poner a cero de manera independiente mientras está activa la indicación correspondiente.

Velocidad digital

Indicación digital de la velocidad instantánea.

Alcance del combustible

El alcance se calcula a partir del contenido actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Cuando el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en la pantalla y el testigo de control  en el indicador de combustible se ilumina.

Cuando se debe llenar el depósito de manera inmediata, aparece un mensaje de alerta y se queda encendido en la pantalla. Además, se enciende el testigo de control  en el indicador de combustible y parpadea  95.

Consumo instantáneo de combustible

Indicación del consumo instantáneo.

Velocidad media del vehículo

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para ponerlo a cero, pulse el botón **SET/CLR** durante unos segundos mientras visualiza esta página.

Reloj

Indicación de la hora actual.

Solamente se indica si no hay sistema de infoentretenimiento disponible.

Temperatura

Indicación de la temperatura exterior actual.

Solamente se indica si no hay sistema de infoentretenimiento disponible.

Página en blanco

Muestra una página en blanco sin ninguna información.

Menú Vehículo

Pulse el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información del vehículo**.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar una subpágina.

A continuación se presenta la lista de todas las páginas posibles del Menú Vehículo. Es posible que algunas no estén habilitadas en su vehículo.

Siga las instrucciones dadas en los submenús.

- unidad
- aviso de velocidad
- vida útil restante del aceite
- presión de los neumáticos
- carga de neumático
- distancia de seguridad
- asistente de señales de tráfico
- idioma

La selección y la indicación es diferente entre las pantallas de nivel básico, nivel intermedio y gama alta.

Unidades

Pulse **SET/CLR** mientras se muestra la página de inicio. Seleccione imperial (unidad 1) o métrica (unidad 3) girando la rueda de ajuste. Pulse **SET/CLR** para ajustar la unidad.

Aviso de velocidad



La función de aviso de velocidad muestra alarmas cuando se excede una velocidad definida.

Para ajustar un aviso de velocidad, pulse **SET/CLR** mientras se visualiza la página. Gire la rueda de ajuste para seleccionar el valor. Pulse **SET/CLR** para ajustar la velocidad.

Si se excede el límite de velocidad seleccionado, suena un aviso acústico. Una vez ajustada la velocidad, esta función se puede desactivar pulsando **SET/CLR** mientras se visualiza esta página.

Vida útil restante del aceite

Indica una estimación de la vida útil del aceite. El número en % representa la duración restante del aceite e indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro ➔ 87.

Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos de todas las ruedas se muestran en esta página durante la conducción ➔ 214.

Carga de los neumáticos

La pantalla de carga de neumático selecciona la categoría de presión del neumático, **Ligera**, **Eco** o **Máx.** conforme a la presión real del neumático inflado. Seleccione la categoría girando la rueda de ajuste. Pulse **SET/CLR** para ajustar la categoría ➔ 214.

Distancia de seguridad

Muestra la distancia en segundos con respecto al vehículo que va delante ➔ 162.

Asistente de señales de tráfico

Muestra las señales de tráfico detectadas para la sección actual de la ruta ➔ 176.

Idioma

Seleccione el idioma del país preferido como idioma de la pantalla.

Solamente disponible si el vehículo no está equipado con Sistema de infoentretenimiento.

Menú Eco

Pulse el botón **MENU** para seleccionar **Menú de información ECO**.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú.

Siga las instrucciones dadas en los submenús.

- Tendencia economía
- Consumo de combustible
- Consumidores máximos

Tendencia economía

Esta página muestra un gráfico de los últimos 10 valores de consumo medio de combustible por 100 km.

Los segmentos llenos indican el consumo en pasos de 5 km y muestran el efecto de la topografía o del estilo de conducción en el consumo de combustible.

El gráfico puede restablecerse pulsando el botón **SET/CLR**.

Consumo de combustible

Indica el consumo medio de combustible desde la última puesta a cero del conductor comparado con un valor del mejor consumo medio de combustible. Para poner a cero el consumo medio de combustible, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** mientras visualiza esta página.

Una pulsación breve del botón **SET/CLR** cambia la distancia en 10, 25 o 50 km.

Además, se muestra el valor de consumo instantáneo.

Consumidores máximos

Aparece una lista de los dispositivos de confort conectados actualmente que más consumen en orden descendente. Se indica el potencial de ahorro de combustible. Si se desconecta

un consumidor, desaparecerá de la lista y se actualizará el valor del consumo.

En condiciones de conducción esporádica, el motor activará automáticamente la luneta térmica trasera para aumentar la carga del motor. En tal caso, la luneta térmica trasera se indica como una de las consumidoras principales, sin activación por parte del conductor.

Pantalla de información en color

En función de la configuración del vehículo, este tiene una pantalla de información en color con función de pantalla táctil.



La pantalla de información en color con función de pantalla táctil muestra en color las indicaciones siguientes:

- hora ↗ 82
- temperatura exterior ↗ 81
- fecha ↗ 82
- indicación de cámara retrovisora ↗ 174
- instrucciones del asistente de aparcamiento y del asistente de aparcamiento avanzado ↗ 163
- ajustes del climatizador automático electrónico ↗ 129

- Sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- mensajes del sistema
- mensajes del vehículo ↗ 105
- ajustes de personalización del vehículo ↗ 109

El tipo de información y cómo se muestra depende de los ajustes realizados.

Selección de menús y ajustes

Los menús y los ajustes se seleccionan a través de la pantalla táctil.



Pulse el botón : aparece la página de inicio (**Home**).

Pulse el icono de la pantalla

Configuración: Aparece la página del menú **Configuración**. Seleccione un ajuste pulsando.

Pulse de nuevo la selección para confirmar un ajuste o un valor.

Pulse el botón de la pantalla  para salir de un menú o de un ajuste sin cambiarlo o para borrar el último carácter en una secuencia de caracteres.

Para salir del menú **Configuración**, pulse el botón de la pantalla  paso a paso o pulse el botón  después de confirmar los cambios.

Personalización del vehículo ⇨ 109.

Ajustes memorizados ⇨ 23.

Pantalla de información gráfica

Dependiendo de la configuración del vehículo, puede tener una pantalla de información gráfica.



La pantalla de información gráfica indica lo siguiente:

- hora ⇨ 82
- temperatura exterior ⇨ 81
- fecha ⇨ 82
- ajustes del climatizador automático electrónico ⇨ 129
- Sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- ajustes de personalización del vehículo ⇨ 109

Selección de menús y ajustes

Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.



Pulse el botón **CONFIG**: Aparece la página del menú **Ajustes**.

Gire el botón **MENU-TUNE** para seleccionar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **MENU-TUNE** para confirmar un ajuste o un valor.

Pulse el botón **BACK** para salir de un menú o de un ajuste sin cambiarlo o para borrar el último carácter en una secuencia de caracteres. Mantenga pulsado el botón durante unos segundos para borrar toda la entrada.

Para salir del menú **Ajustes**, pulse el botón **BACK** paso a paso o pulse el botón **CONFIG** después de confirmar los cambios.

Personalización del vehículo ⇨ 109.

Ajustes memorizados ➔ 23.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen sobre todo en el centro de información del conductor (DIC) en algunos casos junto con una advertencia y un aviso acústico.



Pulse el botón **SET/CLR**, el botón **MENU** o gire la rueda de ajuste para confirmar un mensaje.

Mensajes del vehículo de la pantalla de nivel básico y nivel intermedio



Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

N.º Mensaje del vehículo

- 1 Cambiar el aceite del motor
- 3 Nivel bajo del refrigerante del motor
- 4 Aire acondicionado desconectado

N.º Mensaje del vehículo

- 5 Volante bloqueado
- 7 Gire el volante, desconecte el encendido y vuélvalo a conectar
- 9 Gire el volante vuelva a encender el motor
- 12 Vehículo sobrecargado
- 13 Compresor sobrecalentado
- 15 Avería de la tercera luz de freno
- 16 Avería de la luz de freno
- 17 Fallo del sistema nivelación de faros
- 18 Avería de la luz de cruce izquierda
- 19 Avería de la luz antiniebla trasera
- 20 Avería de la luz de cruce derecha
- 21 Avería de la luz lateral izquierda

N.º Mensaje del vehículo

- 22 Avería de la luz lateral derecha
- 23 Avería de la luz de marcha atrás
- 24 Avería de la luz de la matrícula
- 25 Avería del intermitente delantero izquierdo
- 26 Avería del intermitente trasero izquierdo
- 27 Avería del intermitente delantero derecho
- 28 Avería del intermitente trasero derecho
- 29 Compruebe la luz de freno del remolque
- 30 Compruebe la luz de marcha atrás del remolque
- 31 Compruebe el intermitente izquierdo del remolque
- 32 Compruebe el intermitente derecho del remolque

N.º Mensaje del vehículo

- 33 Compruebe la luz antiniebla trasera del remolque
- 34 Compruebe la luz trasera del remolque
- 35 Sustituya la pila del mando a distancia
- 48 Limpie el sistema de alerta de punto ciego lateral
- 49 Aviso de cambio de carril no disponible
- 53 Apriete el tapón del combustible
- 54 Agua en el filtro del combustible
- 55 El filtro de partículas diésel está lleno ➔ 143
- 56 Desequilibrio de presión en las ruedas delanteras
- 57 Desequilibrio de presión en las ruedas traseras
- 58 Neumáticos sin sensor TPMS

N.º Mensaje del vehículo

- 59 Abra y después cierre la ventanilla del conductor
- 60 Abra y después cierre la ventanilla del acompañante
- 65 Intento de robo
- 66 Revisión del sistema de alarma antirrobo
- 67 Revisión del bloqueo del volante
- 68 Revisión de la dirección asistida
- 75 Revisión del aire acondicionado
- 76 Revisión del sistema de alerta de punto ciego lateral
- 79 Rellene el aceite de motor
- 81 Revisión de la caja de cambios
- 82 Cambie el aceite del motor pronto
- 84 Potencia del motor reducida

N.º Mensaje del vehículo

- 89 Revisión urgente del vehículo
- 94 Cambie a la posición de estacionamiento antes de salir del vehículo
- 95 Revisión del airbag
- 128 Capó abierto
- 134 Fallo del asistente de aparcamiento, limpie el parachoques
- 136 Asistente de aparcamiento
- 145 Compruebe el nivel de líquido de lavado
- 174 Nivel de batería del vehículo bajo
- 258 Asistente de aparcamiento desconectado

Mensajes del vehículo de la pantalla de gama alta

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

El sistema muestra mensajes relacionados con los temas siguientes:

- mensajes de servicio
- niveles de líquidos
- sistema de alarma antirrobo
- frenos
- sistemas de control de la conducción
- regulador de velocidad, limitador de velocidad
- alerta de colisión frontal
- sistemas de asistencia al aparcamiento
- iluminación, sustitución de bombillas
- sistema limpia y lavaparabrisas
- puertas, ventanillas
- alerta de punto ciego lateral
- asistente de señales de tráfico
- aviso de cambio de carril
- mando a distancia
- cinturones de seguridad
- sistemas de airbags
- motor y caja de cambios

- presión de los neumáticos
- filtro de partículas diésel
- estado de la batería del vehículo

Mensajes del vehículo en la pantalla de información en color

Algunos mensajes importantes aparecen adicionalmente en la pantalla de información en color. Algunos mensajes sólo aparecen durante unos segundos.

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

Sólo sonará un aviso cada vez.

El aviso acústico de cinturón desabrochado tiene prioridad sobre el resto de avisos acústicos.

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si inicia la marcha con una puerta o el portón trasero sin cerrar correctamente.

- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si se sobrepasa una velocidad programada.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor (DIC) o la pantalla de información.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.
- Si se produce un cambio de carril no intencionado.
- Si se engrana la marcha atrás y el portabicicletas trasero está extendido.
- Si el filtro de partículas diésel ha alcanzado el nivel de llenado máximo.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre la puerta del conductor

- Si la llave está en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas.

Durante una parada automática

- Si se abre la puerta del conductor.

Tensión de la pila

Pantalla de gama alta

Si la tensión de la batería del vehículo es baja, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Pantalla de nivel básico y nivel intermedio

Si la tensión de la batería del vehículo es baja, aparecerá un código 174 de advertencia en el centro de información del conductor.

1. Desconecte inmediatamente los consumidores eléctricos que no sean necesarios para una conducción segura, por ejemplo la calefacción de asiento, la luneta térmica delantera y trasera u otros consumidores.
2. Cargue la batería del vehículo circulando sin detenerse durante un tiempo o usando un cargador de baterías.

El mensaje de advertencia, o el código de advertencia, desaparecerá después de arrancar el motor dos veces consecutivas sin caída de tensión.

Si la batería del vehículo no se puede recargar, haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Personalización del vehículo

El comportamiento del vehículo se puede personalizar cambiando los ajustes en la pantalla de información.

Algunos de los ajustes personales de distintos conductores se pueden memorizar individualmente en cada llave del vehículo. Ajustes memorizados ↗ 23.

Dependiendo del equipamiento del vehículo y de las normas específicas del país, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Algunas funciones sólo se muestran o activan con el motor en marcha.

Configuración personal Pantalla de información gráfica

Pulse el botón **CONFIG** para acceder al menú de configuración.

Gire el mando **MENU-TUNE** para acceder al menú de configuración deseado y luego pulse el botón **MENU-TUNE**.



Se pueden seleccionar los siguientes ajustes:



- Idiomas (Languages)
- Hora y fecha
- Ajustes de la radio
- Ajustes del teléfono
- Ajustes del vehículo

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Hora y fecha

Véase "Reloj" ⇨ 82.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del teléfono

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

■ Temperatura y calidad del aire

Velocidad ventilador autom.: Modifica el nivel del caudal de aire de la cabina de la climatización en modo Automático.

Modo de aire acondicionado: Controla el estado del compresor de refrigeración al arrancar el vehículo.

El último ajuste (recomendado) o al arrancar el vehículo es siempre ENCENDIDO o siempre APAGADO.

Desempañamiento tras. Auto: Activa automáticamente la luneta térmica trasera.

■ Ajustes de confort

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Personalización conductor: Activa o desactiva la función de personalización.

■ Limpiar. tras. auto m. atrás:

Activa o desactiva la conexión automática del limpiaviento cuando se engrana la marcha atrás.

■ Detección colisiones/ayuda estac.

Ayuda al estacionamiento: Activa o desactiva el asistente de aparcamiento por ultrasonidos. La activación puede seleccionarse con o sin el acoplamiento del remolque conectado.

Aviso ángulo muerto lateral: Cambia los ajustes para el sistema de alerta de punto ciego lateral.

■ Iluminación ambiente exterior

Iluminación exterior al abrir:

Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Duración al salir del vehículo:

Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

■ Cierre centralizado

Cierre automático de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de conectar el encendido.

Impedir cierre si pta. abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo de puertas mientras haya una puerta abierta.

Cierre retardado de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo. Esta opción del menú se muestra con **Impedir cierre si pta. abierta** desactivado. Cierre centralizado ⇨ 23.

■ Apertura/cierre/arranque remoto

Respuesta apertura a dist.:

Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Apertura de puertas pasiva: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

Volver a cerrar puertas auto: Activa o desactiva el la función de volver a bloquear automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

■ **Restaurar ajustes de fábrica:**

Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Configuración personal

Pantalla de información en color

Cuando esté conectado el audio, pulse el botón  en el panel de mandos.



Pulse **Configuración**.

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes:



- Ajustes de hora y fecha
- Ajustes de la radio
- Ajustes de la conexión
- Ajustes del vehículo
- Idiomas
- Desplazamiento de texto
- Vol. del son. de tonos
- Máx. volumen de inicio
- Versión del sistema
- DivX(R) VOD

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Ajustes de hora y fecha

Véase "Reloj"  82.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la conexión

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

■ Climatizador y cal. aire

Velocidad del ventilador auto.: Modifica el nivel del caudal de aire de la cabina de la climatización en modo automático.

Modo aire acondicionado: Controla el estado del compresor de refrigeración al arrancar el vehículo. El último ajuste (recomendado) o al arrancar el vehículo es siempre ENCENDIDO o siempre APAGADO.

Desempañador trasero auto.: Activa la luneta térmica trasera automáticamente.

■ Confort y comodidad

Volumen del aviso acústico: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

Personalización por el conductor: Activa o desactiva la función de personalización.

Limpiaparabrisas auto. con marcha atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpiaparabrisa

cuando se engrana la marcha atrás.

■ Colisión / detección

Asistente de estacionamiento: Activa o desactiva el asistente de aparcamiento por ultrasonidos. La activación puede seleccionarse con o sin el acoplamiento del remolque conectado.

Alerta de zona de ángulo muerto: Cambia los ajustes para el sistema de alerta de punto ciego lateral.

■ Iluminación

Iluminación de salida: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

Luces del localizador del vehículo: Activa o desactiva la iluminación de entrada.

■ Cierre centr. de puertas

Bloqueo auto. de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de conectar el encendido.

Seguro anti-salida de la puerta desbloqueado: Activa o desactiva

la función de bloqueo de puertas mientras haya una puerta abierta.

Bloqueo de puertas retardado: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo. Esta opción del menú se muestra con **Seguro anti-salida de la puerta desbloqueado** desactivado. Cierre centralizado ⇨ 23.

■ Aj. bloq., desbloq.

Repuesta de las luces al desbloqueo a distancia: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

Desbloqueo de puerta a distancia: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

Volver a bloq. puertas desbloq. a dist: Activa o desactiva la función de volver a bloquear automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

■ **Configuración de fábrica del vehículo:** Restaura de nuevo los valores de los ajustes de fábrica.

Idiomas

Selección del idioma deseado.

Desplazamiento de texto

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Vol. del son. de tonos

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Máx. volumen de inicio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Versión del sistema

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

DivX(R) VOD

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Iluminación

Iluminación exterior	114
Iluminación interior	120
Características de la iluminación	122

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- 0** = Luces apagadas
- D** = Luces laterales
- D** = Faros

Testigo de control **D** 96.

Conmutador de las luces con control automático de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- AUTO** = Control automático de las luces: los faros se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación externas
- 0** = Activación o desactivación del control automático de luces. El conmutador vuelve a **AUTO**
- D** = Luces laterales
- D** = Faros

El estado actual del control automático de las luces se muestra en el centro de información del conductor (DIC).

Al conectar el encendido, se activa el control automático de las luces.

Cuando las luces están encendidas,  se ilumina. Indicador de control   96.

Luces traseras

Las luces traseras se encienden junto con los faros y las luces laterales.

Control automático de las luces



Cuando está conectada la función de control automático de las luces y el motor está en marcha, el sistema cambia entre luz de circulación diurna y conexión automática de los faros, dependiendo de las condiciones luminosas y de la información proporcionada por el sistema del sensor de lluvia.

Luz de circulación diurna  117.

Activación automática de los faros

En condiciones de escasa iluminación, se encienden los faros.

Además los faros se encienden si los limpiaparabrisas se activan para varios barridos.

Detección de túneles

Cuando se entra en un túnel, se encienden los faros inmediatamente.

Luz de carretera



Para cambiar de luz de cruce a luz de carretera, pulse la palanca.

Para cambiar a luz de cruce, vuelva a pulsar o tirar de la palanca.

Asistente de luz de carretera ➔ 117.

Ráfagas

Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Regulación del alcance de los faros

Regulación manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la rueda de ajuste ⚙ hasta la posición requerida.

0 = Asientos delanteros ocupados

1 = Todos los asientos ocupados

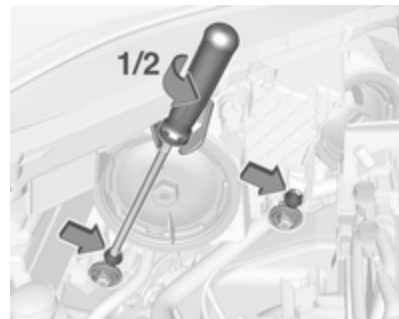
2 = Todos los asientos ocupados y carga en el compartimento de carga

3 = Asiento del conductor ocupado y carga en el compartimento de carga

Faros en viajes al extranjero

La luz de cruce asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente.



Existen dos elementos de ajuste en cada alojamiento del faro.

Gire ambos elementos de ajuste de cada alojamiento del faro $\frac{1}{2}$ gire con una llave hexagonal de tamaño seis en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el modo de tráfico a la derecha. Por tanto, inserte la llave en la guía como se muestra en la ilustración. También se puede utilizar un destornillador de cabeza Phillips de tamaño tres para el ajuste.

Para poner a cero el modo de tráfico a la izquierda, gire los elementos de ajuste $\frac{1}{2}$ en sentido de las agujas del reloj.

Luces de circulación diurna

La luz de circulación diurna aumenta la visibilidad del vehículo durante el día.

Se encienden automáticamente al conectar el encendido.

Versiones con control automático de las luces

El sistema cambia entre la luz de circulación diurna y los faros automáticamente, en función de las condiciones de iluminación y de la información facilitada por el sistema sensor de lluvia. Control automático de las luces ⇨ 115.

Sistema de iluminación xenón

El sistema de iluminación xenón incluye

- faros de xenón para luz de cruce y carretera
- asistente de luz de carretera

- iluminación estática en curvas
- función de marcha atrás

Faros de xenón

Los faros de xenón para la luz de cruce y carretera garantizan mejor visibilidad en todas las condiciones.

El funcionamiento es el mismo que para los faros halógenos.

Conmutador de las luces ⇨ 114, Luz de carretera ⇨ 115, Ráfagas ⇨ 116, Faros en viajes al extranjero ⇨ 116, Faros en viajes al extranjero ⇨ 116.

Control automático de las luces ⇨ 115.

Asistente de luz de carretera

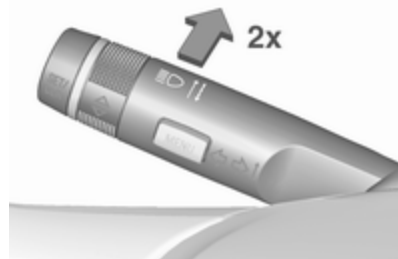
Esta característica permite usar la luz de carretera de los faros de xenón como luz principal para circular de noche y cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h.

Se cambia automáticamente a luz de cruce cuando:

- La cámara en el parabrisas detecta las luces de vehículos que vienen de frente o por detrás.
- La velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h.
- Hay niebla o nieve.
- Se conduce por áreas urbanas.

Si no se detecta ningún factor restrictivo, el sistema vuelve a cambiar a luz de carretera.

Activación



La asistencia de luz de carretera se activa pulsando dos veces la palanca del intermitente superando una velocidad de 40 km/h.

El testigo de control verde  se enciende de forma permanente cuando el asistente está activado, el testigo azul  se enciende cuando la luz de carretera está encendida.

Testigo de control   96.

Desactivación

Pulse una vez la palanca del intermitente. También se desactiva cuando se conectan las luces antiniebla delanteras.

Si se activan las ráfagas cuando están encendidas las luces de carretera, se desactivará el asistente de luz de carretera.

Si se activan las ráfagas cuando están apagadas las luces de carretera, se desactivará el asistente de luz de carretera.

El último ajuste del asistente de luz de carretera se utilizará cuando se conecte el encendido de nuevo.

Iluminación estática en curvas



En giros cerrados o cruces, dependiendo del ángulo de la dirección o de los intermitentes, se conecta un reflector adicional en el lado izquierdo o derecho que ilumina la carretera en la dirección de marcha. Se activa hasta una velocidad máxima de 40 km/h.

Función de marcha atrás

Si la luz de cruce está encendida y se engrana la marcha atrás, se conecta la iluminación estática en ambos lados. Permanecen encendidas durante 20 segundos después de desactivar la marcha atrás.

Luces de emergencia



Se conectan pulsando el botón .

En caso de accidente con despliegue del airbag las luces de emergencia se activan automáticamente.

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca hacia arriba = intermitente derecho

Palanca hacia abajo = intermitente izquierdo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente.

Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., al cambiar de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Con un remolque conectado, los intermitentes parpadean seis veces si se pulsa la palanca hasta el punto de resistencia y luego se suelta.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se accionan con el botón Φ .

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar los faros antiniebla se encenderá automáticamente la luz de cruce.

Piloto antiniebla



Se conecta pulsando el botón Φ .

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Luces de estacionamiento



Cuando el vehículo está aparcado, se pueden activar las luces de estacionamiento de un lado:

1. Desconecte el encendido.
2. Mueva la palanca de los intermitentes totalmente hacia arriba (luces de estacionamiento del lado derecho) o hacia abajo (luces de estacionamiento del lado izquierdo).

Confirmación mediante una señal acústica y el testigo de control de los intermitentes del lado correspondiente.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- iluminación del tablero de instrumentos
- luz del techo
- luz ambiental
- pantalla de información
- interruptores y elementos de mando iluminados

Gire la rueda de ajuste  y manténgala hasta obtener el brillo deseado.

En vehículos con control automático de las luces, el brillo sólo puede ajustarse cuando las luces exteriores están encendidas y el sensor de luz detecta condiciones nocturnas.

Luces interiores

Luz de cortesía delantera



Accione el interruptor basculante:
posición  = encendido automático al abrir una puerta. Se apaga transcurrido un retardo

Pulse I = permanentemente encendido

Pulse 0 = permanentemente apagado

Luz de cortesía delantera con luces de lectura

Al abrir una puerta, la luz de cortesía se enciende automáticamente y, a continuación, se apaga tras un retardo.



Al pulsar  se enciende o apaga la luz de cortesía manualmente.

Al conectar el encendido se apagará la luz de cortesía.

Cuando previamente ha estado encendida la iluminación exterior, la luz de cortesía se encenderá al apagar el encendido.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, las luces de cortesía se encienden automáticamente.

Luces de cortesía traseras



Las luces izquierda y derecha se pueden conectar por separado.

Accione los interruptores basculantes:

posición = encendido automático al abrir una puerta. Se apaga transcurrido un retardo

Pulse 1 = permanentemente encendido

Pulse 0 = permanentemente apagado

Luz del techo

El foco incorporado en el alojamiento del espejo retrovisor interior se enciende al conectar los faros.

La luz del techo ilumina la consola de cambio de marchas indirectamente.

Luz ambiental

La luz ambiental consta de luces rojas indirectas en las puertas, en el tablero de instrumentos debajo de la calefacción y ventilación en el hueco para los pies del acompañante. Se

puede atenuar con la rueda de ajuste , junto con la iluminación del tablero de instrumentos  120.

La luz ambiental se enciende automáticamente al desconectar el encendido y se apaga después de abrir una puerta.

Luces de lectura



Se acciona con los botones  para el lado izquierdo y derecho.

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Las siguientes luces se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia:

- faros
- luces traseras
- luces de la placa de matrícula
- iluminación del tablero de instrumentos
- luces interiores

Algunas funciones sólo están disponibles cuando hay oscuridad exterior para facilitar la localización del vehículo.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición 1  137.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en pantalla de información.

Personalización del vehículo  109.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ⇨ 23.

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- todos los interruptores
- Centro de información del conductor

Iluminación de salida

Al sacar la llave de la cerradura del encendido se conectarán las siguientes luces:

- luces interiores
- iluminación del tablero de instrumentos (sólo cuando está oscuro)

Se desconectará automáticamente al cabo de un tiempo y se activará de nuevo si se abre la puerta del conductor.

Iluminación del camino

Los faros, las luces traseras y las luces de la matrícula iluminan el área circundante, durante un periodo de tiempo regulable, después de salir del vehículo.

Activación



1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Tire de la palanca de los intermitentes.
5. Cierre la puerta del conductor

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán después de dos minutos.

La iluminación de salida se apaga inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

La activación, desactivación y duración de esta función se pueden cambiar en la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 109.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ⇨ 23.

Protección contra descarga de la batería

Función de estado de carga de la batería del vehículo

Esta función garantiza la máxima duración de la batería del vehículo mediante un alternador con salida de corriente regulable y una distribución eléctrica optimizada.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue al conducir, los siguientes sistemas se reducen automáticamente en dos fases para, por último desconectarse:

- calefactor auxiliar
- luneta térmica trasera
- parabrisas térmico
- retrovisores térmicos

- asientos calefactados
- ventilador

En la segunda fase, aparece un mensaje en el centro de información del conductor (DIC) confirmando la activación de la protección contra descarga de la batería del vehículo.

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería del vehículo con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Climatización

Sistemas de climatización	125
Salidas de aire	133
Mantenimiento	134

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- temperatura
- velocidad del ventilador
- distribución de aire

Luneta térmica trasera  ⇨ 33.

Parabrisas térmico ⇨ 33.

Asientos calefactados  ⇨ 40.

 ⇨ 40.

Volante térmico  ⇨ 78.

Temperatura

Rojo = caliente

Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Distribución de aire

 = hacia la cabeza

 = hacia la cabeza y los pies

 = hacia los pies

 = hacia el parabrisas, las ventanillas delanteras y los pies

 = hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras

Se pueden efectuar ajustes intermedios.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Ponga la velocidad del ventilador al nivel máximo.
- Ponga el mando de distribución de aire en .
- Conecte la luneta térmica trasera .

- Abra las salidas de aire según sea necesario y diríjelas hacia las ventanillas.
- Para calentar simultáneamente la zona de los pies, ponga el mando de distribución de aire en .

Aire acondicionado



Mandos para la:

- temperatura
- velocidad del ventilador
- distribución de aire

-  = Refrigeración
-  = Recirculación de aire
-  = Luneta térmica trasera ⇨ 33

Parabrisas térmico ⇨ 33.

Asientos calefactados  ⇨ 40.

Volante térmico  ⇨ 78.

Temperatura

Rojo = caliente

Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Distribución de aire

↗ = hacia la cabeza

↗↘ = hacia la cabeza y los pies

↘ = hacia los pies

↗↘ = hacia el parabrisas, las ventanillas delanteras y los pies

↗↘ = hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras (el aire acondicionado está activado en segundo plano para ayudar a evitar que las ventanillas se empañen)

Se pueden efectuar ajustes intermedios.

Refrigeración ☼



Pulse el botón ☼ para conectar la refrigeración. La activación se indica mediante la iluminación del LED del botón. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo el botón ☼ para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire en cuanto la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

La refrigeración activada puede anular las paradas automáticas.

Sistema stop-start ⇨ 139.

Sistema de recirculación de aire ↻



Pulse el botón para activar el modo de recirculación de aire. La activación se indica mediante la iluminación del LED del botón.

Pulse de nuevo el botón ↻ para desactivar el modo de recirculación de aire.

⚠ Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el parabrisas se empaña por fuera, active los limpiaparabrisas y desactive 🧊.

Refrigeración máxima

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.



- Conecte la refrigeración ☀.
- Sistema de recirculación de aire 🔄 conectado.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Ponga el mando de distribución de aire en 🌀.
- Abra todas las salidas.

Desempeñado y descongelación de los cristales 🧊



- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Ponga el mando de distribución de aire en 🧊.
- Conecte la luneta térmica trasera 🧊.
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Nota

Si se selecciona el modo de distribución de aire  mientras el motor está en marcha, se inhibirá la parada automática hasta que se seleccione otro modo de distribución de aire.

Si se selecciona el modo de distribución de aire  mientras el motor está en una parada automática, se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start  139.

Climatizador automático electrónico



Mandos para la:

- Velocidad del ventilador
- Temperatura
- Distribución de aire



= Refrigeración

AUTO = Modo automático



= Recirculación de aire manual



= Desempañado y descongelación



= Luneta térmica trasera

 33

Parabrisas térmico  33.

Asientos calefactados   40.

Volante térmico   78.

En modo automático, la temperatura, la velocidad del ventilador y la distribución del aire se regulan automáticamente.



Los ajustes de la climatización se muestran en la pantalla de información. Las modificaciones de ajuste se muestran brevemente, superimpuestas sobre el menú que se muestra actualmente.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

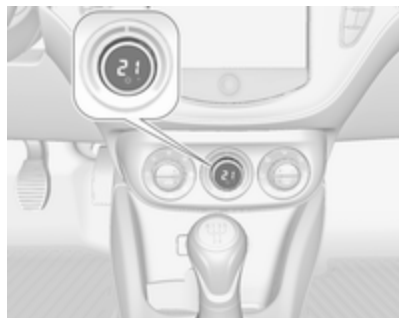
- Pulse el botón **AUTO**, la distribución de aire y la velocidad del ventilador se regulan automáticamente. La activación se indica mediante la iluminación del LED del botón.
- Abra todas las salidas de aire para permitir una distribución del aire óptima en modo automático.

- Pulse ☀ para activar una refrigeración y un desempañado óptimos. La activación se indica mediante la iluminación del LED del botón.
- Ajuste la temperatura preseleccionada usando el mando giratorio central. La temperatura recomendada es de 22 °C.

Preselección de la temperatura

Ajuste la temperatura al valor deseado con el mando giratorio central. Aparece en la pantalla del conmutador.

Por motivos de confort, cambie la temperatura sólo en pequeños incrementos.



Si se ajusta la temperatura mínima **Lo**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración siempre que se conecte la refrigeración ☀.

Si se ajusta la temperatura máxima **Hi**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Nota

Si se activa ☀, la reducción de la temperatura de ajuste de la cabina puede hacer que el motor vuelva a arrancar desde parada automática o que se inhiba una parada automática.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse el botón . La activación se indica mediante la iluminación del LED del botón.
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Para volver al modo anterior: pulse el botón ; para volver al modo automático: pulse el botón **AUTO**.

El ajuste automático de la luneta térmica trasera puede cambiarse en la pantalla de información. Personalización del vehículo ↗ 109.

Nota

Si se pulsa el botón  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar el botón .

Si se pulsa el botón  con el ventilador activado y el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar el botón  o hasta que se apague el ventilador.

Si se pulsa el botón  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Si se pulsa el botón  con el ventilador activado mientras el motor se encuentra en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start ↗ 139.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se desactivará el modo automático.

Velocidad del ventilador



Gire el mando giratorio izquierdo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador se indica en la pantalla de información.

Gire el mando a : se desconectan el ventilador y la refrigeración.

Para volver al modo automático:
Pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire



Gire el mando giratorio derecho para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se indica en la pantalla de información.

↙ = hacia los pies

↖ = hacia el parabrisas, las ventanillas delanteras y los pies

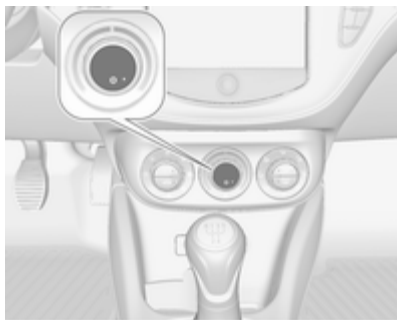
↖ = hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras (el aire acondicionado está activado en segundo plano para ayudar a evitar que las ventanillas se empañen)

↗ = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

↗ = hacia la cabeza y los pies

Vuelta a la distribución de aire automática: pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración ☀



Pulse el botón ☀ para conectar la refrigeración. La activación se indica mediante la iluminación del LED del

botón. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo el botón ☀ para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire en cuanto la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

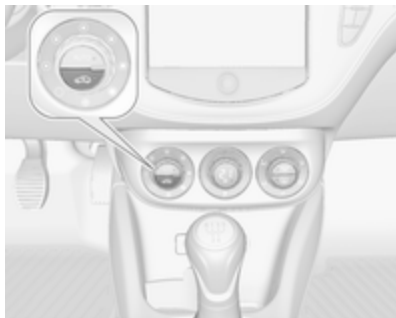
Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

Cuando el sistema de enfriamiento se apaga, el sistema de climatización no solicitará el arranque del motor durante una parada automática (Auto-stop). Excepción: se solicitará el arranque si está activado el sistema de desempañado y la temperatura exterior es superior a 0 °C.

El estado de la refrigeración se indica en la pantalla de información.

La activación o desactivación de la función de refrigeración después de arrancar el motor se puede cambiar en la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 109.

Modo de recirculación de aire



Pulse el botón  para activar el modo de recirculación de aire. La activación se indica mediante la iluminación del LED del botón.

Pulse de nuevo el botón  para desactivar el modo de recirculación de aire.

Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el parabrisas se empaña desde el exterior, active el limpiaparabrisas y desactive .

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 109.

Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Al menos debe abrirse una salida de aire cuando la refrigeración está encendida.



Ajuste el caudal de aire de la salida de ventilación girando la rueda de ajuste. La salida se cierra cuando la rueda de ajuste está girada a tope hacia la izquierda o la derecha.



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.

⚠ Advertencia

No fije objetos a las aletas de las salidas de aire. Hay riesgo de lesiones y daños en caso de accidente.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

El filtro elimina polvo, hollín, polen y esporas del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación y debe incluir:

- prueba de funcionamiento y presión
- funcionamiento de la calefacción
- prueba de estanqueidad
- comprobación de las correas de transmisión

-
- limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
 - prueba de rendimiento
-

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción	136
Arranque y manejo	137
Sistema de escape del motor	143
Cambio automático	144
Cambio manual	148
Cambio manual automatizado ...	149
Frenos	152
Sistemas de control de la conducción	154
Sistemas de ayuda a la conducción	157
Combustible	180
Enganche del remolque	183

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ejemplo, el servofreno, la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Todos los sistemas funcionan durante una parada automática.

Sistema stop-start ⇨ 139.

Aumento del régimen de ralentí

Si hace falta cargar la batería del vehículo, debe aumentarse la salida de corriente del alternador. Esto se consigue mediante un aumento del régimen de ralentí que puede ser audible.

Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Conducción en pendiente descendente

Al conducir en una pendiente descendente, aplique una marcha para garantizar la existencia de suficiente presión de frenado.

Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

El consumo de combustible y de aceite del motor puede aumentar durante el periodo de rodaje.

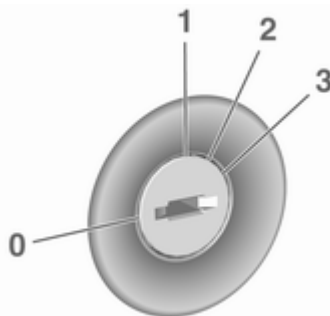
Asimismo, es posible que se realice con más frecuencia el proceso de limpieza del filtro de partículas diésel.

Filtro de partículas diésel ⇨ 143.

La parada automática se puede suspender para dejar que se cargue la batería del vehículo.

Posiciones de la cerradura del encendido

Llave de giro:



0 = encendido desconectado: Algunas funciones permanecen activas hasta que la llave se retira o se abre la puerta del conductor, siempre que el encendido haya estado conectado previamente

1 = modo de alimentación de accesorios: El bloqueo del volante se suelta y algunas de las funciones eléctricas pueden funcionar, con el encendido desconectado

2 = modo de potencia de conexión del encendido: Encendido está conectado, el motor diésel está precalentando. Los testigos de control se iluminan y la mayoría de las funciones eléctricas están habilitadas

3 = arranque del motor: Suelte la llave después de comenzar el proceso del arranque

Bloqueo del volante

Retire la llave del interruptor de encendido y gire el volante hasta enclavarlo.

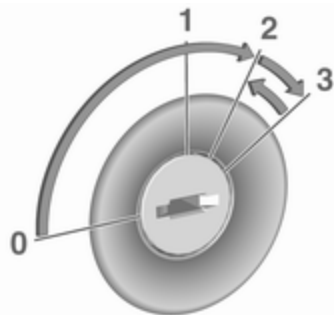
Alimentación eléctrica de reserva

Después de desconectar el encendido, los siguientes sistemas electrónicos están habilitados hasta que se abra la puerta del conductor o durante 10 minutos como máximo:

- elevalunas eléctricos
- tomas de corriente
- techo solar eléctrico

La alimentación del sistema de in-frentrenimiento se mantendrá durante 30 minutos o bien hasta extraer la llave del contacto de encendido, independientemente de que se abra o no una puerta.

Arranque del motor



Gire la llave a la posición **1** para liberar el bloqueo del volante.

Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.

Cambio manual automatizado: accione el pedal de freno.

Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.

No pise el pedal del acelerador.

Con motor diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento hasta que se apague el testigo de control .

Gire la llave un momento a la posición **3** y suéltela: un procedimiento automático acciona el motor de arranque después de un breve retardo hasta que el motor esté en marcha. Véase "Control automático de arranque".

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a la posición **0**.

Durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague.

Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los -25°C en motores diésel y los -30°C en motores de gasolina.

Motores diésel

Se puede arrancar el motor sin calefactores adicionales hasta -25°C .

Motores de gasolina

Se puede arrancar el motor sin calefactores adicionales hasta -30°C .

Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería del vehículo con carga suficiente.

Con temperaturas inferiores a -30°C , el cambio automático necesita una fase de calentamiento de aproximadamente unos 5 minutos. La palanca selectora debe estar en la posición **P**.

Control automático de arranque

Esta función controla el procedimiento de arranque del motor. No es necesario que el conductor sujete la llave en la posición **3**. Una vez aplicado, el sistema continuará el proceso de arranque automáticamente hasta que el motor esté en marcha.

Debido al procedimiento de comprobación, el motor se pone en marcha con un breve retardo.

Posibles causas de que el motor no arranque:

- pedal del embrague no accionado (cambio manual)
- pedal del freno no accionado o la palanca selectora no está en **P** o **N** (cambio automático)
- se ha agotado el tiempo de espera

Calentamiento del motor turbo

Al arrancar, el par motor disponible puede estar limitado durante un tiempo breve, especialmente cuando la temperatura del motor es baja. Esta limitación permite al sistema de lubricación proteger eficazmente el motor.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Sistema stop-start

El sistema stop-start permite ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco.

En vehículos con cambio manual, el motor se arranca automáticamente tan pronto como se pisa el embrague.

En vehículos con cambio manual automatizado, el motor se arranca automáticamente tan pronto como se suelta el pedal del freno.

Un sensor de batería del vehículo garantiza que la parada automática (Autostop) sólo se efectúe si hay suficiente carga en la batería del vehículo para volver a arrancar.

Activación

El sistema stop-start está disponible con el motor arrancado, el vehículo en marcha y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

Desactivación



Desactive manualmente el sistema stop-start pulsando el botón **eco**. Para indicar la desactivación, se apaga el LED del botón.

Autostop

Vehículos con cambio manual

Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague.
- Ponga la palanca en punto muerto.
- Suelte el pedal del embrague.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

Vehículos con cambio manual automatizado

Si el vehículo se encuentra detenido con el pedal del freno pisado, la parada automática se activa automáticamente.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

El sistema stop-start se desactivará en pendientes del 15 % o superior.

Indicación



Una parada automática se indica mediante el testigo de control (A).

Durante la parada automática, se mantendrá la calefacción y la operatividad de los frenos.

Condiciones para una parada automática (Autostop)

El sistema stop-start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El sistema stop-start no está desactivado manualmente.
- El capó está totalmente cerrado.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La batería del vehículo tiene suficiente carga y está en buen estado.

- El motor está caliente.
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta.
- La temperatura del sistema de escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una carga de motor elevada.
- La temperatura ambiente es superior a -5 °C.
- El climatizador automático permite una parada automática.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente.
- La función de autolimpieza del filtro de partículas diésel no está activa.
- El vehículo se ha conducido a velocidad de marcha humana, como mínimo, desde la última parada automática.

En caso contrario, se inhibirá la parada automática (Autostop).

Determinados ajustes del climatizador automático pueden inhibir una parada automática (Autostop). Para más información, consulte el capítulo "Climatización" ⇨ 129.

Puede que se inhiba una parada automática (Autostop) justo después de la conducción por autopista.

Rodaje de un vehículo nuevo ⇨ 137.

Protección contra descarga de la batería del vehículo

Para garantizar que el motor vuelva a arrancar de forma fiable, el sistema stop-start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería del vehículo.

Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática (Autostop), varias funciones eléctricas, por ejemplo la luneta térmica trasera, se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

Rearranque del motor por el conductor

Vehículos con cambio manual

Pise el pedal del embrague para volver a arrancar el motor.

Al volver a arrancar el motor, el testigo de control (A) del centro de información del conductor (DIC) se apaga.

Si la palanca selectora se quita de punto muerto antes de pisar el pedal del embrague, el testigo de control  se iluminará o se mostrará como símbolo en el DIC.

Testigo de control  ⇨ 92.

Vehículos con cambio manual automatizado

Suelte el pedal del freno o saque la palanca selectora de la posición **D** para volver a arrancar el motor.

Al volver a arrancar el motor, el testigo de control (A) del DIC se apaga.

Rearranque del motor por el sistema stop-start

La palanca selectora tiene que estar en punto muerto para activar el rearranque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática, el sistema stop-start volverá a arrancar automáticamente el motor:

- El sistema stop-start se desactiva manualmente.
- Si se abre el capó.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.
- La temperatura del motor es demasiado baja.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es inferior a un nivel definido.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es insuficiente.
- El vehículo se conduce, como mínimo, a velocidad de marcha humana.
- El climatizador automático solicita el arranque del motor.
- El aire acondicionado se enciende manualmente.

Si el capó no está totalmente cerrado, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Si hay un accesorio eléctrico (p. ej., un reproductor de CD portátil) conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el arranque.

Estacionamiento

Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Accione el freno de estacionamiento manual sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la

palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está en una pendiente descendente, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Saque la llave del encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

En vehículos con cambio automático, la llave sólo puede sacarse cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Para vehículos con cambio manual automatizado, la llave puede sacarse del interruptor de encendido solamente cuando

está aplicado el freno de estacionamiento.

- Bloquee el vehículo.
- Conecte el sistema de alarma anti-robo.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ➔ 190.

Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, el motor se apaga automáticamente si el vehículo se detiene dentro de un tiempo determinado.

Sistema de escape del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diésel

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha sin ninguna notificación. El filtro se limpia

quemando periódicamente las partículas de hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar hasta 25 minutos. Normalmente tarda entre siete y 12 minutos. La parada automática no está disponible y el consumo de combustible puede ser más alto durante este período. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.



En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro y las condiciones citadas no han permitido la limpieza automática, se indicará mediante el testigo de control . Simultáneamente, aparece un mensaje

de advertencia o un código de advertencia en el centro de información del conductor.

 se enciende cuando el filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

 parpadea cuando el filtro de partículas diésel alcanza su capacidad máxima. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Proceso de limpieza

Para activar el proceso de limpieza, siga conduciendo, mantenga la velocidad del motor por encima de 2.000 revoluciones por minuto. En caso necesario, cambie a una marcha más corta. Se inicia la limpieza del filtro de partículas diésel.

Si también se enciende , no es posible limpiarlo y debe ir a un taller.

Atención

Si el proceso de limpieza se interrumpe, hay riesgo de provocar graves daños en el motor.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.

El testigo de control  se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas , 180, , 246 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el de-

pósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

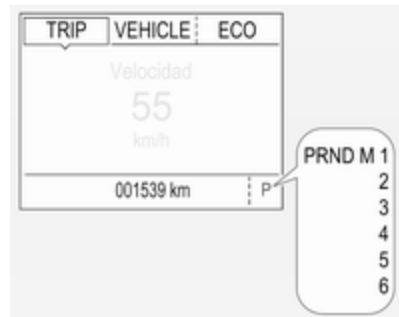
Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Cambio automático

El cambio automático permite cambiar de marcha de forma automática (modo automático) o manual (modo manual).

El cambio manual es posible en modo manual pulsando el botón **+** o **-** en la palanca selectora  146.

Pantalla indicadora del cambio



La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla indicadora del cambio.

En modo automático, el programa de conducción se indica mediante **D** en el Centro de información del conductor (DIC).

En modo manual, se indican **M** y el número de la marcha seleccionada.

R indica marcha atrás.

N indica la posición de punto muerto.

P indica la posición de estacionamiento.

Palanca selectora



P = posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado

R = marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado

N = punto muerto

D = modo de cambio automático

M = modo de cambio manual

+ = presione para cambiar a una marcha más larga en modo manual

- = presione para cambiar a una marcha más corta en modo manual

La palanca selectora se bloquea en la posición **P** y sólo puede moverse con el encendido conectado y el pedal del freno pisado.



Si el pedal del freno no está pisado, se enciende el testigo de control

Si la palanca selectora no está en **P** al desconectar el encendido, parpadea el testigo de control .

Para seleccionar **P**, **R** o **M**, pulse el botón de desbloqueo.

El motor sólo se puede arrancar con la palanca en la posición **P** o **N**. Con la posición **N** seleccionada, pise el pedal del freno o accione el freno de estacionamiento antes de arrancar.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo, vea Modo manual.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

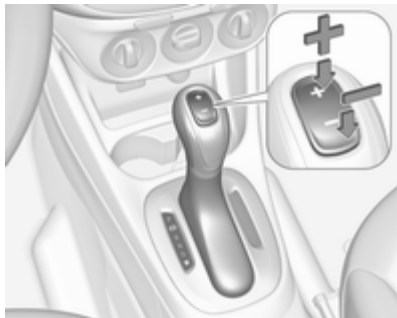
Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora a la posición **M**.

Pulse **+** en la palanca selectora para cambiar a una marcha superior.

Pulse **-** en la palanca selectora para cambiar a una marcha inferior.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha. Esto puede causar la aparición de un mensaje en el centro de información del conductor (DIC).

En el modo manual, no se produce el cambio automático a una marcha más larga con regímenes de revoluciones altos del motor.

Indicación de cambio de marcha

El símbolo **▲** con un número al lado se indica cuando se recomienda un cambio de marcha por motivos de ahorro de combustible.

La indicación de cambio aparece solamente en modo manual.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance y con el pedal del freno pisado.

- Se utilizan programas especiales para adaptar automáticamente los puntos del cambio al subir o bajar pendientes.
- Al iniciar la marcha en condiciones de nieve o hielo, o sobre otras superficies deslizantes, el control electrónico de la caja de cambios selecciona automáticamente una marcha más larga.

Función "kickdown"

En el modo automático, si se pisa a fondo el pedal del acelerador, se cambia a una marcha más corta dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de avería, se enciende el testigo de control . Además, aparece un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Mensajes del vehículo ⇨ 105.

El cambio automático deja de funcionar. Se puede continuar circulando con el cambio manual.

Sólo está disponible la marcha más larga. Dependiendo de la avería, la 2ª también puede estar disponible en el modo manual. Cambie solamente cuando el vehículo esté detenido.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

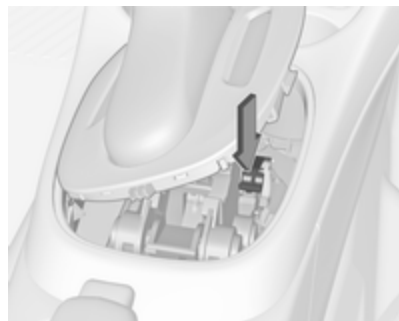
Si la batería del vehículo está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque ⇨ 230.

Si la batería del vehículo no es la causa del fallo, quite la palanca selectora.

1. Ponga el freno de estacionamiento.



2. Suelte el revestimiento de la palanca selectora de la consola central; empuje con un dedo en el hueco de piel delante de la palanca selectora y presione el revestimiento hacia arriba en el borde delantero desde abajo, como se muestra en la ilustración. Gire el revestimiento hacia la izquierda.



3. Presione la palanca de liberación hacia abajo y saque la palanca selectora de **P** o **N**. Si se seleccionan de nuevo estas posiciones, la palanca selectora volverá a bloquearse. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Vuelva a montar el revestimiento de la palanca selectora en la consola central.

Cambio manual



Para engranar la marcha atrás, pise el pedal de embrague, después, pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No pise el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Indicación de cambio de marcha

⇒ 93.

Cambio manual automatizado

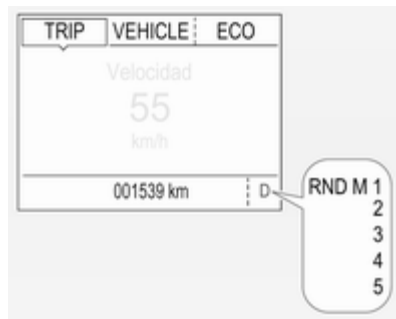
La caja de cambios manual automatizada permite realizar cambios de marcha manuales (modo manual) o cambios de marcha automáticos (modo automático), ambos con el control automático del embrague.

El cambio manual es posible tocando la palanca selectora en modo manual.

Nota

Al desbloquear o abrir una puerta del vehículo, se pueden oír un sonido causado por el sistema hidráulico.

Pantalla indicadora del cambio



En modo automático, el programa de conducción se indica mediante **D** en el Centro de información del conductor.

En modo manual, se indican **M** y el número de la marcha seleccionada.

R indica marcha atrás.

N indica punto muerto.

Arranque del motor

Para arrancar el motor, pulse el pedal del freno, si el cambio no está en posición **N**.

La caja de cambios se cambia automáticamente a **N** al arrancar. Puede haber un breve retardo.

Tampoco es posible arrancar en caso de fallo de todas las luces de freno.

Sistema stop-start Autostop

Si el vehículo se encuentra detenido y se acciona el pedal de freno, a parada automática se activa automáticamente.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.



Una parada automática se indica mediante el testigo de control (A).

Arranque automático

Suelte el pedal del freno o saque la palanca selectora de la posición **D** para volver a arrancar el motor.

Al volver a arrancar el motor, el testigo de control (A) del DIC se apaga.

El sistema stop-start se desactivará en pendientes del 15 % o superior.

Sistema stop-start ⇨ 139.

Palanca selectora



La palanca selectora siempre debe moverse en la dirección apropiada todo lo que sea posible. Una vez que la suelte, volverá automáticamente a la posición central.

- N** = posición de punto muerto
- D/** = cambio entre modo automático (**D**) y manual (**M**). La pantalla indicadora del cambio muestra bien **D** o **M** con la marcha seleccionada
- +** = aumentar la marcha en modo manual
- = reducir la marcha en modo manual
- R** = marcha atrás. Se debe seleccionar sólo con el vehículo parado

Si la palanca selectora se desplaza de **R** a la izquierda, **D** se engrana directamente.

Si la palanca selectora se desplaza de **D** a **+** o **-**, se selecciona el modo manual **M** y los cambios de transmisión.

Al salir de viaje

Pise el pedal del freno y mueva la palanca selectora a **D/M** o **R**. Si se selecciona **D**, la caja de cambios se encuentra en modo automático y la primera marcha está acoplada. Si está seleccionada la posición **R**, está puesta la marcha atrás.

El vehículo comienza a moverse cuando se levanta el pie del freno.

Para ponerse en marcha sin pisar el pedal de freno, acelere inmediatamente después de aplicar una marcha siempre que **D** o **R** parpadee.

Si no está pisado el acelerador ni el freno, no se engrana ninguna marcha y **D** o **R** parpadea brevemente en la pantalla.

Parada del vehículo

En **D**, se engrana la primera marcha y se suelta el embrague al pararse el vehículo. En **R**, permanece puesta la marcha atrás.

Efecto de freno del motor

Modo automático

Al circular cuesta abajo, el cambio manual automatizado no cambia a una marcha más larga hasta que se alcanza un régimen del motor bastante elevado. Cuando se frena, reduce a una marcha más corta lo antes posible.

Modo manual

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo. Cambiar a modo manual es solamente posible con el motor en marcha o durante una parada automática.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **R** y **D**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

La marcha acoplada más recientemente (consulte la pantalla indicadora del cambio) permanece acoplada al apagar el encendido. Con **N**, no se engrana ninguna marcha.

Por tanto, aplique siempre el freno de estacionamiento al apagar el encendido. Si no se aplica el freno de estacionamiento, **P** parpadea en la pantalla indicadora del cambio y la llave no se puede sacar el interruptor de encendido. **P** deja de parpadear en la pantalla indicadora del cambio tan pronto como se aplica ligeramente el freno de estacionamiento.

Con el encendido desconectado, el cambio ya no responde a los movimientos de la palanca selectora.

Sistema de control de presión de los neumáticos

Para iniciar el proceso de ajuste del sensor del sistema de control de presión de los neumáticos, es necesario mover la palanca selectora y mantenerla en la posición **N** durante cinco segundos. **P** se ilumina en la

pantalla indicadora del cambio para indicar que se puede iniciar el proceso de ajuste del sensor.

Sistema de control de presión de los neumáticos ⇨ 214.

Modo manual

Si se selecciona una marcha más larga cuando el régimen del motor es demasiado bajo, o bien una marcha más corta a un régimen demasiado alto, no se produce el cambio de marcha. Esto evita que el motor funcione a un régimen de revoluciones demasiado bajo o demasiado alto, respectivamente. Aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor (DIC). Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Si el régimen del motor es demasiado bajo, se cambia automáticamente a una marcha más corta.

Si el régimen del motor es demasiado alto, el cambio sólo selecciona automáticamente una marcha más larga con la función "kickdown".

En modo automático, si se selecciona **+** o **-**, se cambia al modo manual y se selecciona la marcha correspondiente.

Indicación de cambio de marcha

El símbolo ▲ con un número al lado se indica cuando se recomienda un cambio de marcha por motivos de ahorro de combustible.

La indicación de cambio aparece solamente en modo manual.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- Los programas adaptativos regulan el cambio de marchas según las condiciones de conducción, por ejemplo, en caso de carga elevada o en pendientes.

Función "kickdown"

En el modo automático, si se pisa a fondo el pedal del acelerador, se cambia a una marcha más corta dependiendo del régimen del motor.

Avería

Para evitar daños en el cambio manual automatizado, el embrague se desconecta automáticamente cuando alcanza temperaturas muy elevadas.

En caso de avería, se enciende el testigo de control . Además, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo ➔ 105.

En función de la avería, la conducción continua está limitada o no se permite.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control  ➔ 92.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Al iniciar la marcha, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.

Testigo de control (ABS) ⇨ 93.

Luz de freno adaptativa

En caso de una frenada a fondo, parpadearán las tres luces de freno mientras dure la regulación del ABS.

Avería

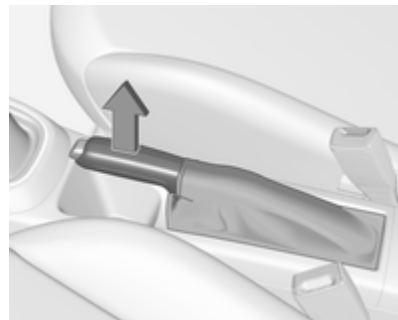
⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento

Freno de estacionamiento manual



⚠ Advertencia

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciéndelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control ⓘ ⇨ 92.

Asistente de frenada

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

Asistente de arranque en pendientes

El sistema ayuda a evitar un movimiento indeseado al iniciar la marcha en pendientes.

Al soltar el pedal del freno, después de detenerse en una pendiente, la presión del freno se mantendrá durante 2 segundos más. Los frenos se sueltan automáticamente en cuanto el vehículo empieza a acelerar o transcurridos los dos segundos de tiempo de retención.

El asistente de arranque en pendientes no está activo durante una parada automática (Autostop).

Sistemas de control de la conducción**Sistema de control de tracción**

El sistema de control de tracción (TC) es un componente del control electrónico de estabilidad (ESC).

El TC mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.



El TC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando actúa el TC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Avería

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control  continuamente y aparece un mensaje o un código de advertencia en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices. El ESC funciona en combinación con el sistema de control de tracción (TC).

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.



El ESC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando actúa el ESC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Avería

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control  continuamente y aparece un mensaje o un código de advertencia en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Modo ciudad

El modo ciudad es una función que permite una mayor asistencia de la dirección en situaciones de baja velocidad, como en tráfico urbano o maniobras de estacionamiento. Se aumenta la asistencia de la dirección para mayor comodidad.

Activación



Pulse el botón  cuando el motor esté en marcha. El sistema funciona desde cero hasta 35 km/h y en marcha atrás. Por encima de dicha velocidad, el sistema cambia al modo nor-

mal. Cuando se activa, el modo ciudad se conecta automáticamente por debajo de 35 km/h.

Se enciende un LED en el botón del modo ciudad para indicar que el sistema está activo y aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

El modo ciudad permanece activo durante una parada automática, pero sólo está operativo con el motor en marcha.

Sistema stop-start ➔ 139.

Desactivación

Pulse el botón ; se apaga el LED del botón y aparece en el centro de información del conductor.

Cada vez que se arranca el motor, se desactiva el modo ciudad.

Sobrecarga

Si la dirección sufre una carga intensa en el modo ciudad, por ejemplo, en maniobras de estacionamiento prolongadas o tráfico urbano intenso, el sistema se desactiva como protección contra el sobrecalentamiento. La dirección funciona en el modo normal hasta que el modo ciudad se activa automáticamente.

Avería



En caso de avería en el sistema, se ilumina el testigo de control  y aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ➔ 105.

Calibración del sistema

Si los testigos de control  y  se encienden simultáneamente, es necesaria una calibración del sistema

de dirección asistida. Esto puede ocurrir, por ejemplo, si se gira el volante una vuelta con el encendido desconectado. En tal caso, conecte el encendido y gire el volante de un tope a otro una vez.

Si los testigos de control  y  no se apagan después de la calibración, recurra a la ayuda de un taller.

Sistemas de ayuda a la conducción

Advertencia

Los sistemas de ayuda a la conducción están concebidos para apoyar al conductor y no para reemplazar la atención del conductor.

El conductor debe asumir toda la responsabilidad cuando conduce el vehículo.

Cuando utilice sistemas de ayuda a la conducción, siempre debe prestar atención a la situación del tráfico.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad permite memorizar y mantener velocidades desde los 30 hasta los 200 km/h aproximadamente. Se pueden producir desviaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno. No se puede activar en primera.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Vehículos con cambio automático o cambio manual automatizado

Active solamente el regulador de velocidad en modo automático.

Testigo de control   96.

Conexión



Pulse el botón , el testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. El testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en verde. Se puede soltar el pedal del acelerador.

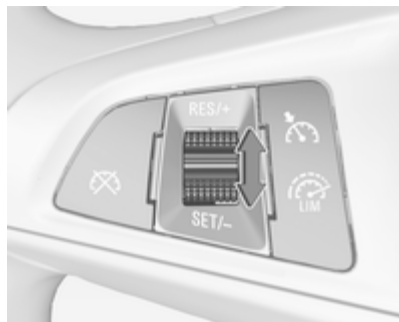
La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

El regulador de velocidad permanece activado cuando se cambia de marcha.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **SET/-**.



Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse el botón , el testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en blanco. El regulador de velocidad está desactivado. Se guarda en la memoria la última velocidad ajustada para restablecerla posteriormente.

Desactivación automática:

- La velocidad del vehículo se encuentra por debajo de unos 30 km/h.
- Velocidad del vehículo superior a unos 200 km/h.
- El pedal del freno está pisado.
- El pedal del embrague está pisado durante unos segundos.
- La palanca selectora está en **N**.

- El régimen del motor es muy bajo.
- El sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad están en funcionamiento.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 30 km/h, gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se restablecerá la velocidad guardada.

Desconexión

Pulse el botón , el testigo de control  del cuadro de instrumentos se apaga. Se borra la velocidad memorizada.

Pulsar el botón  para activar el limitador de velocidad o apagar el encendido desconectará también el regulador de velocidad y borrará la velocidad memorizada.

Limitador de velocidad

El limitador de velocidad evita que el vehículo supere una velocidad máxima predefinida.

La velocidad máxima puede establecerse por encima de los 25 km/h.

El conductor sólo puede acelerar hasta la velocidad preestablecida. Pueden presentarse desviaciones de la velocidad limitada al conducir cuesta abajo.

El límite de velocidad preestablecido se muestra en el centro de información del conductor (DIC) con el sistema activo.

Activación



Pulse el botón . Si el regulador de velocidad se ha activado anteriormente, se desconecta al activarse el limitador de velocidad y se apaga el testigo de control .

Límite de velocidad establecido

Con el limitador de velocidad activo, sujete la rueda de control girada a **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** repetidamente hasta que el DIC muestre la velocidad máxima deseada.

Opcionalmente, acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire brevemente la rueda de control a **SET/-**: la velocidad actual se memoriza como la velocidad máxima. Se visualiza el límite de velocidad en el DIC.



Cambiar el límite de velocidad

Con el limitador de velocidad activo, gire la rueda de control a **RES/+** para aumentar o a **SET/-** reducir la velocidad máxima deseada.

Superar el límite de velocidad

En caso de emergencia, es posible superar el límite de velocidad pisando con fuerza el pedal del acelerador, más allá del punto de resistencia.

La velocidad limitada parpadeará en el DIC y durante este tiempo se emitirá una advertencia sonora.

Suelte el pedal del acelerador y la función del limitador de velocidad se reactivará en cuanto circule a una velocidad inferior a la velocidad límite.

Desactivación

Pulse el botón : el limitador de velocidad se ha desactivado y puede conducir el vehículo sin límites de velocidad.

La velocidad limitada se memorizará y se indicará entre corchetes en el DIC. Además, aparecerá el mensaje correspondiente.

Recuperar la velocidad límite

Gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se establecerá el límite de velocidad memorizado.

Desconexión

Pulse el botón , el testigo del límite de velocidad se apaga en el DIC. Se borra la velocidad memorizada.

Pulsando el botón  para activar el regulador de velocidad, también se desactiva el limitador de velocidad y se borra la velocidad memorizada.

Al desconectar el encendido, también se desactiva el limitador de velocidad, pero el límite de velocidad se almacenará para la siguiente activación del limitador de velocidad.

Alerta de colisión frontal

La alerta de colisión frontal puede ayudar a evitar o reducir los daños ocasionados por un choque frontal.

La alerta de colisión frontal utiliza el sistema de cámara frontal en el parabrisas para detectar un vehículo di-

rectamente precedente en su trayectoria hasta una distancia de 60 metros aproximadamente.



La existencia de un vehículo precedente se indica mediante un testigo de control .

Si se acerca demasiado rápido a un vehículo que circula por delante, suena un aviso acústico y aparece una alerta óptica en el parabrisas.

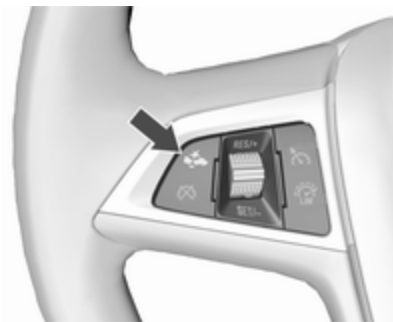
Una condición previa es que la alerta de colisión frontal no se desactive pulsando el botón .

Activación

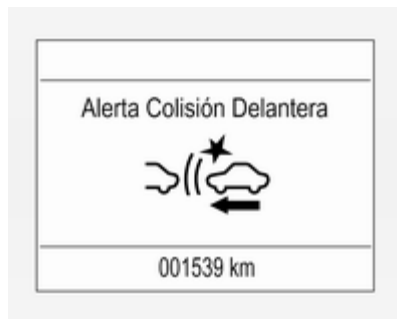
La alerta de colisión frontal funciona automáticamente a una velocidad superior a 40 km/h si no está desactivada pulsando el botón , véase el apartado siguiente.

Selección de sensibilidad de la alerta

La sensibilidad de la alerta puede ajustarse en cercana, media o lejana.



Pulse el botón ; el centro de información del conductor (DIC) mostrará el ajuste actual. Pulse de nuevo el botón para cambiar la sensibilidad de la alerta.



Alertar al conductor

Un testigo de control de vehículo precedente se ilumina en verde en el cuadro de instrumentos cuando el sistema ha detectado un vehículo en su trayectoria de conducción.

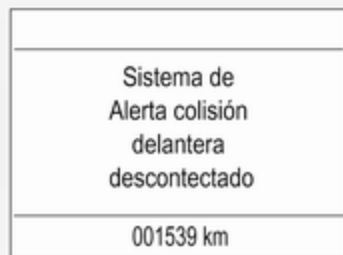
Cuando la distancia hasta el vehículo precedente es demasiado corta o al aproximarse a otro vehículo demasiado rápido con peligro de colisión inminente, se refleja una luz de advertencia de LED rojo intermitente en el parabrisas a la vista del conductor.



Simultáneamente, el sistema emitirá un sonido de advertencia. Pise el pedal del freno, si la situación lo requiere.

Desactivación

Es posible desactivar el sistema. Pulse el botón repetidamente hasta que aparezca el siguiente mensaje en el DIC.



Información general

⚠ Advertencia

La alerta de colisión frontal es tan solo un sistema de advertencia y no acciona los frenos. Al aproximarse demasiado deprisa a un vehículo precedente, podría no disponer de tiempo suficiente para evitar una colisión.

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, ba-

sándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor debe estar siempre listo para tomar medidas y accionar los frenos.

Limitaciones del sistema

El sistema ha sido diseñado para advertir únicamente de la presencia de vehículos, aunque también podría reaccionar ante otros objetos.

La alerta de colisión frontal puede no detectar un vehículo que va delante o el funcionamiento del sensor puede ser limitado en los siguientes casos:

- en carreteras sinuosas
- cuando las condiciones atmosféricas limiten la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve
- cuando el sensor está obstruido por la presencia de nieve, hielo, aguanieve, suciedad o daños en el parabrisas

Indicación de distancia hacia delante

La siguiente indicación de distancia muestra la distancia hacia delante a un vehículo móvil precedente. La cámara frontal en el parabrisas se utiliza para detectar la distancia hasta el vehículo que circula directamente delante nuestra. Se activa a velocidades superiores a 40 km/h.

Al detectar un vehículo precedente, la distancia se indica en segundos y se muestra en una página del centro de información del conductor ⇨ 97.

Pulse el botón **MENU** en la palanca del intermitente para seleccionar **Menú de información del vehículo**  y gire la rueda de ajuste para seleccionar la página de indicación de distancia hacia delante.



La distancia mínima indicada es de 0,5 segundos.

Si no hay vehículos precedentes o éstos están fuera de alcance, se mostrarán dos guiones: -.- s.

Asistente de aparcamiento

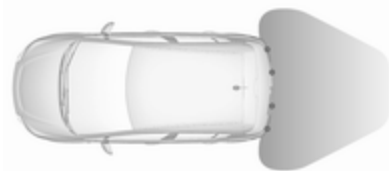
Asistente de aparcamiento trasero

⚠ Advertencia

El conductor es el único responsable de la maniobra de aparcamiento.

Al desplazarse marcha atrás y utilizar el sistema de asistente de aparcamiento trasero, inspeccione siempre el área circundante.

El asistente de aparcamiento trasero facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los obstáculos situados por detrás. Informa y advierte al conductor mediante señales acústicas e indicación visual.



El sistema tiene cuatro sensores de aparcamiento por ultrasonidos en el parachoques trasero.

Activación

El sistema está operativo automáticamente al engranar la marcha atrás.

Si está iluminado el LED situado en el botón del asistente de aparcamiento **P** , indica que el sistema está listo para funcionar.

Indicación

El sistema avisa al conductor con señales acústicas de la presencia de obstáculos potencialmente peligrosos por detrás del vehículo, a una distancia de hasta 1,5 metros. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo.

Además, se muestra la distancia hasta los obstáculos traseros mediante líneas de distancia cambiantes en el centro de información del conductor (DIC) 97 o en la pantalla de información en color 103, dependiendo de la versión.

La indicación de distancia puede verse solapada por mensajes del vehículo con mayor prioridad. Después de confirmar el mensaje pulsando el botón **SET/CLR** de la palanca de los intermitentes, vuelve a aparecer la indicación de la distancia.

Desactivación



El sistema se desactiva automáticamente al desengranar la marcha atrás.

También puede desactivar manualmente el sistema pulsando el botón del asistente de aparcamiento **P** con un triángulo.

En ambos casos, se apaga el LED del botón.

Avería

En caso de avería o si el sistema no funciona temporalmente, por ejemplo, por un elevado nivel de ruido en el exterior u otro tipo de interferencias, el LED del botón parpa-

dea durante tres segundos y luego se apaga. El testigo de control **P** con un triángulo se enciende en el cuadro de instrumentos 94 o aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Asistente de aparcamiento delantero y trasero

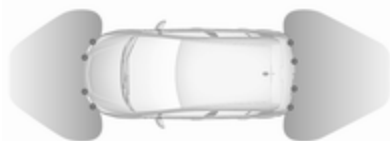
⚠ Advertencia

El conductor es el único responsable de la maniobra de aparcamiento.

Al conducir hacia delante o hacia atrás utilizando el sistema de asistente de aparcamiento, inspeccione siempre el área circundante.

El asistente de aparcamiento delantero y trasero mide la distancia entre el vehículo y posibles obstáculos situados delante y detrás del mismo. Informa y advierte al conductor mediante señales acústicas e indicación visual.

Para avisar, utiliza dos señales acústicas diferentes para la zona delantera y trasera, cada una con una frecuencia de tono distinta.



El sistema tiene cuatro sensores de aparcamiento por ultrasonidos en cada parachoques trasero y delantero.

Si el vehículo está equipado con asistente de aparcamiento avanzado, el sistema dispone de seis sensores de ultrasonidos tanto en el parachoques trasero como en el delantero.



Los vehículos con asistente de aparcamiento trasero o delantero-trasero están equipados con el botón **P** con símbolo de triángulo.



Los vehículos con asistente de aparcamiento delantero-trasero y avanzado se reconocen por el botón **P** con símbolo de triángulo y ondas de sonido.

Asistente de aparcamiento avanzado, consulte la sección a continuación.

Activación y desactivación

Al engranar la marcha atrás, el asistente de aparcamiento delantero y trasero está listo para funcionar.

El LED situado en el botón del asistente de aparcamiento **P** con símbolo de triángulo o **P** con símbolo de triángulo y ondas de sonido iluminado, indica que el sistema está listo para funcionar.

El asistente de aparcamiento delantero también se puede activar a velocidades de hasta 11 km/h con una pulsación breve del botón del asistente de aparcamiento.

Si el botón **P** con símbolo de triángulo o **P** con símbolo de triángulo y ondas de sonido se conecta una vez dentro de un ciclo de encendido, el asistente de aparcamiento delantero se desactiva a una velocidad superior a 11 km/h. Se reactivará si la velocidad del vehículo no ha excedido 25 km/h previamente. Si la velocidad del vehículo ha excedido

25 km/h previamente, el asistente de aparcamiento delantero permanece desactivado cuando la velocidad cae por debajo de 11 km/h.

Cuando se desactiva el sistema, se apaga el LED del botón y aparece **Asistente de aparcamiento desconectado** en el centro de información del conductor (DIC).

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo supera los 25 km/h.

Indicación

El sistema avisa al conductor con señales acústicas de la presencia de obstáculos potencialmente peligrosos por detrás del vehículo, a una distancia de hasta 1,5 metros y por delante hasta 1,2 metros. Dependiendo de qué parte del vehículo esté más cerca de un obstáculo, podrá escuchar los avisos acústicos en el lado correspondiente del vehículo. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo.

Además, se muestra la distancia hasta los obstáculos traseros y delanteros mediante líneas de distancia cambiantes en el centro de información del conductor (DIC) ⇨ 97 o en la pantalla de información en color ⇨ 103, dependiendo de la versión.



Se visualiza la distancia hasta los obstáculos traseros y delanteros mediante líneas de distancia cambiantes en el centro de información del conductor (DIC) ⇨ 97.

La indicación de distancia puede verse solapada por mensajes del vehículo con mayor prioridad. Después de confirmar el mensaje pulsando el

botón **SET/CLR** de la palanca de los intermitentes, vuelve a aparecer la indicación de la distancia.



La distancia hasta los obstáculos se muestra en la pantalla de información en color mediante zonas de colores delante y detrás del vehículo ⇨ 103.

Avería

En caso de avería o si el sistema no funciona temporalmente, por ejemplo, debido a un alto nivel de ruido externo o a otros factores de interferencia, aparece un mensaje en el DIC.

Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Asistente de aparcamiento avanzado

⚠ Advertencia

El conductor es el único responsable de aceptar el hueco sugerido para aparcar y en la maniobra de aparcamiento.

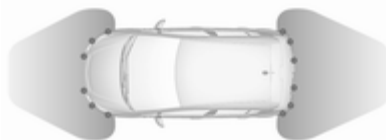
Al utilizar el asistente de aparcamiento avanzado, inspeccione siempre el área circundante en todas las direcciones.

El asistente de aparcamiento avanzado mide un hueco para aparcar adecuado al pasar junto al mismo, calcula la trayectoria y guía automáticamente el vehículo hasta un hueco para aparcar en paralelo o perpendicular.

Se proporcionan instrucciones en el centro de información del conductor (DIC) ⓘ 97 o, dependiendo de la versión, en la pantalla de información en color ⓘ 103, acompañadas de señales acústicas.

El conductor debe controlar la aceleración, los frenos y el cambio de marchas, mientras el volante se maneja automáticamente.

El asistente de aparcamiento avanzado sólo se puede activar circulando hacia delante.



El asistente de aparcamiento avanzado siempre va combinado con el asistente de aparcamiento delantero y trasero, véase la sección anterior. Ambos sistemas utilizan los mismos sensores en los parachoques delantero y trasero.

Botón ⓘⓂⓅ y lógica de funcionamiento

El asistente de aparcamiento avanzado y el asistente de aparcamiento delantero y trasero usan ambos el mismo botón para su activación y desactivación:

Una pulsación breve del botón ⓘⓂⓅ activa o desactiva el asistente de aparcamiento.

Una pulsación larga del botón ⓘⓂⓅ (durante un segundo aprox.) activa o desactiva el asistente de aparcamiento avanzado, véase la descripción pertinente a continuación.

La lógica del botón acciona los sistemas al pulsar ⓘⓂⓅ de la siguiente manera:

- Si sólo está activado el asistente de aparcamiento delantero y trasero, la pulsación breve desactiva el asistente de aparcamiento delantero y trasero.
- Si solo está activado el asistente de aparcamiento delantero y trasero, la pulsación larga activa el asistente de aparcamiento avanzado.

- Si solamente se activa el asistente de aparcamiento avanzado y el sistema se encuentra en modo de búsqueda de plaza de aparcamiento, una pulsación breve activa el asistente de aparcamiento delantero-trasero.
- Si solamente se activa el asistente de aparcamiento avanzado y el sistema se encuentra en modo de guía de aparcamiento, una pulsación breve desactiva el asistente de aparcamiento avanzado.
- Si solo está activado el asistente de aparcamiento avanzado, la pulsación larga desactiva el asistente de aparcamiento avanzado.
- Si está seleccionada una marcha hacia delante o el punto muerto, una pulsación breve activa o desactiva sólo el asistente de aparcamiento delantero.
- Si está seleccionada la marcha atrás, una pulsación breve activa o desactiva sólo el asistente de aparcamiento delantero y trasero.

Activación



Cuando busque un hueco para aparcar, el sistema está listo para funcionar con una pulsación prolongada del botón .

El sistema reconoce y memoriza el hueco para aparcar (10 metros para aparcamientos en paralelo o seis metros para aparcamientos perpendiculares) incluso en el modo de asistente de aparcamiento. Una pulsación larga del botón  activa el asistente de aparcamiento avanzado para iniciar la maniobra de aparcamiento.

El sistema sólo podrá activarse a velocidades de hasta 30 km/h y el sistema buscará un lugar de estacionamiento a velocidades de hasta 30 km/h.

La distancia máxima permisible entre el vehículo y una fila de coches estacionados es de 1,8 metros para el aparcamiento en paralelo y de 2,5 metros para el aparcamiento en perpendicular.

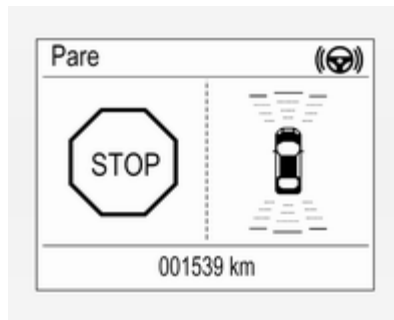
Funcionamiento

Modo de búsqueda de hueco para aparcar

Vehículos con indicación en el centro de información del conductor



Seleccione la plaza de aparcamiento paralela o perpendicular en el centro de información del conductor (DIC) pulsando el botón **SET/CLR**.



Al detectar un hueco, el centro de información del conductor (DIC) ofrecerá información visual y una señal acústica.

Vehículos con indicación en la pantalla de información en color



Seleccione la plaza de aparcamiento paralela o perpendicular tocando el icono  o  en la pantalla de información en color.



Al detectar un hueco, la pantalla de información en color ofrecerá información visual y una señal acústica.

Si el conductor no detiene el vehículo en los 10 metros (para huecos en paralelo) o seis metros (para huecos en perpendicular) siguientes a la propuesta del hueco para aparcar, el sistema empieza a buscar otro hueco adecuado.

Modo de guía de aparcamiento

La sugerencia del sistema se considera aceptada cuando el conductor detiene el vehículo en un intervalo de 10 metros (para huecos en paralelo) o seis metros (para huecos en perpendicular) después de producirse el mensaje **Pare**. El sistema calcula el trazado óptimo para aparcar en el hueco indicado.

Una vibración corta del volante después de engranar la marcha atrás indica que el sistema asume el control del volante. A continuación, se guía automáticamente el vehículo hasta el hueco dándole al conductor instrucciones detalladas para frenar, accele-

rar y cambiar de marcha. El conductor debe mantener las manos lejos del volante.

Preste siempre atención al sonido del asistente de aparcamiento delantero y trasero. El aviso acústico continuo indica que la distancia al obstáculo es inferior a unos 30 cm.

Si, por cualquier motivo, el conductor debe tomar el control de la dirección, sujete el volante únicamente por el borde exterior. En tal caso, se cancela el guiado automático.

Cambio de lado para aparcar

De forma predeterminada, el sistema está configurado para detectar huecos para aparcar en el lado del acompañante. Para detectar plazas de aparcamiento en el lado del conductor, active el intermitente del lado del conductor durante la búsqueda.

En cuanto desactive el intermitente, el sistema vuelve a buscar huecos para aparcar en el lado del acompañante.

Indicación en pantalla

Las instrucciones en pantalla muestran lo siguiente:

- indicaciones generales y mensajes de advertencia
- una indicación cuando se circula a más de 30 km/h durante el modo de búsqueda de hueco para aparcar o de 8 km/h en el modo de guiado
- la petición de parar el vehículo cuando se detecta un hueco para aparcar
- la dirección de conducción durante la maniobra de aparcamiento
- la exigencia de cambiar a marcha atrás o a primera
- la petición de acelerar o frenar
- en algunas instrucciones, se muestra una barra de progreso en el centro de información del conductor (DIC)
- la finalización de la maniobra de aparcamiento correcta se indica mediante un símbolo emergente y un aviso acústico
- la cancelación de una maniobra de aparcamiento

Prioridades en la pantalla

La indicación del asistente de aparcamiento avanzado en el DIC puede verse inhibida por mensajes del vehículo de mayor prioridad. Después de confirmar este mensaje pulsando el botón **SET/CLR** de la palanca de los intermitentes, vuelven a aparecer los mensajes del asistente de aparcamiento y puede continuar con la maniobra de aparcamiento.

Desactivación

El sistema se desactiva al:

- una pulsación larga del botón
- finalizar con éxito la maniobra de aparcamiento
- circular a más de 30 km/h durante la búsqueda de hueco para aparcar
- circular a más de 8 km/h durante el guiado para aparcar
- detectarse la intervención del conductor sobre el volante

- exceder un número máximo de cambios de marcha: ocho ciclos para el aparcamiento en paralelo o cinco ciclos para el aparcamiento en batería

- desconectar el encendido

La desactivación por parte del conductor o del sistema durante las maniobras se indica mediante

Estacionamiento desactivado en la pantalla. Además, suena una señal acústica.

Avería

Aparece un mensaje cuando:

- hay una avería en el sistema
- el conductor no completa con éxito la maniobra de aparcamiento
- el sistema no está operativo
- es aplicable alguno de los motivos de desactivación descritos anteriormente

Si se detecta un objeto durante las instrucciones de estacionamiento, aparece **Pare** en la pantalla. Si se retira el objeto, se puede continuar con la maniobra de aparcamiento. Si no

se retira el objeto, el sistema se desactivará. Una pulsación prolongada del botón activará el sistema y buscará un nuevo hueco para aparcar.

Información básica sobre los sistemas de asistencia al aparcamiento

Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

Se debe prestar especial atención a los obstáculos bajos que pueden dañar la parte inferior del parachoques.

Atención

El rendimiento del sistema puede verse reducido si los sensores están cubiertos, por ejemplo, por hielo o nieve.

El rendimiento del sistema de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada.

Son aplicables condiciones especiales si hay vehículos más altos en las proximidades (por ejemplo, vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos ni la indicación correcta de la distancia en la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema.

Los sistema de asistente de aparcamiento no detectan objetos fuera del rango de detección.

Nota

Es posible que los sensores detecten un objeto inexistente debido a perturbaciones del eco por ruidos externos o desalineaciones mecánicas (pueden producirse falsos avisos esporádicamente).

Asegúrese de que la matrícula delantera esté bien montada (que no esté doblada ni haya huecos respecto al parachoques en el lado izquierdo o derecho) y que los sensores están correctamente colocados.

El sistema del asistente de aparcamiento avanzado puede no responder a cambios en el espacio disponible para aparcar después de iniciar la maniobra de aparcamiento. El sistema puede confundir una entrada, un acceso, un patio o un cruce con un hueco para aparcar. Después de seleccionar la marcha atrás, el sistema iniciará una maniobra de aparcamiento.

bra de aparcamiento. Asegúrese de la disponibilidad del hueco para aparcar sugerido.

El sistema no detecta las irregularidades de la calzada, p. ej., en zonas de obras. El conductor debe asumir la responsabilidad.

Nota

Si se acopla una marcha de avance y se supera una velocidad determinada, el asistente de aparcamiento trasero se desactivará cuando se extienda el portabicicletas trasero.

Si se acopla primero la marcha atrás, el asistente de aparcamiento detectará el portabicicletas trasero y emitirá un sonido. Pulse el botón **P**  o  brevemente para desactivar el asistente de aparcamiento.

Nota

Después de su fabricación, es necesario calibrar el sistema. Para un guiado de estacionamiento óptimo, se necesita una distancia de conducción de al menos 10 km, incluidos unos cuantos giros.

Alerta de punto ciego lateral

El sistema de alerta de punto ciego lateral detecta e informa de objetos a cualquier lado del vehículo, dentro de una zona especificada de "punto ciego". Al detectar objetos que podrían no verse en los espejos retrovisores interiores y exteriores, el sistema alerta visualmente en cada retrovisor exterior.

La alerta de punto ciego lateral utiliza algunos de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, que están situados en el parachoques delantero y trasero a ambos lados del vehículo.

Advertencia

La alerta de punto ciego lateral no sustituye la visión del conductor.

El sistema no detecta:

- vehículos fuera de las zonas del punto ciego laterales que puedan acercarse rápidamente

- peatones, ciclistas o animales

Antes de cambiar de carril, compruebe siempre todos los retrovisores, mire por encima del hombro y utilice el intermitente.

Cuando el sistema detecta la presencia de un vehículo en la zona ciego lateral durante la conducción hacia delante, ya sea adelantando o siendo adelantado, se iluminará un símbolo de advertencia  en el espejo retrovisor exterior correspondiente. En ese momento, si el conductor activa el intermitente, el símbolo de advertencia  comenzará a parpadear en ámbar a modo de advertencia para evitar el cambio de carril.



La alerta de punto ciego lateral se activa a velocidades superiores a 10 km/h y hasta los 140 km/h. Si circula a una velocidad superior a 140 km/h, se desactiva el sistema, lo que se indica mediante la iluminación atenuada de los símbolos de advertencia  en ambos retrovisores exteriores. Si reduce de nuevo la velocidad, se apagarán los símbolos de advertencia. A continuación, si se detecta un vehículo en la zona ciego, los símbolos de advertencia  se iluminarán de la forma habitual en el lado correspondiente.

Al arrancar el vehículo, ambos retrovisores exteriores mostrarán brevemente sus alertas para indicar el correcto funcionamiento del sistema.

El sistema se puede activar o desactivar en la pantalla de información, personalización del vehículo ➔ 109.

La desactivación se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

Zonas de detección

Las zonas de detección empiezan en el parachoques trasero y se extienden unos tres metros hacia atrás y hacia los lados. La altura de la zona se sitúa aproximadamente entre 0,5 metros y dos metros de distancia del suelo.

La alerta de punto ciego lateral ha sido diseñada para ignorar objetos como guardarraíles o quitamiedos, postes, bordillos, paredes y vigas. El sistema no detecta vehículos estacionados ni aquellos que se aproximan en sentido opuesto.

Avería

Ocasionalmente, el sistema puede olvidar alguna alerta en circunstancias normales, hecho más común en días de lluvia o húmedos.

La alerta de punto ciego lateral no funcionará cuando las esquinas de recha o izquierda del parachoques trasero estén cubiertas de barro, suciedad, nieve, hielo, aguanieve o durante tormentas fuertes. Instrucciones de limpieza ➔ 234.

En caso de avería en el sistema, o si este no funcionara debido a condiciones temporales, se mostrará un mensaje en el centro de información del conductor. Recorra a la ayuda de un taller.

Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información en color.

Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, por ejemplo, el parachoques o los bajos del vehículo, no se muestran.

No circule marcha atrás observando únicamente la pantalla de información y compruebe la zona del entorno de detrás y alrededor del vehículo antes de proceder.

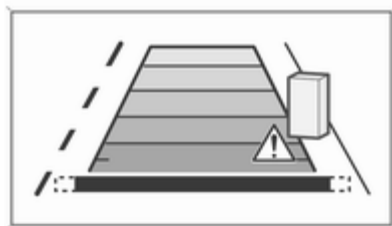
Activación

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento



La cámara está montada entre las luces de la matrícula y ofrece un ángulo de visión de 130°.



El área mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia se indican mediante triángulos  sobre la imagen que muestra los obstáculos detectados por los sensores traseros del asistente de aparcamiento avanzado.

Presentación de ajustes

El brillo y el contraste pueden ajustarse tocando la pantalla táctil cuando está activa la cámara retrovisora.

Desactivación

La cámara se desactiva al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás no se selecciona durante unos 10 segundos.

La activación o desactivación de las líneas de guía visual y los símbolos de alerta puede modificarse en el menú de Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo  109.

Avería

Los mensajes de avería se muestran con un  en la línea superior de la pantalla de información.

La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- el entorno es oscuro
- el sol o el haz de los faros brilla directamente sobre la lente de la cámara
- el hielo, la nieve, el barro u otros elementos cubren la lente de la cámara. Limpie la lente, enjuáguela con agua y séquela con un paño suave

- el vehículo ha sufrido un accidente trasero
- existen cambios bruscos de temperatura

Asistente de señales de tráfico

Funcionamiento

El sistema del asistente de señales de tráfico detecta determinadas señales de tráfico mediante una cámara frontal y las muestra en el centro de información del conductor (DIC).



Las señales de tráfico que se detectan son:

Señales de límites de velocidad y prohibido adelantar

- límite de velocidad
- prohibido adelantar
- fin de limitación de velocidad
- fin de prohibido adelantar

Señales de tráfico

Principio y fin de:

- autopistas
- carreteras A
- vías recreativas

Señales adicionales

- pistas adicionales sobre las señales de tráfico
- limitación del uso del remolque
- limitaciones tractoras
- advertencia de firme húmedo
- advertencia de presencia de hielo
- flechas de dirección

Las señales de limitación de velocidad y las señales de prohibido adelantar se muestran en el DIC hasta

que se detecte la siguiente señal de limitación de velocidad o de fin de limitación de velocidad, o bien hasta que transcurra un tiempo determinado.



Es posible la indicación de múltiples señales en la pantalla.



Un signo de exclamación en un recuadro indica que se ha detectado una señal adicional que el sistema no reconoce.

El sistema está activo hasta una velocidad de 200 km/h, dependiendo de las condiciones luminosas.

En cuanto la velocidad baja de 55 km/h, la pantalla se reinicia y el contenido de la página de señales de tráfico se borra, por ejemplo, al entrar en el centro de la ciudad. Se mostrará la siguiente indicación de velocidad que se detecte.

Indicación en pantalla

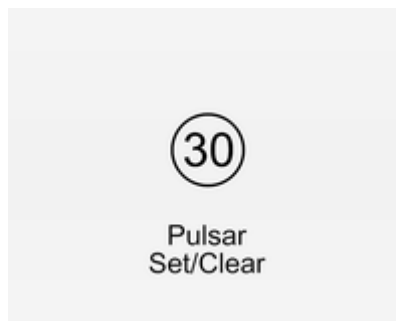


Las señales de tráfico se visualizan en la página **Detección de señales de tráfico** en el centro de información del conductor. Seleccione **Vehículo** con el botón Menú y seleccione la entrada

de **Detección de señales de tráfico** con la rueda de ajuste en la palanca del intermitente ⇨ 97.

Si se ha seleccionado otra página en el menú del centro de información del conductor y luego se vuelve a seleccionar la página **Detección de señales de tráfico**, se mostrará la última señal de tráfico detectada.

Función de alerta



Una vez activada, las señales de límite de velocidad y prohibido adelantar se muestran como alertas en el DIC.



La función de alerta puede activarse o desactivarse en el menú de configuración de la página del asistente de señales de tráfico pulsando el botón **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes.



lanca de intermitentes. Seleccione y confirme **Reset** para borrar el sistema asistente de señales de tráfico. Una vez realizado el restablecimiento correctamente, sonará un timbre y se indicará el símbolo siguiente hasta que se detecte la siguiente señal de tráfico.



En algunos casos, el sistema borra automáticamente el asistente de señales de tráfico.

Cuando se muestre la página de configuración, seleccione **Alerta activada** para activar la alerta emergente. Desactive seleccionando **Alerta desactivada**. Cuando se conecta el encendido, se desactiva la función de alerta.

La alerta emergente se muestra durante unos ocho segundos en el DIC.

Restablecimiento del sistema

El contenido de la memoria de las señales de tráfico puede borrarse en el menú de configuración de la página del asistente de señales de tráfico pulsando el botón **SET/CLR** de la pa-

Avería

El sistema asistente de señales de tráfico puede funcionar incorrectamente si:

- Está sucia la zona del parabrisas donde está situada la cámara frontal.
- Las señales de tráfico están total o parcialmente cubiertas, o son difíciles de discernir.
- Hay condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras. En este caso aparece **Ninguna deteccn. señals. d. tráfico: tiempo reinante** en la pantalla.
- Las señales de tráfico están dañadas o montadas incorrectamente.
- Las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre señales de tráfico (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

Atención

El sistema está diseñado para ayudar al conductor a distinguir ciertas señales de tráfico dentro de un determinado intervalo de velocidad. Nunca debe ignorar las señales de tráfico que no muestra el sistema.

El sistema no distingue otras señales de tráfico, distintas de las convencionales, que pudieran establecer o finalizar una limitación de velocidad.

No deje que esta característica especial le incite a conducir arriesgadamente.

Adapte siempre la velocidad a las condiciones de la calzada.

Los sistemas de ayuda a la conducción no eximen al conductor de su plena responsabilidad en el manejo del vehículo.

Aviso de cambio de carril

El sistema de aviso de cambio de carril observa las marcas del carril por el que circula el vehículo mediante una cámara frontal. El sistema detecta los cambios de carril y avisa al conductor en caso de un cambio involuntario de carril mediante señales acústicas y visuales.

Los criterios para detectar un cambio involuntario de carril son:

- no se han accionado los intermitentes
- no se ha accionado el pedal del freno
- no hay un accionamiento activo del acelerador
- no hay un accionamiento del volante

Si el conductor realiza estas acciones, no se emitirá el aviso.

Activación



El sistema de aviso de cambio de carril se activa pulsando el botón . El LED encendido en el botón indica que el sistema está conectado. Cuando el testigo de control  en el cuadro de instrumentos se enciende en verde, el sistema está listo para funcionar.

El sistema sólo funciona a velocidades superiores a 56 km/h y si hay marcas de carril.

Cuando el sistema detecta un cambio involuntario de carril, el testigo de control  cambia a amarillo y parpadea. Simultáneamente se activa un aviso acústico.



Desactivación

Desactive el sistema pulsando el botón ; se apagará el LED del botón.

A velocidades inferiores a 56 km/h, el sistema no funciona.

Avería

El sistema de aviso de cambio de carril puede funcionar incorrectamente si:

- El parabrisas está sucio.
- Existen condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras.

El sistema no puede funcionar si no se detectan marcas de carril.

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

Su motor puede funcionar con combustible E10 que cumpla dichas normas. El combustible E10 contiene hasta un 10 % de bioetanol.

Utilice combustible con el octanaje recomendado  246. El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención

No utilice combustibles ni aditivos para el combustible que contengan compuestos metálicos, como los aditivos a base de manganeso. Esto puede ocasionar daños en el motor.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente puede provocar la acumulación de depósitos o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

Atención

El combustible con un octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor.

Combustible para motores diésel

Utilice solo combustible diésel que cumpla la norma EN 590.

En países de fuera de la Unión Europea use combustible euro diésel con una concentración de azufre inferior a 50 ppm.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 590 o equivalente puede provocar pérdida de potencia del motor, un mayor desgaste o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

No use aceites diésel marinos, aceites para calefacción, Aquazole, ni emulsiones de diésel y agua similares. No debe diluirse el combustible diésel con combustible para motores de gasolina.

Repostaje

**⚠ Peligro**

Antes de repostar, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.

Para abrir, gire el tapón lentamente hacia la izquierda.



El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Para repostar, introduzca totalmente la boquilla del surtidor y actívelo.

Tras la interrupción automática, podrá rellenarse con un máximo de dos dosis de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Para cerrar, gire el tapón del depósito hacia la derecha hasta que haga clic.

Cierre la tapa y permita su enganche.

Tapón del depósito

Utilice sólo tapones del depósito originales.

Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Consumo de combustible, emisiones de CO₂

El consumo de combustible (mixto) del modelo Opel Corsa se sitúa entre 6,0 y 3,2 l/100 km.

Las emisiones de CO₂ (mixtas) se sitúan entre 140 y 85 g/km.

Para conocer los valores específicos del vehículo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Información general

Las cifras oficiales de consumo de combustible y emisiones de CO₂ indicadas se corresponden al modelo básico para la UE con equipamiento estándar.

Los datos de consumo de combustible y emisiones de CO₂ se determinan según el Reglamento (CE) n.º 715/2007 (en la última versión aplicable), teniendo en cuenta el peso del vehículo en orden de marcha, como se especifica en dicho reglamento.

Los datos se proporcionan sólo con fines de comparación entre diferentes variantes de vehículos y no deben considerarse como garantía respecto al consumo real de combustible de un vehículo en particular. El equipamiento adicional puede suponer un ligero aumento en las cifras de consumo y emisiones de CO₂. Además, el consumo de combustible depende del estilo de conducción personal, así como del estado de las carreteras y del tráfico.

Enganche del remolque

Información general

Sólo debe utilizarse un dispositivo de remolque homologado para su vehículo. Confíe el montaje posterior de un dispositivo de remolque a un taller. Pueden ser necesarias modificaciones en el vehículo que afecten al sistema de refrigeración, las pantallas térmicas u otros equipos.

El montaje de un dispositivo de remolque podría tapar la abertura de la argolla de remolque. Si se diera el caso, utilice la barra de rótula para remolcar. Lleve siempre la barra de rótula en el vehículo.

Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque

Antes de enganchar un remolque, lubrique la rótula o bola. Sin embargo, no debe lubricarse cuando la rótula lleve una barra estabilizadora para amortiguar las oscilaciones.

Para remolques con escasa estabilidad de marcha y caravanas con un peso máximo autorizado superior a 1000 kg no se deben superar los 80 km/h; se recomienda el uso de una barra estabilizadora.

Si el remolque comienza a oscilar, disminuya la velocidad y no intente compensar dicho movimiento con la dirección; en caso necesario frene a fondo.

Al bajar pendientes, seleccione la misma marcha y circule aproximadamente a la misma velocidad que para subirlas.

Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa ⇨ 253.

Uso del remolque

Cargas de remolque

Las cargas de remolque autorizadas dependen de los valores máximos del motor y del tipo de vehículo y no se deben superar nunca. La carga de remolque real es la diferencia entre el peso máximo del remolque y la carga de apoyo real con el remolque acoplado.

Las cargas de remolque autorizadas se especifican en la documentación del vehículo. En general, estos valores son válidos para pendientes del 12 % como máximo

Las cargas de remolque autorizadas son aplicables para la pendiente especificada y una altura de hasta 1000 metros sobre el nivel del mar. Como la potencia del motor disminuye al aumentar la altura debido a la menor densidad del aire y, por tanto, se reduce también la capacidad de

subida, el peso máximo autorizado con remolque también se reduce un 10 % por cada 1000 metros de altura adicional. No es necesario reducir el peso máximo autorizado con remolque si se circula por carreteras con escasa pendiente (inferior al 8 %; por ejemplo, en autopistas).

No se debe exceder el peso máximo autorizado con remolque. Dicho peso se especifica en la placa de características ⇨ 242.

Carga de apoyo

La carga de apoyo es la carga ejercida sobre la rótula de acoplamiento por el remolque. Se puede alterar modificando la distribución del peso al cargar el remolque.

La carga de apoyo máxima autorizada (55 kg) se especifica en la placa de características del dispositivo de remolque y en la documentación del vehículo. Siempre debe intentar alcanzar la carga máxima, especialmente en el caso de remolques pesados. La carga de apoyo nunca debería ser inferior a 25 kg.

Carga sobre el eje trasero

Con el remolque enganchado y con carga completa del vehículo tractor, se permite que la carga máxima admisible sobre el eje trasero (véase el dato en la placa de características o en la documentación del vehículo) se sobrepase en 70 kg para el vehículo de 5 puertas y 60 kg para el vehículo de 3 puertas, el peso máximo autorizado en 55 kg.

Si se sobrepasa la carga admisible sobre el eje trasero, la velocidad máxima aplicable es de 100 km/h. Deberán cumplirse los límites de velocidad nacionales prescritos para la circulación con remolque si los mismos fuesen más bajos.

Dispositivo de remolque

Atención
Si no va a utilizar el remolque, se debe desmontar la barra de rótula.

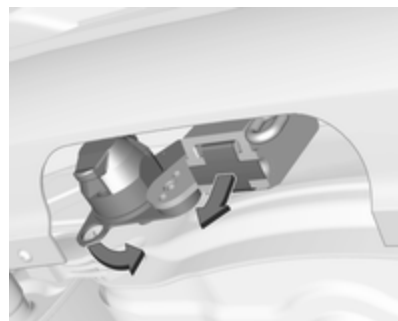
Alojamiento de la barra de rótula

La barra de rótula se guarda en una bolsa en la cavidad para la rueda de repuesto y va fijada a las argollas del compartimento de carga.



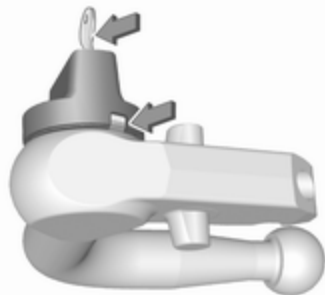
Al guardarla, colocar la caperuza protectora sobre el pomo giratorio con la llave.

Montaje de la barra de rótula



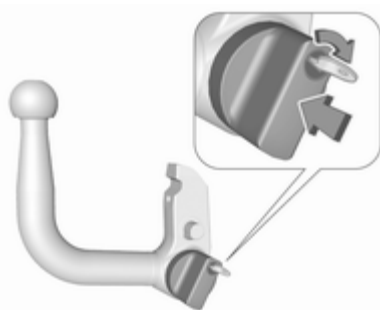
Desenclave y despliegue la toma. Desmonte el tapón de la abertura para la barra de rótula y guárdelo.

Comprobación de la sujeción de la barra de rótula



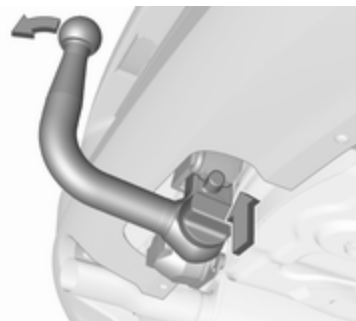
- El pomo giratorio descansa sobre la barra de rótula.
- La marca verde del pomo giratorio no es visible.
- El pasador de bloqueo en la parte superior de la barra de rótula señala hacia el interior.
- La llave está en la cerradura.

De lo contrario, la barra de rótula debe tensarse antes de insertarla en la caja del enganche:



- Inserte la llave en la cerradura y desbloquee la barra de rótula.
- Presione el pomo giratorio sobre la barra de rótula y gírelo hacia la derecha hasta que enclave. La llave permanece en la cerradura.

Insertión de la barra de rótula

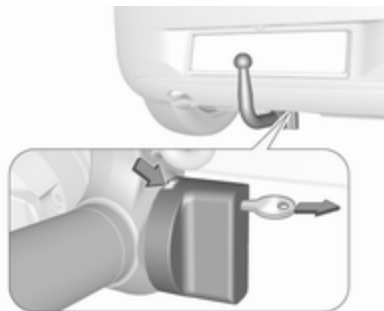


Inserte la barra de rótula tensada en la abertura y presione con fuerza hacia arriba, hasta que enclave de forma audible.

El pomo giratorio vuelve automáticamente a su posición original y queda apoyada, sin separación, en la barra de rótula.

Advertencia

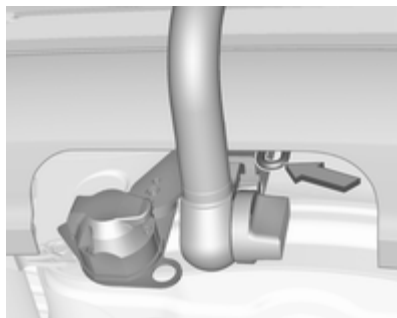
No toque el pomo giratorio durante la inserción.



La marca verde del pomo giratorio es visible.

Bloquee la barra de rótula y saque la llave.

Argolla para el cable de ruptura



Enganche el cable de ruptura en la argolla.

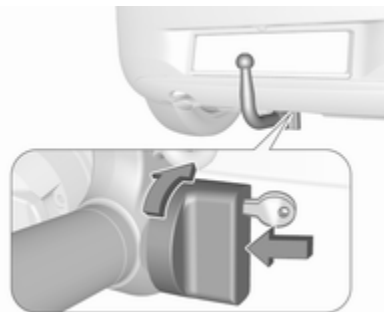
Comprobación del correcto montaje de la barra de rótula

- La marca verde del pomo giratorio es visible.
- No debe haber separación entre el pomo giratorio y la barra de rótula.
- La barra de rótula debe estar firmemente enclavada en la abertura.
- La barra de rótula debe estar bloqueada y la llave sacada.

⚠ Advertencia

El uso de un remolque sólo está permitido con una barra de rótula montada correctamente. Si no es posible montar correctamente la barra de rótula, recurra a la ayuda de un taller.

Desmontaje de la barra de rótula



Inserte la llave en la cerradura y desbloquee la barra de rótula.

Presione el pomo giratorio sobre la barra de rótula y gírelo hacia la derecha hasta que enclave. Extraiga la barra de rótula hacia abajo.

Inserte el tapón en la abertura para la barra de rótula. Pliegue la toma.

Asistente de estabilidad del remolque

Si el sistema detecta un fuerte movimiento oscilante, se reduce la potencia del motor y se frena cada rueda en la medida idónea hasta que cese el movimiento oscilante. Mientras el sistema esté funcionando, mueva el volante lo menos posible.

El asistente de estabilidad del remolque (TSA) es una función del control electrónico de estabilidad ⇨ 155.

Cuidado del vehículo

Información general	189
Comprobaciones del vehículo ...	190
Sustitución de bombillas	198
Sistema eléctrico	206
Herramientas del vehículo	211
Llantas y neumáticos	212
Arranque con cables	230
Remolcado	232
Cuidado del aspecto	234

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Atención

Los faldones guardabarros pueden sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Llene el depósito de combustible hasta arriba.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.

- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta que algunos sistemas no funcionarán, p. ej., el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los elevalunas eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.

- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

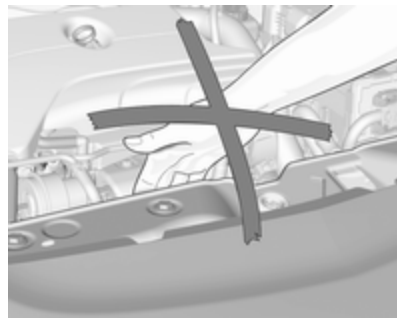
Recogida de vehículos usados

Dispone de información sobre centros de recogida de vehículos usados y sobre el reciclaje de estos vehículos en nuestra web. El desguace debe encargarse a una empresa de reciclaje autorizada.

Los vehículos de gas deben reciclarse en un centro de servicio autorizado para vehículos de gas.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠ Peligro

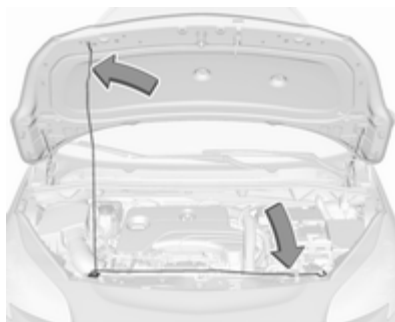
El sistema de encendido y los faros de xenón utilizan una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó**Apertura**

Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.



Empuje el gancho de seguridad hacia arriba y abra el capó.



Fije la varilla de apoyo del capó.

Si se abre el capó durante una parada automática (Autostop), el motor volverá a arrancarse automáticamente por motivos de seguridad.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje el capó y déjelo caer en el trinquete desde una altura baja (20-25 cm). Compruebe que el capó quede enclavado.

Atención

No presione el capó en el trinquete para evitar abolladuras.

Aceite del motor

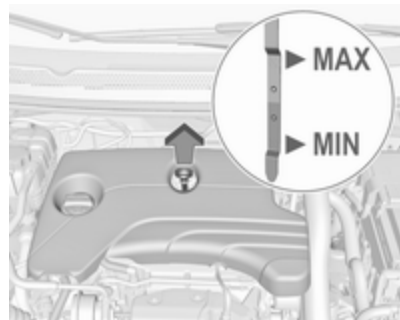
Compruebe manualmente el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ↗ 239.

La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos cinco minutos.

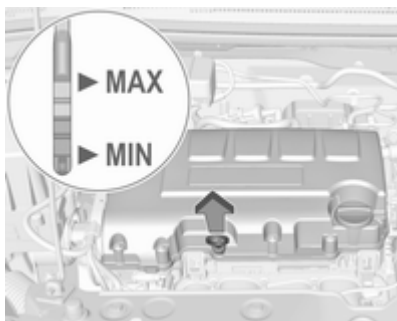
Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor.

Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.

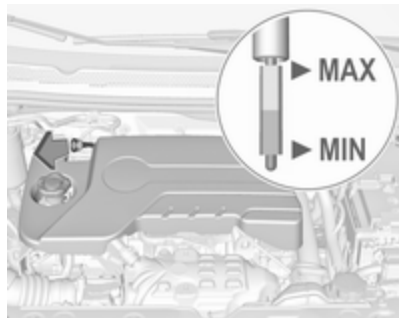
Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.



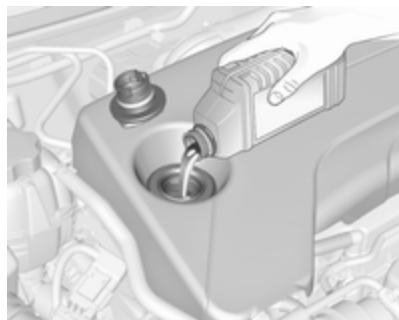
Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.



Le recomendamos el uso del mismo grado de aceite de motor utilizado en el último cambio.



El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.



Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 252, Calidad y viscosidad del aceite del motor ⇨ 239.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

Refrigerante del motor

El refrigerante ofrece protección anticongelante hasta unos -28°C . En los países del Norte con temperaturas muy bajas, el refrigerante que se incluye de fábrica proporciona una protección anticongelante hasta unos -37°C .

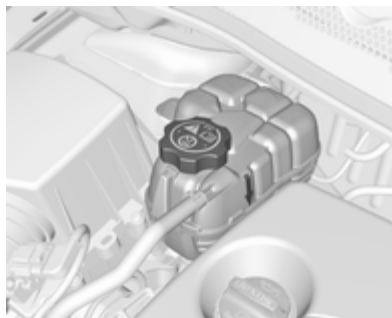
Atención

Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

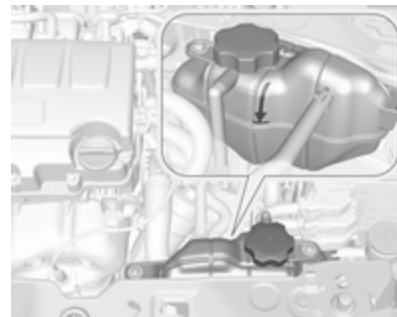
Nivel de refrigerante**Atención**

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.

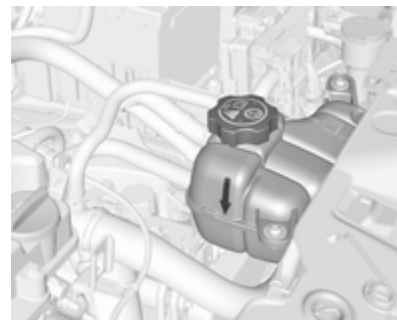
Se utilizan distintos depósitos de refrigerante, según el tipo de motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado.



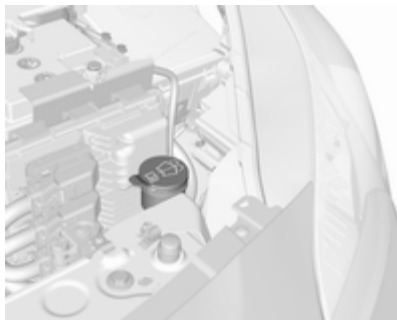
Rellene si el nivel es bajo.



⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

Para rellenar utilice una mezcla 1:1 de concentración de refrigerante mezclado con agua del grifo limpia. Si no dispone de concentración de refrigerante, utilice agua del grifo limpia. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de refrigerante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

Líquido de lavado

Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de líquido lavaparabrisas que contenga anticongelante.

Atención

Sólo el líquido de lavado con una concentración suficiente de anticongelante ofrece protección a bajas temperaturas o si hay una caída brusca de la temperatura.

Frenos

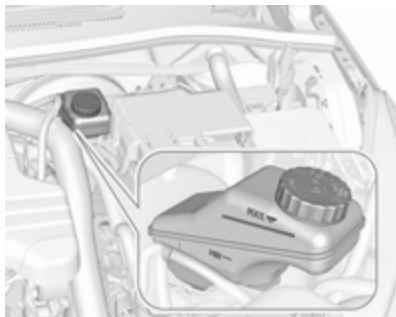
Si las pastillas de freno han alcanzado su grosor mínimo, se escuchará un chirrido al frenar.

Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos**⚠ Advertencia**

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido se encuentra por debajo de la marca **MIN**, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de frenos y embrague
↗ 239.

Batería del vehículo

El vehículo está equipado con una batería de plomo-ácido.

Los vehículos con sistema stop-start vendrán equipados con una batería AGM que no es una batería de plomo-ácido.

La batería del vehículo no requiere mantenimiento siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor pueden descargar la batería del vehículo. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de cuatro semanas puede ocasionar la descarga de la batería del vehículo. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Protección contra descarga de la batería ↗ 123.

Sustitución de la batería del vehículo

Nota

Cualquier desviación de las presentes instrucciones puede ocasionar una desactivación temporal del sistema stop-start.

Al sustituir la batería del vehículo, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Sólo deben utilizarse baterías que permitan la fijación de la caja de fusibles encima de la batería del vehículo.

Vehículos con sistema stop-start

Asegúrese de reemplazar la batería AGM (malla de fibra de vidrio absorbente) por otra batería AGM.



Las baterías AGM se pueden identificar por la etiqueta en la batería. Le recomendamos el uso de una batería original Opel.

Nota

El uso de una batería de vehículo AGM distinta de la batería del vehículo original Opel puede menoscabar el rendimiento del sistema stop-start.

Le recomendamos que acuda a un taller para sustituir la batería del vehículo.

Sistema stop-start ⇨ 139.

Carga de la batería del vehículo

⚠ Advertencia

En vehículos con sistema stop-start, asegúrese de que el potencial de carga no supere los 14,6 V si utiliza un cargador de baterías. En caso contrario, la batería podría sufrir daños.

Arranque con cables ⇨ 230.

Etiqueta de advertencia



Significado de los símbolos:

- No acercar a chispas, llamas sin protección ni humo.
- Proteger siempre los ojos. Los gases explosivos pueden provocar lesiones e incluso ceguera.
- Mantenga la batería del vehículo lejos del alcance de los niños.
- La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico que puede producir ceguera o lesiones graves por quemaduras.
- Consulte el manual de instrucciones para más información.
- Puede haber gases explosivos cerca de la batería.

Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de cinco segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

Sustitución de las escobillas



Levante el brazo del limpiaparabrisas hasta que permanezca en la posición elevada. Presione las fijaciones de ambos lados, incline la hoja de la escobilla en ángulo de 90° del brazo del limpiaparabrisas y extraiga hacia arriba.

Inserte en el orden inverso.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Escobilla de la luneta trasera



Levante el brazo del limpiaventana. Desacople la escobilla como se muestra en la ilustración y desmóntela.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que enclave.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una bombilla nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

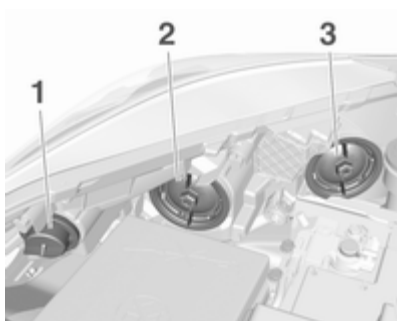
Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

Comprobación de bombillas

Después de una sustitución de bombillas, conecte el encendido, luego encienda y compruebe las luces.

Faros halógenos

Faros halógenos con bombillas independientes para la luz lateral, la luz de cruce y la luz de carretera.



Luz lateral/luz de circulación diurna (1)

Luz baja (2)

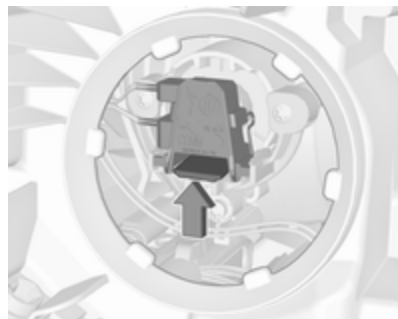
Luz alta (3)

Intermitentes delanteros ⇨ 202.

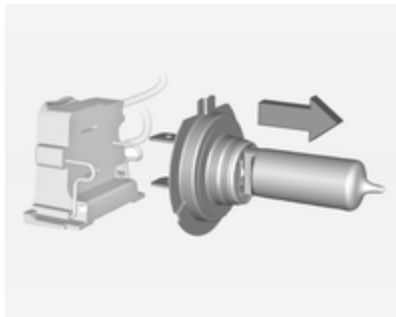
Luz de cruce



1. Gire la tapa (2) en sentido antihorario y desmóntela.



2. Pulse el clip para desenclavar el portalámparas. Saque el portalámparas del reflector.

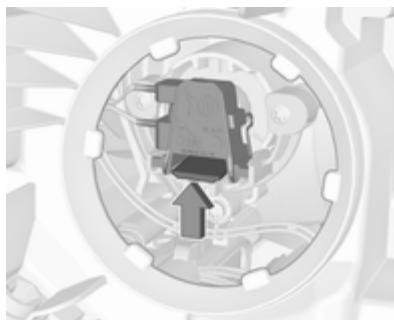


3. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
4. Inserte el portalámparas con el clip hacia abajo y enclávelo en el reflector hasta que haga clic.
5. Monte la tapa.

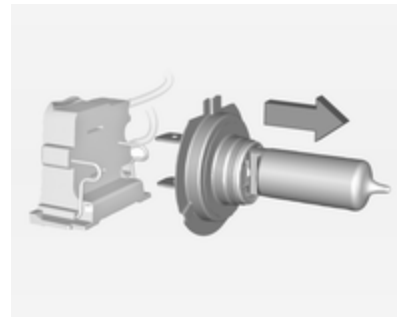
Luz de carretera



1. Gire la tapa (3) en sentido antihorario y desmóntela.

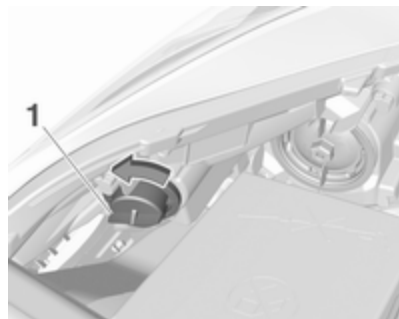


2. Pulse el clip para desenclavar el portalámparas. Saque el portalámparas del reflector.

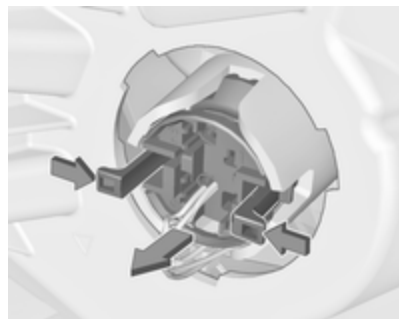


3. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
4. Inserte el portalámparas con el clip hacia abajo y enclávelo en el reflector hasta que haga clic.
5. Monte la tapa.

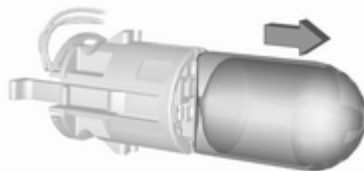
Luz lateral/luz de circulación diurna con bombillas



1. Gire el casquillo (1) en sentido antihorario para desengancharlo.



2. Presione ambas grapas juntas y retire el casquillo de la bombilla del alojamiento del faro.



3. Retire la bombilla del casquillo tirando de ésta.
4. Sustituya y coloque la nueva bombilla en el casquillo.
5. Inserte el casquillo de la bombilla en la carcasa del faro y gírelo en sentido horario.

Luz lateral/luz de circulación diurna con LED

Las luces laterales y luces de circulación diurna están diseñadas como LED y no se pueden cambiar. Acuda a un taller en caso de defecto de un LED.

Faros de xenón

Peligro

Los faros de xenón funcionan con una tensión eléctrica muy alta. No toque sus componentes. Haga cambiar las lámparas en un taller.

Las luces laterales/luces de circulación diurna está diseñadas como LED y no se pueden cambiar.

Se pueden cambiar las bombillas de la iluminación estática en curvas.

Intermitentes delanteros ⇨ 202.

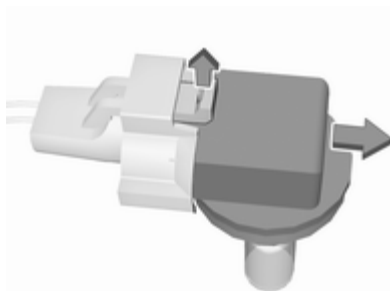
Iluminación estática en curvas



1. Gire la tapa (3) en sentido antihorario y desmóntela.



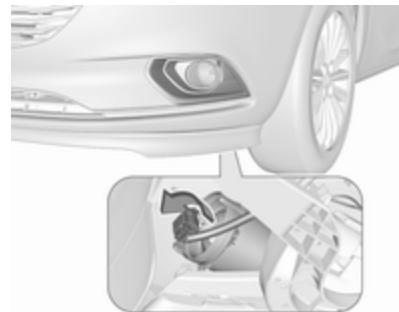
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenchavarlo. Saque el portalámparas del reflector.



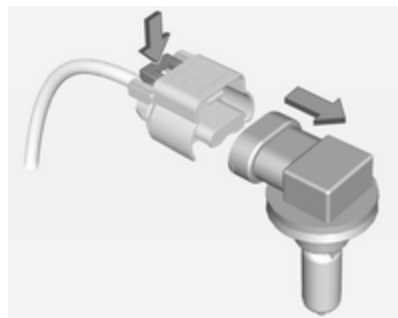
3. Extraiga el casquillo del conector desacoplando y tirando de este.
4. Sustituya la bombilla. Conecte y acople el portalámparas con el conector.
5. Inserte el portalámparas en el reflector y gírelo en sentido horario para fijarlo.
6. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

Luces antiniebla

Se puede acceder a las bombillas desde los bajos del vehículo.



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desmóntelo del reflector.



2. Separe el casquillo del conector presionando el saliente de fijación.
3. Extraiga y sustituya el casquillo con la bombilla y fije el conector del enchufe.
4. Inserte el casquillo de la bombilla en el reflector y gírelo en sentido horario para enclavarlo.

Intermitentes delanteros

Los intermitentes delanteros contienen bombillas de larga duración que no se pueden cambiar.

Acuda a un taller en caso de defecto de una bombilla de larga duración.

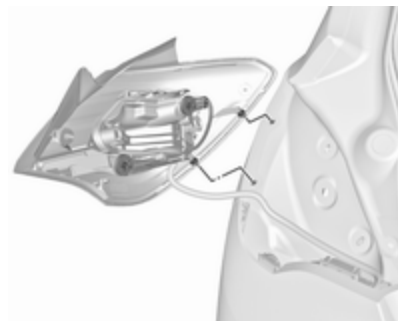
Luces traseras



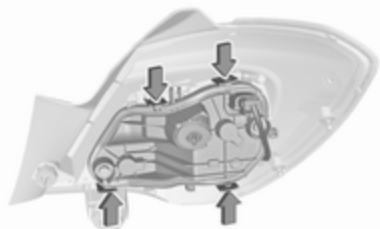
1. Suelte la cubierta del compartimento de carga del lado correspondiente y extráigala.



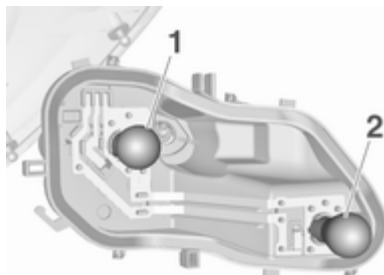
2. Desde el interior, desenrosque ambas tuercas de plástico con la mano.



3. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico trasero de los alojamientos y desmóntelo.



4. Presione las lengüetas de fijación y desmonte el portalámparas del grupo óptico.



5. Para desmontar y sustituir la bombilla, presione ligeramente sobre ella en el casquillo y gírela en sentido antihorario:

Luz trasera/Luz de freno 1

Intermitente 2

6. Inserte la lámpara del intermitente en el grupo óptico trasero y gírela en sentido horario. Monte el grupo óptico con los pasadores de sujeción en los alojamientos de la carrocería del vehículo y apriete las tuercas de fijación de plástico desde el interior del compartimento de carga.

Cierre y enclave la tapa.

Luz de marcha atrás / piloto antiniebla

La luz de marcha atrás se encuentra en el grupo óptico derecho del portón trasero y el piloto antiniebla trasero se encuentra en el grupo óptico izquierdo del portón trasero.

La descripción del cambio de bombillas es la misma para ambas luces.



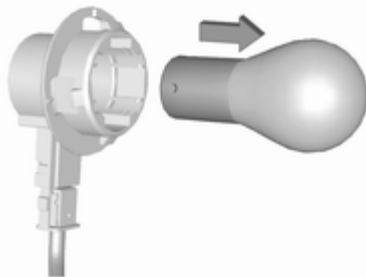
1. Saque el tornillo del portón trasero.



2. Mueva el grupo óptico ligeramente hacia el exterior y, a continuación, sáquelo del portón trasero.



3. Gire el portalámparas para sacarlo.



4. Desmunte la bombilla presionando ligeramente en el casquillo y girando en sentido antihorario. Sustituya la bombilla.
5. Inserte el casquillo de la bombilla en el grupo óptico y gírelo para fijarlo.
6. Monte el grupo óptico en el portón trasero y fíjelo con el tornillo.

Intermitentes laterales

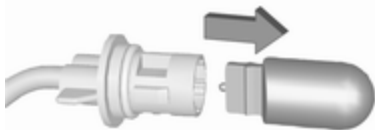
Para sustituir la bombilla, desmonte el grupo óptico:



1. Deslice la lámpara hacia la izquierda y sáquela por su extremo derecho.



2. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desmóntelo.



3. Extraiga la bombilla del portalámparas y sustitúyala.

4. Inserte el portalámparas y gírelo en sentido horario.
5. Inserte el extremo izquierdo de la lámpara, deslícelo a la izquierda e inserte el extremo derecho.

Tercera luz de freno

Haga cambiar los LED en un taller.

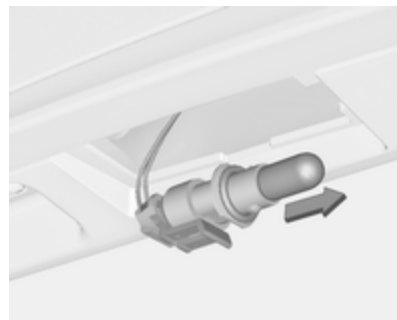
Luz de la matrícula



1. Meta el destornillador en la hendidura de la cubierta, presione a un lado y suelte el muelle.



2. Extraiga la lámpara hacia abajo, con cuidado de no tirar del cable.



3. Desmonte el portalámparas del grupo óptico girándolo en sentido antihorario.
4. Extraiga la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
5. Inserte el portalámparas en el grupo óptico y gírelo en sentido horario.
6. Inserte la lámpara en el parachoques y deje que enclave.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luz del compartimento de carga

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Luz del techo

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Sistema eléctrico

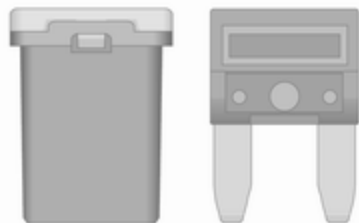
Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- en la parte delantera izquierda del compartimento del motor
- en los vehículos con volante a la izquierda, detrás del conmutador de las luces; en los vehículos con volante a la derecha, detrás de la guantera.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.



Hay tres tipos diferentes de fusibles en el vehículo.



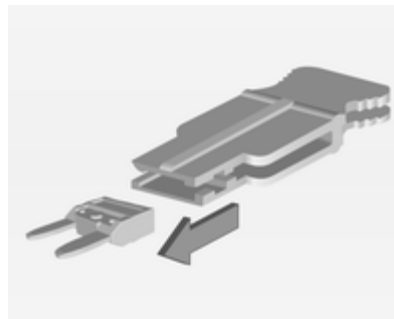
Dependiendo del tipo de fusible, un fusible defectuoso puede reconocerse por su filamento fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



Coloque el extractor de fusibles en la parte superior de los diversos tipos de fusibles correspondiente y extraiga el fusible.

Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa y levántela hasta el tope. Desmonte la tapa en posición vertical tirando hacia arriba.



N.º Circuito

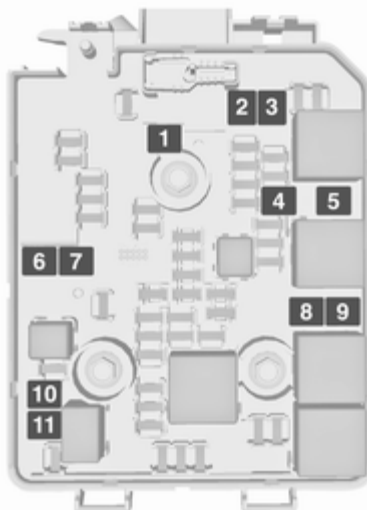
- 1 Módulo de interfaz del remolque
- 2 Interruptor del retrovisor exterior
- 3 Sensor de la batería
- 4 Módulo de control del chasis
- 5 ABS
- 6 Luz de circulación diurna izquierda
- 7 –
- 8 Módulo de control del cambio
- 9 Módulo de control de la carrocería
- 10 Módulo de interfaz del remolque/TPMS/nivelación de faros
- 11 Limpialuneta
- 12 Desempañador de la luneta
- 13 Luz de circulación diurna derecha

N.º Circuito

- 14 Desempañador de los retrovisores
- 15 –
- 16 Módulo de control del chasis/Kit de bomba
- 17 Retrovisor interior
- 18 Módulo de control del motor
- 19 Bomba de combustible
- 20 –
- 21 Bobina de la inyección
- 22 –
- 23 Sistema de inyección
- 24 Sistema lavaparabrisas
- 25 Sistema de iluminación
- 26 Módulo de control del motor
- 27 Válvula de desconexión del calefactor
- 28 Módulo de control del motor

N.º Circuito

- 29** Módulo de control del motor
- 30** Módulo de control del motor
- 31** Faro izquierdo
- 32** Faro derecho
- 33** Módulo de control del motor
- 34** Bocina
- 35** Embrague
- 36** Faros antiniebla

**N.º Circuito**

- 1** Bomba del ABS
- 2** Limpiaparabrisas
- 3** Ventilador
- 4** Tablero de instrumentos
- 5** –
- 6** Calefactor de combustible diésel
- 7** Caja de cambios
- 8** Ventilador de refrigeración, baja
- 9** Ventilador de refrigeración, alta
- 10** Ventilador de refrigeración
- 11** Motor de arranque

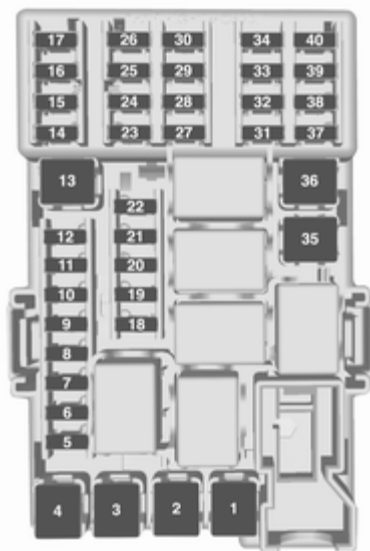
Después de cambiar los fusibles defectuosos, cierre la tapa de la caja de fusibles y apriete hasta que se enclave.

Si la tapa de la caja de fusibles no está cerrada correctamente, pueden producirse fallos.

Caja de fusibles del tablero de instrumentos



La caja de fusibles está detrás del conmutador de las luces en el tablero de instrumentos. Sujete la manilla, luego tire y saque el conmutador de las luces.



N.º Circuito

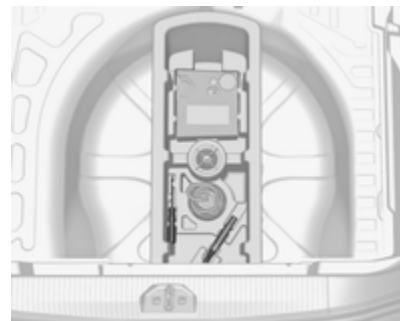
- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | – |
| 2 | – |
| 3 | Elevalunas eléctricos |
| 4 | Transformador de tensión |
| 5 | Módulo de control de la carrocería 1 |
| 6 | Módulo de control de la carrocería 2 |
| 7 | Módulo de control de la carrocería 3 |
| 8 | Módulo de control de la carrocería 4 |
| 9 | Módulo de control de la carrocería 5 |
| 10 | Módulo de control de la carrocería 6 |
| 11 | Módulo de control de la carrocería 7 |
| 12 | Módulo de control de la carrocería 8 |

N.º Circuito

- 13 –
- 14 Portón trasero
- 15 Sistema de airbags
- 16 Conexión de diagnóstico
- 17 El encendido
- 18 Sistema de aire acondicionado
- 19 Techo solar
- 20 Asistente de aparcamiento/
Sensor de lluvia/Cámara delan-
tera
- 21 Interruptor del freno
- 22 Sistema de audio
- 23 Pantalla
- 24 –
- 25 Toma auxiliar
- 26 Tablero de instrumentos
- 27 Calefacción de asiento,
conductor

N.º Circuito

- 28 –
- 29 –
- 30 Tablero de instrumentos/Cale-
facción del asiento/FlexDock
- 31 Bocina
- 32 Calefacción de asiento, acom-
pañante
- 33 Volante térmico
- 34 –
- 35 Juego de reparación de neumá-
ticos
- 36 –
- 37 Limpialuneta
- 38 Encendedor de cigarrillos
- 39 Elevallunas eléctricos/Techo
solar/Pantalla indicadora del
cambio automático
- 40 –

**Herramientas del
vehículo****Herramientas****Vehículos con juego de
reparación de neumáticos**

Las herramientas se encuentran jun-
tas con la argolla de remolque y el
juego de reparación de neumáticos
en el compartimento de carga debajo
de la cubierta del piso.



En versiones con portabicicletas trasero o piso de carga doble, las herramientas se encuentran junto con la argolla de remolque y el juego de reparación de neumáticos en el lado derecho del compartimento de carga detrás de una cubierta.

Vehículos con rueda de repuesto



El gato, la llave para tornillos de rueda y algunas herramientas se encuentran en el lado derecho del compartimento de carga, detrás de una cubierta ➤ 72.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcarse, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Recomendamos no cambiar las ruedas delanteras por las traseras y viceversa, ya que podría afectar a la estabilidad del vehículo. Utilice siempre los neumáticos menos desgastados en el eje trasero.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

Para neumáticos de invierno se permiten todos los tamaños ⇨ 253.

El tamaño de neumático 185/60 R 15 se permite únicamente como neumático de invierno.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

Designaciones de los neumáticos

p. ej., **195/55 R 16 95 H**

195 = anchura del neumático, en mm

55 = relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %

R = tipo de correa: Radial

RF = tipo: RunFlat

16 = diámetro de la llanta, en pulgadas

95 = índice de carga; por ejemplo, 95 es equivalente a 690 kg

H = letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h

S = hasta 180 km/h

T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h

V = hasta 240 km/h

W = hasta 270 km/h

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse de manera que giren en la dirección correcta. La dirección de rodadura correcta se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto.

Esto es aplicable también a los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos.

Desenrosque el tapón de la válvula.



Presión de los neumáticos ⇨ 253.

La etiqueta de información de presión de los neumáticos, situada en el marco de la puerta derecha, indica los neumáticos de equipamiento original y las presiones correspondientes.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las presiones de los neumáticos difieren en función de diversas opciones.

Para obtener el valor correcto de presión de los neumáticos, siga el procedimiento siguiente:

- Identifique el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 246.
- Identifique el neumático respectivo.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las combinaciones de neumáticos posibles ⇨ 253.

Para conocer los neumáticos homologados para su vehículo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El conductor es responsable del ajuste correcto de la presión de los neumáticos.

Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Si hay que reducir o aumentar la presión de los neumáticos, desconecte el encendido. Después de ajustar la presión de los neumáticos conecte el encendido y seleccione el ajuste relevante en la página **Carga de los neumáticos** en el centro de información del conductor ⇨ 97.

Sistema de control de presión de los neumáticos

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) comprueba la presión de los cuatro neumáticos una

vez al minuto, cuando la velocidad del vehículo supera un determinado límite.

Atención

El sistema de control de presión de los neumáticos sólo puede avisarle de un problema de presión baja de los neumáticos y no sustituye a las tareas de mantenimiento de los neumáticos por parte del conductor.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben estar inflados a la presión prescrita.

Nota

En países donde el sistema de control de presión de los neumáticos es obligatorio legalmente, el uso de ruedas sin sensores de presión podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Las presiones actuales de los neumáticos pueden mostrarse en el **Menú Vehículo** del centro de información del conductor (DIC).

El menú se puede seleccionar pulsando los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para seleccionar la página del **Menú Vehículo**.

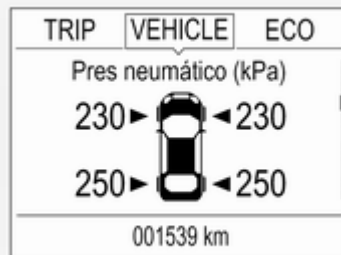
Gire la rueda de ajuste para seleccionar el sistema de control de presión de los neumáticos.

Pantalla de nivel básico y pantalla de nivel intermedio:



La presión de los neumáticos para cada neumático se muestra en su propia página.

Pantalla de gama alta:



Las presiones de los neumáticos para todos los neumáticos se muestran en una página.

El estado del sistema y las advertencias de presión se indican mediante un mensaje con el neumático correspondiente en el DIC.



Si se detecta un problema de presión baja de los neumáticos, se indica mediante el testigo de control (U) 94.

Si se enciende (U), pare lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada 94.

Si (U) parpadea durante 60-90 segundos y luego se ilumina de manera permanente, hay un fallo en el sistema. Recorra a un taller.

Después del inflado, puede que sea necesario circular un poco para que se actualicen los valores de la presión

de los neumáticos en el DIC. Durante ese tiempo, es posible que se ilumine (L).

Si el testigo (L) se enciende con temperaturas bajas y luego se apaga después de conducir, podría indicar un problema de presión de neumáticos baja. Comprobar la presión de los neumáticos.

Mensajes del vehículo ⇨ 105.

Si hay que reducir o aumentar la presión de los neumáticos, desconecte el encendido.

Monte sólo ruedas con sensores de presión; en caso contrario, no se mostrará la presión de los neumáticos y el testigo (L) permanecerá encendido.

La rueda de repuesto o la rueda de emergencia no está equipada con sensor de presión. El sistema de control de presión de los neumáticos no funciona para este tipo de neumáticos. Se enciende el testigo de control (L). El sistema sigue funcionando para los otros tres neumáticos.

El uso de juegos de reparación de neumáticos disponibles en comercios puede menoscabar el funcionamiento del sistema. Se recomienda el uso de juegos homologados por el fabricante.

Los sistemas de radio externos con gran potencia pueden perturbar el funcionamiento del sistema de control de la presión de los neumáticos.

Cada vez que se sustituyan neumáticos, hay que desmontar y revisar los sensores del sistema de control de presión de los neumáticos. En el caso del sensor atornillado, sustituya el núcleo de la válvula y el anillo de sellado. En el caso del sensor con pinzas; sustituya el vástago de válvula completo.

Estado de carga del vehículo

Ajuste la presión de los neumáticos a las condiciones de carga conforme a la etiqueta de información sobre neumáticos o el cuadro de presiones de los neumáticos ⇨ 253 y seleccione el ajuste correspondiente en el menú

Carga neumáticos del centro de información del conductor (DIC), **Menú Vehículo** ⇨ 97.

Pantalla de nivel básico y pantalla de nivel intermedio:



Seleccione

- **LO** para presión de confort hasta tres personas.
- **ECO** para presión Eco hasta tres personas.
- **Hi** para carga completa.

Pantalla de gama alta:



Seleccione

- **Ligera** para presión de confort hasta tres personas
- **Eco** para presión Eco hasta tres personas
- **Max** para carga completa

Proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación se debe corresponder con la posición de la nueva rueda después de girar las ruedas o intercambiar el juego completo de rueda o se han sustituido más sensores de

TPMS. Asimismo, el proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS debería realizarse después de sustituir el neumático de repuesto por una rueda de carretera con el sensor del TPMS.

El testigo de avería (⚠) y el mensaje o código de advertencia deberían apagarse en el próximo ciclo de encendido. Los sensores se emparejan con las posiciones del neumático/llanta, utilizando una herramienta de aprendizaje del TPMS, en el siguiente orden: rueda delantera del lado izquierdo, rueda delantera del lado derecho, rueda trasera del lado derecho y rueda trasera del lado izquierdo. La luz del intermitente en la posición de activado actual se ilumina hasta que el sensor se empareja.

Consulte con su taller para revisarlo o para comprar una herramienta de aprendizaje. Hay un plazo de 2 minutos para emparejar la primera posición de rueda y de 5 minutos en total para las cuatro posiciones. Si tarda más, el proceso de emparejamiento se cancela y hay que volver a empezar.

El proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS es el siguiente:

1. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Conecte el encendido.
3. En vehículos con cambio automático: ajuste la palanca selectora a la posición **P**.

En vehículos con cambio manual automatizado: Mantenga presionado el pedal del freno. Mueva y mantenga la palanca selectora durante 5 segundos en la posición **N** hasta que se muestre **P** en el DIC. **P** indica que se puede iniciar el proceso de ajuste del sensor del TPMS.

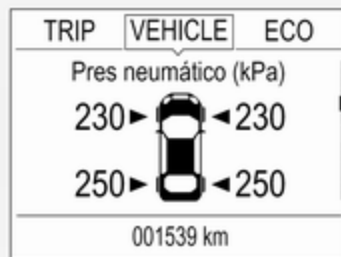
En vehículos con cambio manual: seleccione cambio muerto.

4. Utilice el botón **MENU** en la palanca de los intermitentes para seleccionar el **Menú Vehículo** en el DIC.
5. Gire la rueda de ajuste para ir al menú de presión de los neumáticos.

Pantalla de nivel básico y pantalla de nivel intermedio:



Pantalla de gama alta:



6. Mantenga pulsado el botón **SET/CLR** para empezar el proceso de emparejamiento de los sensores. Debería visualizarse un mensaje solicitando la aceptación del proceso.
7. Pulse de nuevo el botón **SET/CLR** para confirmar la selección. La bocina suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de aprendizaje.
8. Empezar por la rueda delantera del lado izquierdo.
9. Coloque la herramienta de aprendizaje sobre el flanco del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con esta posición de la rueda.
10. Continúe con la rueda delantera derecha y repita el procedimiento del paso 9.
11. Continúe con la rueda trasera derecha y repita el procedimiento del paso 9.
12. Continúe con la rueda trasera izquierda y repita el procedimiento del paso 9. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con la rueda trasera izquierda y que el proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS ya no está activo.
13. Desconecte el encendido.
14. Ajuste los cuatro neumáticos a la presión de aire recomendada en la etiqueta de información de las presiones de los neumáticos.
15. Asegúrese de que el estado de carga del neumático se ajuste conforme a la presión seleccionada ➔ 97.

Dependencia de la temperatura

La presión de los neumáticos depende de la temperatura del neumático. Durante la conducción, aumentan la temperatura y la presión de los neumáticos.

El valor de la presión del neumático mostrado en el DIC representa la presión real de los neumáticos. Por eso es importante comprobar la presión con los neumáticos fríos.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).

Por motivos de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos de un eje no varíe en más de 2 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Recomendamos sustituir los neumáticos cada seis años.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la pegatina con la presión de los neumáticos.

Atención

Al cambiar a llantas de 14 pulgadas de diámetro, se reducirá la separación hasta el suelo. Esto debe tenerse en cuenta al pasar sobre obstáculos.

⚠ Advertencia

El uso de cubiertas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Llantas de acero: Si utiliza tuercas de bloqueo de rueda, no las fije a los tapacubos.

Cadenas para nieve

Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras.

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos, que no sobresalgan más de 10 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

Se pueden montar cadenas en neumáticos del tamaño 175/70 R14, 185/70 R14, 185/60 R15, 185/65 R15.

Se permiten cadenas en neumáticos de tamaño 195/55 R16 con llantas de tamaño 16 x 6 y 16 x 6,5, el último solamente en combinación con ángulo de dirección limitado. Recorra a la ayuda de un taller.

No se pueden montar cadenas en neumáticos del tamaño 215/45 R17.

No se pueden utilizar cadenas en la rueda de emergencia.

Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en el dibujo del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático, cerca de la llanta, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

Advertencia

No conduzca a más de 80 km/h.

No utilice la rueda reparada durante un período de tiempo prolongado.

La dirección y la maniobrabilidad pueden verse afectadas.

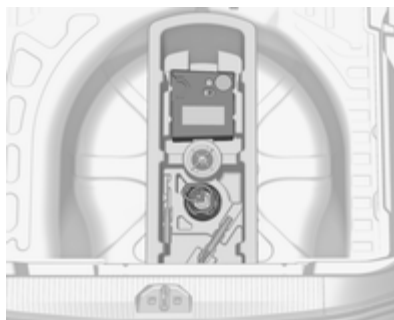
En caso de sufrir un pinchazo:

Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.

El juego de reparación de neumáticos está almacenado en el compartimento de carga.

En función del equipo, el juego de reparación de neumáticos se encuentra en la pared derecha o en un compartimento debajo de la cubierta del piso.

Vehículos con juego de reparación de neumáticos bajo la cubierta del piso



1. Saque el juego de reparación de neumáticos del compartimento.
2. Extraiga el compresor.

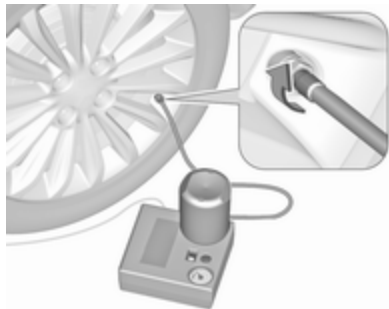


3. Saque el cable de conexión eléctrica y el tubo flexible de aire del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.



4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.
5. Coloque el bote de sellador en la sujeción del compresor.

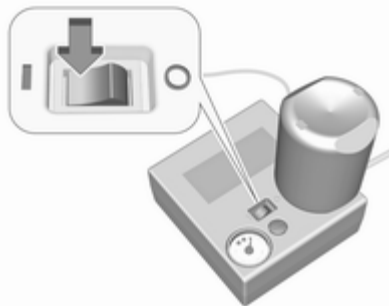
Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.



6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.
7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
8. El interruptor del compresor debe estar en O.

9. Conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente o en el encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (unos 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.

12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
13. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un plazo de 10 minutos. Presión de los neumáticos ⇨ 253. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.



Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante

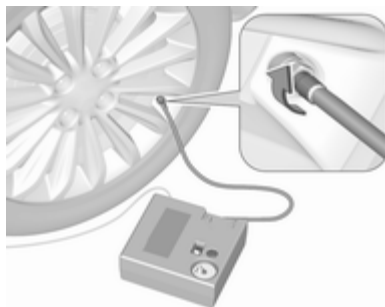
otros 10 minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recorra a la ayuda de un taller.

Vacíe el exceso de presión de los neumáticos mediante el botón situado encima del indicador de presión.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado a la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.
16. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.

17. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.



Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede cir-

cular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

18. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Vehículos con juego de reparación de neumáticos en la pared lateral



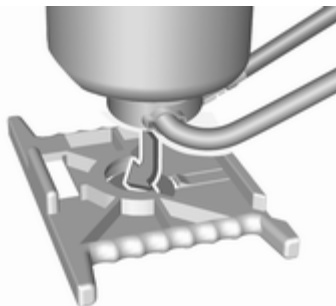
Para abrir el compartimento, desenchave la tapa y ábrala.



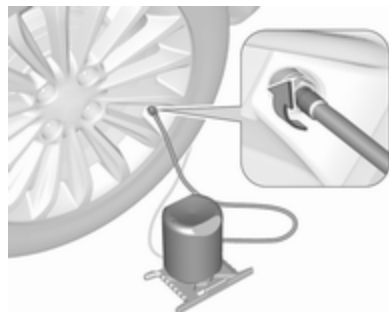
1. Saque el bote de sellador y el soporte con el tubo flexible de aire del suplemento.



2. Desenrolle el tubo flexible del soporte y enrósquelo en la conexión del bote de sellador.

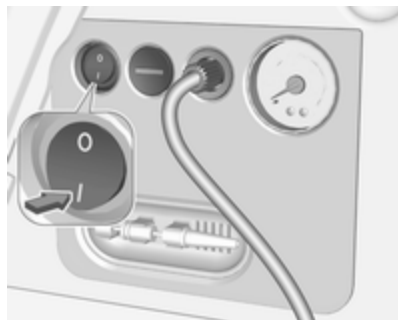


3. Coloque el bote de sellador en el soporte. Asegúrese de que el bote no se pueda caer.



4. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.
5. Enrosque el tubo flexible de inflado en la válvula.
6. Enrosque el tubo flexible en la conexión del compresor.
7. Conecte el encendido.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



8. Pulse el interruptor de activación/desactivación del compresor. El neumático se llenará con el sellador.
9. Mientras se vacía el bote de sellador (unos 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.
10. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
11. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un

plazo de 10 minutos. Presión de los neumáticos ⇨ 253. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor pulsando de nuevo el interruptor de activación/desactivación.

Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante otros 10 minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recorra a la ayuda de un taller.

Si la presión del neumático es excesiva, purgue el aire usando el botón —.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

12. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado a la co-

nexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

13. Elimine el exceso de sellador con un paño.
14. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.
15. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.

Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede circular con el vehículo. Recorra a la ayuda de un taller.

16. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Información general

Nota

Las características de marcha del neumático reparado se ven afectadas negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de 7 bar.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados se pueden utilizar para bombear otros componentes, por ejemplo, balones de fútbol, colchones neumáticos, botes neumáticos, etc. Se encuentran ubicados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

Cambio de ruedas

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.

- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- El gato no precisa mantenimiento.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlo con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.

- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Antes de enroscar los tornillos de rueda, se debe limpiar y engrasar ligeramente el cono de cada tornillo de rueda con grasa lubricante convencional.

⚠ Advertencia

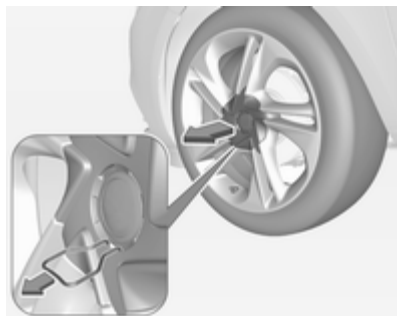
No engrase la rosca del tornillo de la rueda.

1. Llantas de acero:

Desmonte el tapacubos.

Llantas de aleación con tapones de los tornillos:

Desenclave los tapones de los tornillos de rueda con un destornillador y desmóntelos. Para proteger la llanta, coloque un paño suave entre el destornillador y la llanta de aleación.



Llantas de aleación con tapón central:

Inserte el extractor en la ranura abierta del tapón central y extraiga el tapón de la rueda. Herramientas del vehículo ⇨ 211.

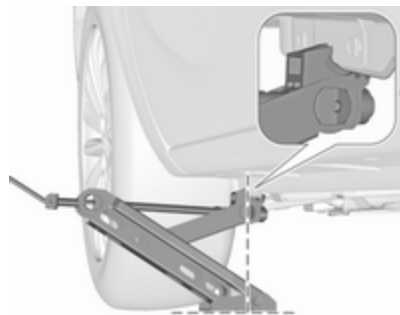


2. Inserte completamente la llave para tornillos de rueda y afloje cada tornillo media vuelta.

Las ruedas podrían estar protegidas por tornillos de rueda anti-robo. Para aflojar estos tornillos específicos, antes de colocar la llave de rueda debe colocar primero el adaptador para tornillos de rueda de bloqueo en el cabezal del tornillo. El adaptador está guardado en la guantera.



3. Asegúrese de que el gato está bien colocado en el punto de elevación correspondiente del vehículo.



4. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue del suelo.

5. Desenrosque los tornillos de la rueda.
6. Cambie la rueda.
7. Enrosque los tornillos de rueda.
8. Baje el vehículo.

9. Inserte completamente la llave para tornillos de rueda y apriete los tornillos siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 110 Nm.

10. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos de la llanta de acero con la válvula del neumático antes del montaje.

Monte los tapones de los tornillos de la rueda o el tapón central en la llanta de aleación.

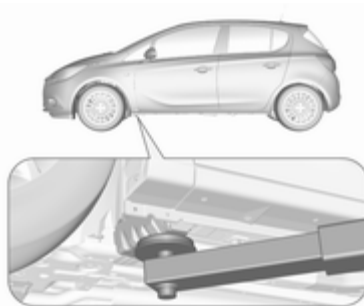
11. Monte la cubierta del punto de elevación del vehículo.
12. Guarde y fije la rueda sustituida, las herramientas de vehículo ⇨ 211 y el adaptador para los tornillos de rueda de bloqueo ⇨ 58.
13. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete del perno de la rueda lo antes posible.

Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Puntos de apoyo para la plataforma elevadora



Posición del brazo trasero de la plataforma elevadora ubicado en la parte central bajo el rebaje del estribo.



Posición del brazo delantero de la plataforma elevadora en los bajos.

Rueda de repuesto

Si va a montar una rueda de repuesto diferente de las demás ruedas, dicha rueda podría clasificarse como rueda de repuesto temporal y se aplicarían los límites de velocidad correspondientes, incluso aunque no haya ninguna etiqueta que lo indique. Consulte a un taller para conocer el límite de velocidad aplicable.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

Atención

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada con una tuerca de mariposa.

En este caso, se debe montar el piso de carga doble en la posición superior ➔ 72.

Para sacarla, desenrosque la tuerca de mariposa, levante la rueda de repuesto, póngala en posición vertical y sáquela desde arriba.

Al guardar la rueda sustituida o la rueda de repuesto temporal en su lugar, fije siempre con la tuerca de mariposa.

Rueda de emergencia

Atención

El uso de la rueda de emergencia puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. La velocidad máxima permitida en la etiqueta de la rueda de repuesto temporal es válida únicamente para el tamaño de neumático instalado en fábrica.

Si se pincha una rueda de su automóvil mientras remolca otro vehículo, monte la rueda de emergencia en el eje delantero y una rueda normal en el eje trasero.

Cadenas para nieve ➔ 220.

Rueda de repuesto con neumático direccional

Si es posible, monte los neumáticos con dirección de rodadura de manera que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con un cargador rápido.

Un vehículo con la batería del vehículo descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

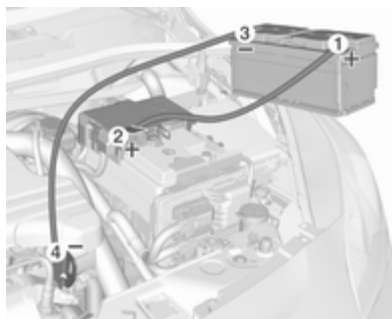
⚠ Advertencia

Evite el contacto de la batería con los ojos, la piel, la ropa y las superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede

ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería del vehículo descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería del vehículo descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores diésel, de 25 mm²).
- No desconecte la batería del vehículo descargada.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.

- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.
- Abra las tapas de protección del borne positivo de las dos baterías del vehículo.



Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar del vehículo.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada del vehículo.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar del vehículo.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un tornillo de montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería del vehículo descargada, como mínimo a 60 cm.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.

2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de un minuto y no deben durar más de 15 segundos.
3. Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Conecte un consumidor eléctrico (por ejemplo, los faros o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolcado

Remolcado del vehículo



Introduzca un destornillador en la ranura de la parte inferior de la tapa. Suelte la tapa moviendo cuidadosamente el destornillador hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ➔ 211.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio automático: el vehículo debe remolcarse hacia adelante, sin superar una velocidad de 80 km/h ni un recorrido de 100 km. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

Vehículos con cambio manual automatizado: el vehículo debe remolcarse solamente hacia adelante con el eje delantero elevado del suelo.

Recurra a la ayuda de un taller.

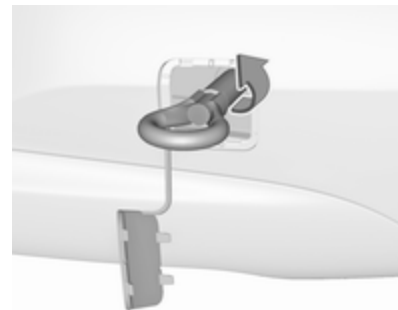
Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por arriba y enclávela hacia abajo.

Remolcado de otro vehículo

Introduzca un destornillador en la ranura de la curva inferior de la tapa. Suelte la tapa moviendo cuidadosamente el destornillador hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 211.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque –o mejor una barra de remolque– a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tiros. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por arriba y enclávela hacia abajo.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante solo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera. Restricciones para piezas de carrocería o cintas de decoración pintadas en mate o con película, consulte "Abrillantado y encerado".

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpiaventana deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Atención

Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre 4 y 9.

No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Aplique cera a las partes pintadas del vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico sin pintar de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Las partes de la carrocería con película mate o las cintas decorativas no deben abrillantarse para evitar destellos. Si el vehículo está equipado con estas piezas, no utilice programas de encerado caliente en túneles de lavado.

Las partes decorativas pintadas mate, por ejemplo, la cubierta de la carcasa del retrovisor, no deben abri-

llantarse. De lo contrario, estas piezas perderán el brillo o el color se disolverá.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la ventanilla trasera desde el interior, limpie siempre en paralelo al elemento calefactante para evitar daños.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Elimine los restos de suciedad de las escobillas de los limpiaparabrisas manchadas con ayuda de un limpiador de ventanas y un paño. Asegúrese también de eliminar cualquier resto como cera, restos de insectos y similares de la ventana.

Los restos de hielo, la contaminación y el uso continuo del limpiaparabrisas con los cristales secos dañarán o incluso destruirán las escobillas.

Techo solar

Nunca se debe limpiar con disolventes o productos abrasivos, combustibles, productos agresivos (por ejemplo, aguarrás, soluciones que contengan acetona, etc.), productos ácidos o muy alcalinos, ni con esponjas abrasivas. No aplique cera ni abrillantadores en el techo solar.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Dispositivo de remolque

No limpie la barra de rótula con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Portabicicletas trasero

Limpie el portabicicletas trasero con un aparato de limpieza de chorro de vapor o de alta presión al menos una vez al año.

Accione el portabicicletas trasero regularmente si no lo usa con frecuencia, especialmente durante el invierno.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

El cuadro de instrumentos y las pantallas sólo deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Lo mismo es aplicable a la ropa con objetos de bordes afilados, como cremalleras o pantalones vaqueros con tachuelas.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general	238
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados	239

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Encontrará un plan de mantenimiento actualizado y detallado para su vehículo en su taller.

Indicación de servicio ⇨ 87.

Intervalos de servicio para el mercado europeo

Su vehículo requiere mantenimiento cada 30.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Para comportamientos de conducción severos, por ejemplo, para taxis y vehículos de policía, puede ser válido un intervalo de servicio más corto.

Los intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Andorra, Austria, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Groenlandia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Montenegro, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido.

Indicación de servicio ⇨ 87.

Intervalos de servicio para el mercado internacional

Su vehículo requiere mantenimiento cada 15.000 km o después de un año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Los intervalos de servicio internacionales son aplicables a todos los países no relacionados en los intervalos de servicio para el mercado europeo.

Indicación de servicio ⇨ 87.

Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía. La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del taller que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado, necesario en caso de reclamaciones de garantía o cortesía y beneficioso al vender el vehículo.

Intervalo de servicio con vida útil restante del aceite del motor

El intervalo de servicio se basa en varios parámetros que dependen del uso.

La indicación de servicio le avisa cuando hay que cambiar el aceite del motor.

Indicación de servicio ⇨ 87.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice siempre productos que cumplan las especificaciones recomendadas. Los daños que resultan del uso de productos que incumplen con estas especificaciones no están cubiertos por la garantía.

⚠ Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de

motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Dexos es la calidad de aceite más reciente y ofrece una protección óptima para motores de gasolina y diésel. Si no está disponible, tendrá que usar aceites de motor especificados de otras calidades. Las recomendaciones para los motores de gasolina también son válidas para los motores de gas natural comprimido (CNG), gas licuado del petróleo (GLP) y etanol (E85).

Seleccione el aceite del motor adecuado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ⇨ 243.

Reposición del aceite de motor

Se pueden mezclar aceites motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite de motor calidad y viscosidad.

Se prohíbe el uso de aceite de motor con calidad ACEA A1/B1 o A5/B5 solamente, ya que se pueden ocasionar daños en el motor a largo plazo en determinadas condiciones de funcionamiento.

Seleccione el aceite del motor adecuado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ➤ 243.

Aditivos adicionales para el aceite de motor

El uso de aditivos para el aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite.

El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras, por ejemplo, SAE 5W-30. La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Seleccione el grado de viscosidad apropiado en función de la temperatura ambiente mínima ➤ 243.

Todos los grados de viscosidad recomendados son adecuados para temperaturas ambiente altas.

Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante de larga duración (LLC) sin silicatos. Recorra a un taller.

El sistema viene de fábrica lleno de refrigerante diseñado para proteger contra la corrosión y la congelación hasta unos -28 °C. En los países del Norte con temperaturas muy bajas, el refrigerante de fábrica protege hasta unos -37 °C. Esta concentración debe mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protec-

ción adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, puede causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de frenos y embrague

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

Datos técnicos

Identificación del vehículo	241
Datos del vehículo	243

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo está estampado en la placa de características y en el panel del piso, debajo de la cubierta del piso, visible bajo una tapa.

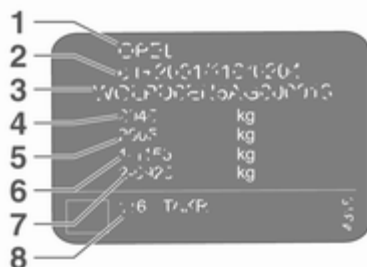


El número de identificación del vehículo puede estar estampado en el cuadro de instrumentos, visible a través del parabrisas, o en el compartimento del motor en el panel derecho de la carrocería.

Placa de características



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta izquierda o derecha.



Información de la etiqueta de características:

- 1 = fabricante
- 2 = número de homologación de tipo
- 3 = número de identificación del vehículo
- 4 = peso máximo autorizado en kg
- 5 = peso máximo autorizado con remolque en kg
- 6 = carga máxima autorizada en el eje delantero en kg
- 7 = carga máxima autorizada en el eje trasero en kg
- 8 = datos específicos del vehículo o datos específicos del país

La suma de las cargas sobre el eje delantero y trasero no debe exceder el peso máximo autorizado del vehículo. Por ejemplo, si el eje delantero soporta la carga máxima admisible, el trasero sólo podrá llevar una carga igual al peso máximo autorizado menos la carga sobre el eje delantero.

Los datos técnicos se determinan conforme a las normas de la Unión Europea. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones. Las especificaciones contenidas en la documentación del vehículo siempre tienen prioridad respecto a los datos facilitados en este manual.

Identificación del motor

Las tablas de datos técnicos muestran el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 246.

Para identificar el motor respectivo, consulte la potencia del motor en el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Datos del vehículo

Líquidos y lubricantes recomendados

Plan de revisiones europeo

Calidad requerida del aceite de motor

Calidad del aceite del motor	Todos los países europeos (excepto Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía)		Sólo Israel	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, se puede usar hasta un máximo de 1 litro de aceite de motor de la calidad ACEA C3 una vez entre cada cambio de aceite.

Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países europeos e Israel (excepto Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía)	
Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40

Plan de revisiones internacional

Calidad requerida del aceite de motor

Calidad del aceite del motor	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

Si la calidad Dexos no está disponible, puede emplear las calidades de aceite indicadas a continuación:

Calidad del aceite del motor	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

Calidad del aceite del motor	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
ACEA A3/B3	✓	–	✓	–
ACEA A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	–	✓	–
API SN Resource Conserving	✓	–	✓	–

Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países fuera de Europa (excepto Israel), incluidos Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
hasta -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ o SAE 10W-40 ¹⁾

1) Permitido, pero se recomienda el uso de SAE 5W-30 o SAE 5W-40 con calidad Dexos.

Datos del motor

Designación comercial	1.0	1.0	1.2	1.4	1.4	1.4
Distintivo del motor	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEJ	B14XEL	B14NEJ
Número de cilindros	3	3	4	4	4	4
Cilindrada [cm ³]	999	999	1229	1398	1398	1364
Potencia del motor [kW]	66	85	51	55	66	74
a rpm	3700 - 6000	5000 - 6000	5600	4200 - 6000	6000	3500 - 6000
Par [Nm]	170	170	115	130	130	200
a rpm	1800 - 3700	1800 - 4500	4000	4000	4000	1850 - 3500
Tipo de combustible	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina	Gasolina
Octanaje (RON)						
recomendado	95	95	95	95	95	95
permitido	91	91	98	98	98	98
permitido	98	98	91	91	91	91
Gas	–	–	–	–	–	–
Consumo de aceite del motor [l/1000 km] ²⁾	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Valor máximo.

Designación comercial	1.3	1.3	1.3	1.3
Distintivo del motor	B13DTC	B13DTE	B13DTE	B13DTR
Número de cilindros	4	4	4	4
Cilindrada [cm ³]	1248	1248	1248	1248
Potencia del motor [kW]	55	55	70	70
a rpm	3750	3750	3750	3750
Par [Nm]	190	190	190	210
a rpm	1500 - 2500	1500 - 2500	1500 - 3500	1500 - 3000
Tipo de combustible	Diésel	Diésel	Diésel	Diésel
Gas	–	–	–	–
Consumo de aceite del motor [l/1000 km] ³⁾	0,6	0,6	0,6	0,6

³⁾ Valor máximo.

Prestaciones

Motor	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEJ	B14XEL	B14NEJ
Velocidad máxima ⁴⁾ [km/h]						
Cambio manual	180	195	162	167	175	185
Cambio manual automatizado	–	–	–	–	175	–
Cambio automático	–	–	–	–	170	–

4) La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga útil. El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.

Motor	B13DTC	B13DTE 55kW	B13DTE 70kW	B13DTR
Velocidad máxima ⁵⁾ [km/h]				
Cambio manual	164	182	182	177
Cambio manual automatizado	–	–	–	–
Cambio automático	–	–	–	–

5) La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga útil. El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.

Pesos del vehículo

Peso en vacío, vehículo de 5 puertas, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

	Motor	Cambio manual	Cambio manual automatizado	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	B10XFL	1199 / 1214	—	—
	B10XFT	1199 / 1214	—	—
	B12XEL	1163 / 1178	—	—
	B14XEJ	1163 / 1178	—	—
	B14XEL	1163 / 1178	1163 / 1178	1199 / 1214
	B14NEJ	1237 / 1252	—	—
sin / con aire acondicionado [kg]	B13DTC	1237 / 1252	—	—
	B13DTE	1237 / 1331	—	—
	B13DTR	1259 / 1274	—	—

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 75.

Peso en vacío, vehículo de 3 puertas, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

	Motor	Cambio manual	Cambio manual automatizado	Cambio automático
sin / con aire acondicionado [kg]	B10XFL	1163 / 1178	–	–
	B10XFT	1163 / 1178	–	–
	B12XEL	1120 / 1135	–	–
	B14XEJ	1141 / 1156	–	–
	B14XEL	1141 / 1156	1141 / 1156	1163 / 1178
	B14NEJ	1199 / 1214	–	–
sin / con aire acondicionado [kg]	B13DTC	1199 / 1214	–	–
	B13DTE	1199 / 1214	–	–
	B13DTR	1237 / 1252	–	–

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 75.

Dimensiones del vehículo

	Vehículo de 5 puertas	Vehículo de 3 puertas
Longitud [mm]	4021	4021
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1746	1736
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	1944	1944
Altura (sin antena) [mm]	1481	1479
Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	705	705
Longitud del compartimento de carga con asientos traseros abatidos [mm]	1372	1372
Anchura del compartimento de carga [mm]	944	944
Altura del compartimento de carga con cubierta [mm]	542	542
Altura del compartimento de carga sin cubierta [mm]	876	843
Distancia entre ejes [mm]	2510	2510
Diámetro de giro [m]	11,0 - 11,9	11,0 - 11,9

Capacidades

Aceite del motor

Motor	B10XFL B10XFT	B12XEL B14XEJ B14NEJ	B14XEL	B13DTC B13DTE B13DTR
incluido el filtro [l]	4,0	4,0	4,0	3,5
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

Depósito de combustible

Motor	B10XFL B10XFT	B12XEL B14XEJ B14NEJ	B14XEL	B13DTC B13DTE B13DTR
Gasolina/diésel, capacidad de llenado [l]	45	45	45	45

Presiones de los neumáticos

Motor	Neumáticos	Confort, con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]	[kPa/bar] [psi]
B12XEL,	175/70 R14,	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14XEL	185/70 R14, 185/65 R15, 195/55 R16, 215/45 R17,						
	185/60 R15 M+S ⁶⁾	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14XEJ	175/70 R14,	210/2,1 (31)	210/2,1 (31)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	185/70 R14, 185/65 R15, 215/45 R17,						
	195/55 R16,	210/2,1 (31)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
	185/60 R15 M+S ⁶⁾	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

Motor	Neumáticos	Confort, con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B10XFL,	185/65 R15,	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B10XFT,	195/55 R16,						
B14NEJ,	215/45 R17,						
B13DTC,	185/60 R15 M+S ⁶⁾	230/2,3 (34)	230/2,3 (34)	270/2,7 (39)	250/2,5 (37)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B13DTE,							
B13DTR							
Todos	Rueda de emergencia	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)			420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

⁶⁾ Sólo se pueden usar como neumáticos de invierno

Información de clientes

Información de clientes	255
Registro de datos del vehículo y privacidad	256

Información de clientes

Declaración de conformidad

Sistemas de transmisión de radio

Este vehículo dispone de sistemas que transmiten y/o reciben ondas de radio sujetas a la Directiva 1999/5/CE. Estos sistemas cumplen los requisitos estándar y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Se pueden obtener copias de las Declaraciones de conformidad originales en nuestro sitio web.

Gato

Traducción de la declaración de conformidad original

Declaración de conformidad de acuerdo con la Directiva de la CE 2006/42/CE

Declaramos que el producto:

Designación del producto: Gato

Tipo/Número de pieza GM: 13331922

es conforme con las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.

Estándares técnicos aplicados:

GMN9737	= Elevación con gato
GM 14337	= Gato de equipo estándar - Pruebas de herramientas
GMN5127	= Integridad del vehículo - Elevación y elevación con gato de estación de servicio
GMW15005	= Gato de equipo estándar y rueda de repuesto, prueba del vehículo
ISO TS 16949	= Sistemas de gestión de calidad

Se autoriza al signatario a recopilar la documentación técnica.

Rüsselsheim, 31 de enero de 2014
firmado por

Hans-Peter Metzger

Director del grupo de ingeniería de
chasis y estructuras

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

Módulos de almacenamiento de datos en el vehículo

Un gran número de componentes electrónicos de su vehículo contienen módulos de almacenamiento de datos que guardan, de forma temporal o permanente, datos técnicos sobre el estado del vehículo, eventos y errores. En general, dicha información técnica documenta el estado de piezas, módulos, sistemas o del ambiente:

- condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (por ejemplo, niveles de llenado)
- mensajes de estado del vehículo y de sus componentes individuales (por ejemplo, revoluciones de las ruedas/velocidad de rotación, desaceleración, aceleración lateral)
- disfunciones y defectos en componentes de sistemas importantes

- reacciones del vehículo en determinadas situaciones de conducción (por ejemplo, inflado de un airbag, activación del sistema de control de estabilidad)

- condiciones ambientales (por ejemplo temperatura)

Estos datos son exclusivamente de carácter técnico y ayudan a identificar y corregir errores, así como a optimizar las funciones del vehículo.

Con dichos datos no se pueden crear perfiles de movimiento que indiquen las rutas recorridas.

En caso de servicio (por ejemplo, reparaciones, procesos de servicio, casos de garantía, control de calidad), los empleados de la red de servicio (incluido el fabricante) pueden leer dicha información técnica de los módulos de almacenamiento de datos de eventos y errores utilizando unos dispositivos de diagnóstico especiales. Si fuera necesario, recibirá más información en dichos talleres. Una vez corregido un error, se borrarán los datos del módulo de almacenamiento correspondiente o se sobrescribirán.

Cuando se usa el vehículo pueden producirse situaciones en las que estos datos técnicos relacionados con otro tipo de información (informe de un accidente, daños en el vehículo, declaraciones testificales, etc.) puedan asociarse con una persona específica; posiblemente, con la asistencia de un experto.

Las funciones adicionales acordadas contractualmente con el cliente (por ejemplo, localización del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión de determinados datos desde el vehículo.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Opel no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Opel que contenga información personal.

Índice alfabético

A

Abatir el respaldo	39
Accesorios y modificaciones del vehículo	189
Accione el pedal.....	92
Aceite del motor	191, 239, 243
Aceite, motor.....	239, 243
Acoplamiento del remolque.....	183
Airbags y pretensores de cinturones	91
Aire acondicionado	126
Ajuste de los asientos	7, 38
Ajuste de los reposacabezas	8
Ajuste de los retrovisores	8
Ajuste del volante	9, 77
Ajuste eléctrico	29
Ajustes memorizados.....	23
Alerta de colisión frontal.....	160
Alerta de punto ciego lateral.....	173
Alimentación eléctrica de reserva	137
Al salir de viaje	18
Antideslumbramiento automático	31
Antideslumbramiento manual	31
Argollas	73
Argollas de fijación de los anclajes	56
Arranque con cables	230
Arranque del motor	138, 149
Arranque y manejo.....	137
Asientos delanteros.....	37

Asistente de aparcamiento	163
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos	94, 163
Asistente de arranque en pendientes	154
Asistente de estabilidad del remolque	188
Asistente de frenada	154
Asistente de luz de carretera	96, 117
Asistente de señales de tráfico.	97, 176
Avería	147, 152, 232
Aviso de cambio de carril.....	93, 179
Avisos acústicos	108

B

Barra de remolque.....	183
Batería del vehículo	195
Bloqueo automático	25
Bocina	14, 78
Botiquín.....	74

C

Cadenas para nieve	220
Cámara retrovisora	174
Caja de cambios	17
Caja de fusibles del compartimento del motor	207
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	210

Calefacción	40
Cambio automático	144
Cambio del tamaño de neumáticos y llantas	219
Cambio de marchas	93
Cambio de ruedas	226
Cambio manual	148
Cambio manual automatizado....	149
Capacidades	252
Capó	191
Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque	184
Carga en el techo	75
Car Pass	21
Catalizador	144
Ceniceros	84
Centro de información del conductor	97
Cierre centralizado	23
Cinturón de seguridad	8
Cinturón de seguridad de tres puntos	42
Cinturones	40
Cinturones de seguridad	40
Climatización	16
Climatizador automático electrónico	129
Código	105

Combustible	180
Combustible para motores de gasolina	180
Combustible para motores diésel	181
Compartimento de carga	26, 70
Compartimentos portaobjetos....	58
Comprobaciones del vehículo....	190
Conmutador de las luces	114
Conservación del aspecto	234
Consumo de combustible, emisiones de CO ₂	183
Control automático de las luces	115
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	120
Control del vehículo	136
Control electrónico de estabilidad	155
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción	94
Corte de combustible en régimen de retención	139
Cuadro de instrumentos	85
Cubierta del compartimento de carga	71
Cubierta del portaobjetos del maletero	72
Cuentakilómetros	85

Cuentakilómetros parcial	85
Cuentarrevoluciones	86
Cuidado exterior	234
Cuidado interior	236

D

Datos del motor	246
Datos del vehículo	243
Datos específicos del vehículo	3
Declaración de conformidad	255
Desactivación de los airbags .	49, 91
Desbloqueo del vehículo	6
Designaciones de los neumáticos	213
Detectado vehículo precedente....	96
Dimensiones del vehículo	251
Dirección asistida	93
Dispositivo de remolque	185

E

Elevalunas eléctricos	32
Elevalunas manuales	31
Encendedor de cigarrillos	84
Entrada de aire	134
Entrada fácil	39
Espejos retrovisores plegables ...	30
Estacionamiento	20, 142
Etiqueta del airbag	44

F

Faros.....	114
Faros antiniebla	119
Faros de xenón	200
Faros empañados	120
Faros en viajes al extranjero	116
Faros halógenos	198
Filtro de partículas.....	143
Filtro de partículas diésel.....	94, 143
Filtro de polen	134
Forma convexa	29
Freno de estacionamiento	153
Freno de mano.....	152, 153
Frenos	152, 194
Funcionamiento regular del aire acondicionado	134
Fusibles	206

G

Gato.....	211
Guantera	58

H

Herramientas	211
Herramientas del vehículo.....	211

I

Identificación del motor.....	242
Identificación por radiofrecuencia (RFID).....	257

Iluminación de entrada	122
Iluminación del tablero de instrumentos	206
Iluminación de salida	123
Iluminación estática en curvas... ..	117
Iluminación exterior	12, 114
Iluminación interior.....	120
Indicación de distancia hacia delante.....	162
Indicación de servicio	87
Indicador de combustible	86
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	87
Indicadores.....	85
Información de servicio	238
Información general	183
Información sobre la carga	75
Inmovilización del vehículo.....	189
Inmovilizador	29, 96
Intermitentes	90
Intermitentes delanteros	202
Intermitentes laterales	204
Interrupción de corriente	147
Introducción	3

J

Juego de reparación de neumáticos	221
---	-----

L

Limitador de velocidad.....	96, 159
Limpia/lavaluneta	80
Limpia/lavaparabrisas	79
Líquido de frenos	194
Líquido de frenos y embrague....	239
Líquido de lavado	194
Líquidos y lubricantes recomendados	239, 243
Llantas y neumáticos	212
Llave, ajustes memorizados.....	23
Llaves	21
Llaves, cerraduras.....	21
Luces antiniebla	96, 201
Luces de advertencia.....	85
Luces de circulación diurna	117
Luces de emergencia	118
Luces de estacionamiento	120
Luces de lectura	122
Luces de marcha atrás	120
Luces exteriores	96
Luces interiores	121, 206
Luces laterales.....	114
Luces traseras	202
Luneta térmica trasera	33
Luz de carretera	96, 115
Luz de la matrícula	205

M

Mando a distancia	22
Mandos.....	77
Mandos en el volante	77
Mensajes del vehículo	105
Modo ciudad.....	156
Modo manual	146, 151

N

Neumáticos de invierno	212
Nivel de combustible bajo	95
Número de identificación del vehículo	241

P

Palanca selectora	145, 150
Pantalla de información en color	103
Pantalla de información gráfica	104
Pantalla indicadora del cambio	144, 149
Pantallas de información.....	97
Parabrisas.....	31
Parabrisas térmico.....	33
Parada automática.....	96
Parasoles	33
Peligro, Advertencia y Atención	4
Personalización del vehículo	109
Pesos del vehículo	249
Piloto antiniebla	96, 119
Pinchazo.....	226

Placa de características	242
Portabicicletas.....	60
Portabicicletas trasero.....	60
Portaequipajes de techo	74
Portaobjetos.....	58
Portaobjetos bajo el asiento	60
Portaobjetos delantero.....	60
Portavasos	59
Posición de asiento	37
Posiciones de la cerradura del encendido	137
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil	52
Potencia del motor reducida.....	96
Precalentamiento	94
Presión de aceite del motor	95
Presión de los neumáticos	213
Presiones de los neumáticos	253
Prestaciones	248
Profundidad del dibujo	219
Programas electrónicos de marcha	146, 152
Protección contra descarga de la batería	123
Puerta abierta	97
Puertas.....	26
Purga del sistema de combustible diésel	197

R

Ráfagas	116
Realización de trabajos	190
Recogida de vehículos usados	190
Recomendaciones para la conducción.....	136
Recordatorio del cinturón de seguridad	90
Refrigerante del motor	193
Refrigerante y anticongelante....	239
Registradores de datos.....	256
Registro de datos del vehículo y privacidad.....	256
Regulación del alcance de los faros	116
Regulador de velocidad	96, 157
Reloj	82
Remolcado.....	183, 232
Remolcado del vehículo	232
Remolcado de otro vehículo	233
Reposacabezas	36
Repostaje	181
Retrovisores exteriores.....	29
Retrovisores interiores.....	31
Retrovisores térmicos	30
Revisión urgente del vehículo	92
Rodaje de un vehículo nuevo	137
Rueda de repuesto	229

S

Salidas de aire.....	133
Salidas de aire fijas	134
Salidas de aire regulables	133
Seguridad del vehículo.....	27
Seguros para niños	26
Señalización de giros y cambios de carril	119
Servicio	134
Símbolos	4
Sistema antibloqueo de frenos ..	153
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	93
Sistema antirrobo	27
Sistema de airbags	44
Sistema de airbags de cortina	48
Sistema de airbags frontales	47
Sistema de airbags laterales	48
Sistema de alarma antirrobo	28
Sistema de calefacción y ventilación	125
Sistema de carga	92
Sistema de control de presión de los neumáticos.....	94, 214
Sistema de control de tracción ..	154
Sistema de escape del motor	143
Sistema de frenos y embrague ...	92
Sistema de iluminación xenón....	117
Sistema eléctrico.....	206

Sistema Flex-Fix.....	60
Sistemas de ayuda a la conducción.....	157
Sistemas de climatización.....	125
Sistemas de control de la conducción.....	154
Sistemas de detección de objetos.....	163
Sistemas de retención infantil....	50
Sistemas de retención infantil ISOFIX	56
Sistemas limpia y lavaparabrisas	14
Sistema stop-start.....	139
Sustitución de bombillas	198
Sustitución de las escobillas	197

T

Tapacubos	220
Tapicería.....	236
Techo.....	34
Techo solar	34
Temperatura exterior	81
Tensión de la pila	108
Tercera luz de freno	205
Testigo de averías	92
Testigos de control.....	88
Tomas de corriente	84
Triángulo de advertencia	73

U

Uso del presente manual	3
Uso del remolque	184

V

Velocímetro	85
Ventanillas.....	31
Ventilación.....	125
Vista general del tablero de instrumentos	10
Volante térmico	78

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel AG se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: enero 2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

KTA-2764/1-es

01/2015

